

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 148

firtiosjätte årgången

16 juni 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

.....

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Europaparlamentet

2003/405/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen avseende genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001 1
- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som utgör en del av beslutet om kommissionens ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001..... 3

2003/406/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om att avsluta räkenskaperna för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001.. 13

2003/407/EG:

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om att skjuta upp beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån, direktören för Europeiska miljöbyrån, direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk, direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för genomförandet av varje organs respektive budget för budgetåret 2001..... 16

Pris: 22 EUR

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om att skjuta upp beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån, direktören för Europeiska miljöbyrån, direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk, direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för genomförandet av varje organs respektive budget för budgetåret 2001	18
---	----

2003/408/EG, EKSG, Euratom:

★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (kommissionen)	20
--	----

★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (kommissionen)	21
---	----

2003/409/EG, EKSG, Euratom:

★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om avslutande av räkenskaperna i samband med genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (kommissionen)	40
--	----

2003/410/EG:

★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt II – Rådet	42
--	----

★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt II – Rådet	43
---	----

2003/411/EG:

★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt IV – Domstolen	45
--	----

★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt IV – Domstolen	46
---	----

2003/412/EG:

★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt V – Revisionsrätten	49
---	----

★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt V – Revisionsrätten	50
--	----

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VI – Ekonomiska och sociala kommittén 54

- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VI – Ekonomiska och sociala kommittén 55

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VII – Regionkommittén 57

- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VII – Regionkommittén 58

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VIII – Ombudsmannen 59

- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VIII – Ombudsmannen 60

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (Avsnitt I – Europaparlamentet) 61

- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (Avsnitt I – Europaparlamentet) 62

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om beviljande av ansvarsfrihet för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för budgetåret 2001 82

- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen i Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2001 83

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen i Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för genomförandet av fondens budget för budgetåret 2001..... 89
- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i förslaget till beslut om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen i Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för genomförandet av fondens budget för budgetåret 2001 90

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om beviljande av ansvarsfrihet för direktören vid Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåret 2001..... 95
- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för direktören vid Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåret 2001 96

- ★ Europaparlamentets beslut av den 8 april 2003 om beviljande av ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för Europeiska kol- och stålgemenskapen (EKSG) för budgetåret 2001 102
- ★ Europaparlamentets resolution innehållande de kommentarer som ingår i beslutet att bevilja kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för Europeiska kol- och stålgemenskapen (EKSG) för budgetåret 2001..... 103

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTET

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT

av den 8 april 2003

om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen avseende genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001

(2003/405/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av balansräkningarna och inkomst- och utgiftsredovisningarna för sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001 (KOM(2002) 211 – C5-0190/2002),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport om verksamheten under den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för 2001, samt institutionernas svar (C5-0539/2002) ⁽¹⁾,
- med beaktande av revisionsrättens revisionsförklaring avseende de Europeiska utvecklingsfonderna (C5-0539/2002),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen avseende genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001 (C5-0091/2003, C5-0092/2003, C5-0093/2003),
- med beaktande av artikel 33 i den interna överenskommelsen av den 20 december 1995 av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för andra finansprotokollet till fjärde konventionen AVS-EG ⁽²⁾,
- med beaktande av artikel 276 i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 74 i budgetförordningen av den 16 juni 1998, tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS-EEG-konventionen ⁽³⁾,
- med beaktande av artikel 93 och artikel 93 a, tredje strecksatsen samt bilaga V i arbetsordningen
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utveckling och samarbete (A5-0072/2003), och

av följande skäl:

- A. I sin revisionsförklaring avseende de europeiska utvecklingsfonderna konstaterar revisionsrätten att räkenskaperna för budgetåret 2001, med vissa undantag, korrekt återger inkomster och utgifter under budgetåret samt det ekonomiska läget vid årets slut.
- B. Revisionsrättens slutsats om de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet baserar sig på kontrollen av ett stickprov av transaktioner.

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 289.

⁽²⁾ EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.

⁽³⁾ EGT L 191, 7.7.1998, s. 53.

- C. Revisionsrätten anser, med hänsyn till den kontrollerade dokumentationen, att de intäkter som förts in i räkenskaperna, och de belopp som fördelats till EUF:s åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden i stort sett är lagliga och korrekta.
1. Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet presenterar sina kommentarer i den bifogade resolutionen.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Europeiska investeringsbanken samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretare

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

innehållande de kommentarer som utgör en del av beslutet om kommissionens ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av balansräkningarna och inkomst- och utgiftsredovisningarna för sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001 (KOM(2002) 211 – C5-0190/2002),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport om verksamheten under den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för 2001, samt institutionernas svar (C5-0539/2002) ⁽¹⁾,
- med beaktande av revisionsrättens revisionsförklaring avseende de Europeiska utvecklingsfonderna (C5-0539/2002),
- med beaktande av årsrapporten 2001 från kommissionen till rådet och Europaparlamentet om EG:s utvecklingspolitik och genomförande av det yttre biståndet (KOM(2002) 490 – C5-0607/2002),
- med beaktande av Europaparlamentets resolution av den 1 mars 2001 om kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik ⁽²⁾,
- med beaktande av den årliga verksamhetsrapporten för Europeiska byrån för utvecklingssamarbete 2001,
- med beaktande av kommissionens meddelande om de ekonomiska uppgifterna om sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonderna 2001 (KOM(2002) 726 – C5-0003/2003),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen avseende genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001 (C5-0091/2003, C5-0092/2003, C5-0093/2003),
- med beaktande av artikel 33 i den interna överenskommelsen av den 20 december 1995 av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för andra finansprotokollet till fjärde konventionen AVS-EG ⁽³⁾,
- med beaktande av artikel 74 i budgetförordningen av den 16 juni 1998, tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS-EEG-konventionen ⁽⁴⁾,
- med beaktande av artikel 93 och artikel 93a, tredje strecksatsen samt bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utveckling och samarbete (A5-0072/2003), och

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 289.

⁽²⁾ EGT C 277, 1.10.2001, s. 130.

⁽³⁾ EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.

⁽⁴⁾ EGT L 191, 7.7.1998, s. 53.

av följande skäl:

- A. Den nuvarande kommissionen tillträdde i september 1999, och reformen av EG:s utvecklingspolitik inleddes i november 2000 och reformen av förvaltningen av EG:s externa bistånd inleddes i maj 2000.
- B. Europaparlamentet konstaterar att det huvudsakliga målet med kommissionens utvecklingspolitik är att minska och till slut avskaffa fattigdomen helt ⁽¹⁾, och att EU och samtliga medlemsstater har ställt sig bakom millenniemålen (Millennium Development Goals – MDG), i vilka resultatmål som i första hand är relaterade till utbildning och hälsa fastställs.
- C. Genuin folklig demokrati och ett ansvarigt, korruptionsfritt styre är nödvändiga förutsättningar för minskning av fattigdomen och främjande av mänskliga rättigheter.
- D. Nationellt ansvar, budgetstöd, konceptet med flera givare och nationsbaserade indikatorer för alla givare, är nya strategier inom gemenskapens utvecklingspolitik efter reformen.
- E. Detta betyder att synbarheten och den särskilda identiteten för varje givares stöd kommer att minska, att varje givare medverkar i en kollektiv satsning, och att det är omöjligt att hänföra effekter till särskilda givare.
- F. Detta nya angreppssätt får på intet sätt ha en negativ effekt på de europeiska skattebetalarnas möjlighet att få korrekt och tillfredsställande information som gör det möjligt att bedöma huruvida EUF:s medel har använts i enlighet med internationella normer för myndigheter avseende ändamålsenlighet, sparsamhet och effektivitet i relation till uppnådda resultat och med hänsyn till bland annat substitutionseffekten för dessa utgifter.
- G. Reformen av EG:s utvecklingspolitik påverkar inte kommissionens ansvar för genomförande och förvaltning av denna politik, och för att genomföra de kontroller som behövs för att fastställa huruvida de gemenskapsmedel som ställts till förfogande har använts korrekt.
- H. Genomförandetakten har varit mycket låg. Under räkenskapsåret 2001 påbörjades det 16:e, 11:e respektive 4:e verksamhetsåret för de tre EUF – den sjätte, sjunde och åttonde – vilkas program fortfarande håller på att genomföras.
- I. En del av skälen till underutnyttjandet skylls på förhållanden som ligger utanför kommissionens ansvar, vilket dock inte fritar kommissionen från ansvaret att snabbt öka sina ansträngningar att förenkla förfaranden och administration, så att pengarna snabbare kan betalas ut till de slutliga mottagarna.

Ansvar

- 1. Europaparlamentet noterar att behovet att reformera förhållandet mellan givare och utvecklingsländer har givit upphov till begreppet "ansvar" ("ownership"), vilket innebär att utvecklingsländernas roll skall vara den viktigaste (och inbegripa alla intressegrupper) i utvecklingsprocessen. Parlamentet uppmanar kommissionen att i sin nästkommande årsrapport om EG:s utvecklingspolitik kortfattat beskriva räckvidden för tolkning av detta koncept i mottagarländerna samt om det får negativa följder för EU:s prioriteringar avseende utvecklingspolitiken.
- 2. Europaparlamentet begär att kommissionen ger information i sin kommande årsrapport avseende EG:s utvecklingspolitik om hur involverade representativa parlamentära institutioner, civilsamhällets organisationer och minoriteter är i utformandet av landets utvecklingspolitik (inklusive de utvecklingsländer som har problem med landets ledning och den administrativa kapaciteten), och att verka för att verkligt och effektivt samråd äger rum, så att det blir meningsfullt att tala om nationellt ansvar.

⁽¹⁾ Europeiska unionens utvecklingspolitik, slutsatser från utvecklingsrådets 2304:e möte den 10 november 2000.

Budgetstöd

3. Europaparlamentet noterar att makroekonomiskt budgetstöd har blivit en del av gemenskapens finansiella och tekniska samarbete med AVS-länderna, att gemenskapen sedan 1992 har givit budgetstöd uppgående till 2 604 miljoner euro (Punkt 4.5.7.1. i KOM(2002) 490) och att AVS-länderna fick 270 miljoner euro i makroekonomiskt stöd under 2001 (punkt 2.5.3. i KOM(2002) 490).
4. Europaparlamentet noterar principen enligt vilken stödbeloppen är direkt kopplade till landets resultat inom den sociala sektorn och förvaltningen av de offentliga medlen genom resultatindikatorer och intensiva diskussioner med regeringen om graden av framgång relaterat till de mål som regeringen själv har bestämt, och att en fullständig måluppfyllelse garanterar full finansiering medan en mindre god måluppfyllelse reducerar finansieringen.
5. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att regelbundet informera dess behöriga utskott om de resultat som uppnåtts genom budgetstödet när det gäller social utveckling.
6. Europaparlamentet beklagar att årsrapporten om gemenskapens utvecklingspolitik och genomförandet av det externa stödet inte ger fullständig information om när och under vilka omständigheter som budgetstöd är ett lämpligt instrument.
7. Europaparlamentet anser att de nämnda indikatorerna: stabil och hållbar makroekonomi, återhållsam skattepolitik och monetär politik samt sund makroekonomisk politik ((punkt 2.5.3. i KOM(2002) 490), är alltför generella, och uppmanar kommissionen att i sin nästkommande årsrapport om EG:s utvecklingspolitik informera parlamentet i detalj om villkor och omständigheter som måste uppfyllas, för att parlamentet skall bli övertygat om att budgetstöd är ett adekvat instrument.

Förvaltning av offentliga medel

8. Europaparlamentet noterar att EUF:s budgetstöd kontrolleras enligt nationella kontrollförfaranden i AVS-länderna och inte enligt EUF:s förfaranden ⁽¹⁾, och att stödet därför är underkastat samma risker som de utgifter som finansieras med nationella inkomster.
9. Europaparlamentet pekar på att budgetstöd skiljer sig från projektstöd, vilket genomförs enligt de enskilda bidragsgivarnas bestämmelser.
10. Europaparlamentet noterar att skiftet från projektstöd till budgetstöd för program medför att en öppen och effektiv förvaltning av offentliga medel i utvecklingsländerna sätts i centrum av utvecklingsstrategin, så att man kan förvissa sig om att resurserna används så som det är avsett.
11. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen, parallellt med en ökande användning av budgetstöd, kommer att noga övervaka kvaliteten avseende förvaltningen av de offentliga medlen i mottagarländerna.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utnyttja budgetstöd så lite som möjligt tills att man har förvissat sig om att förvaltningen av offentliga medel i mottagarländerna håller en sådan standard att den risk som är förbunden med budgetstödet har minskats väsentligt.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i sin nästkommande årsrapport om EG:s utvecklingspolitik offentliggöra riktlinjer som kan användas för att stämma av hur förvaltningen av de offentliga medlen förbättras i vart och ett av de berörda länderna, samt resultatindikatorer för att mäta utvecklingen i riktning mot dessa riktlinjer.

⁽¹⁾ Revisionsrättens särskilda rapport nr 5/2001, punkt 40 (EGT C 257, 14.9.2001, s. 1).

14. Europaparlamentet är medvetet om att en förbättring av förvaltningen av de offentliga medlen tar tid, då det är en komplicerad process, och uppmanar kommissionen att vid förhandlingar med de behöriga myndigheterna i mottagarländerna understryka den vikt som myndigheten för beviljande av ansvarsfrihet fäster vid väsentliga reformer när det gäller mekanismerna för sund förvaltning i samband med budgetens genomförande i mottagarländerna.

Sektorprogram och konceptet med flera givare

15. Europaparlamentet noterar att utvecklingsstöd till sektorprogram som ges i samverkan med andra givare ger upphov till särskilda problem avseende kontroll och övervakning, vilket kommissionen absolut måste åtgärda, så länge den reform som nämns ovan inte har gett påtagliga resultat.
16. Europaparlamentet anser att kommissionen – innan stöd ges, och tillsammans med de andra givarna och mottagarlandet – bör
- bestämma mätbara indikatorer för framstegen i relation till målen och en solid och pålitlig grund,
 - få tillräckliga garantier för att det planerade programmet faller inom ramen för EU:s utvecklingsmål,
 - vara övertygad om att det ekonomiska rapporteringssystemet som den multilaterala organisationen använder motsvarar revisionsrättens normer samt att räkenskaperna kommer att lämnas in i tid.
17. Europaparlamentet anser att kommissionen, som har det politiska och ekonomiska ansvaret för över 10 procent av världens offentliga utvecklingsbistånd, bör använda sin position för att se till att det finns adekvata mekanismer för rapportering, räkenskaper och revision.
18. Europaparlamentet understryker att kommissionen också bör kontrollera och följa upp de räkenskaper som de multilaterala organisationerna lämnar in, bevaka relevanta revisionsrapporter och informera revisionsrätten och myndigheten för beviljande av ansvarsfrihet om resultaten.
19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i ett särskilt kapitel i sin nästkommande årsrapport om EG:s utvecklingspolitik informera om vilka revisionsrapporter som man har fått in från multilaterala givare, vilka slutsatser och rekommendationer som återfinns i dessa rapporter, hur kommissionen har följt upp dessa slutsatser och rekommendationer samt redogöra för samarbetet och samordningen med internationella givare.
20. Europaparlamentet betonar särskilt att revisionsrätten måste garanteras tillgång till all dokumentation (inklusive nationella interna revisionsrapporter) och rätten att genomföra inspektioner på plats inom ramen för sina kontroller av hur EU:s stöd används.

Deltagande av AVS-ländernas organisation för högre revisionsinstitutioner i revisionen av EUF

21. Europaparlamentet är övertygat om att förvaltningens kvalitet när det gäller offentliga medel spelar en avgörande roll för med vilken effektivitet resurserna görs tillgängliga och utnyttjas, och är fast övertygat om att det är ett steg i rätt riktning att främja skapandet av en stark, effektiv och oberoende organisation för högre revisionsinstitutioner i mottagarländerna.
22. Europaparlamentet anser att det skulle öka de genomförande organens – departement och myndigheter – prestanda och bidra till utvecklingen av demokratiska partier om dessa revisionsinstitutioner gjordes delansvariga för genomförandet av EUF.

23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att analysera inrättande, oberoende och effektivitet avseende den oberoende organisationen för högre revisionsinstitutioner i mottagarländerna, och att betrakta resultaten av en sådan analys som en av de avgörande aspekter som bör ligga till grund för utvärdering av utvecklingsstöd i framtiden.
24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i ett särskilt kapitel i sin nästkommande årsrapport om EG:s utvecklingspolitik informera om hur man avser att involvera högre revisionsinstitutioner i revisionsprocessen, och att utforma ett program och en tidsplan för denna process.

Komplementaritet – en ensidig fråga?

25. Europaparlamentet noterar att rådet vid ett flertal tillfällen har betonat hur viktigt det är att arbeta med nationella strategiplaner som nyckelinstrument för att gemenskapen och medlemsstaterna bättre skall kunna komplettera varandra när det gäller utvecklingssamarbetet.
26. Europaparlamentet noterar att kommissionen har genomfört en enkät bland delegationscheferna om samordningen med medlemsstaterna inom detta område ⁽¹⁾. Parlamentet är bekymrat dels över att medlemsstaternas kunskaper om kommissionens stödprogram är så dåliga, dels över att kommissionens insatser inom medlemsstaternas planering av bilateralt stöd inskränker sig till att endast ge information, vilket totalt leder till otillfredsställande samordning och komplementaritet mellan insatserna i de nationella stödprogrammen och EU:s prioriteringar för utvecklingspolitiken.
27. Europaparlamentet uppmanar rådet att överväga huruvida ca 50 förvaltningskommittéer är rätt sätt att se till att EU:s stöd bättre kompletterar stödet från medlemsstaterna. Parlamentet anser att rådet bör koncentrera sig på strategiska frågor och inte blanda sig i kommissionens förvaltning av enskilda projekt på detaljnivå.
28. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att före den 1 juni 2003 lämna tillräcklig och detaljerad information om utgifterna för dessa förvaltningskommittéer och att lämna förslag om hur detta område kan rationaliseras.

Den årliga verksamhetsrapporten från Byrån för samarbete EuropeAid

29. Europaparlamentet noterar att generaldirektören bekräftar att han i rimlig grad är försäkrad om att de granskningsförfaranden som införts ger de nödvändiga garantierna vad gäller de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet ⁽²⁾. Parlamentet har svårt att se hur detta uttalande kan stämma överens med det konstaterade behovet att snabbt och korrekt stärka externrevisionen ⁽³⁾. Parlamentet efterlyser en förklaring av hur detta konstaterande kan påverka en kapacitetsförstärkning av den externa revisionen.
30. Europaparlamentet anser att även om behovet att stärka externrevisionen inte presenteras som en formell reservation – den finns inte med i förteckningen över "konstateranden" i förklaringen, utan nämns i den allmänt beskrivande delen i själva verksamhetsrapporten – så är det i alla händelser ett konstaterande som ifrågasätter generaldirektörens positiva försäkran.
31. Europaparlamentet beklagar att själva förklaringen inte innehåller en definition av vad som menas med att "i rimlig grad vara försäkrad", och uppmanar kommissionen att presentera en noggrann förklaring av detta begrepp avseende dess omfattning, dvs. hur många transaktioner som måste gås

⁽¹⁾ Kommissionens svar på budgetkontrollutskottets enkät om ansvarsfriheten för EUF 2001, Bilaga 9, s. 124 (PE 315.845).

⁽²⁾ Revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001 om verksamheten under den allmänna budgeten, samt institutionernas svar, punkt 9.77 (EGT C 295, 28.11.2002, s. 1), och Byrån för samarbete (EuropeAid) årsrapport för 2001, s. 27.

⁽³⁾ Revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001 om verksamheten under den allmänna budgeten, samt institutionernas svar, punkt 9.87 och Byrån för samarbete (EuropeAid) årsrapport för 2001, s. 20.

igenom, och vilka metoder som används, dvs. vad är det man undersöker hos de transaktioner som kontrolleras, samt att inlemma detta i revisionsförklaringens definition av andra nyckelbegrepp som används i rapporten.

32. Europaparlamentet anser att generaldirektörernas verksamhetsrapporter är ett grundläggande element inom kommissionens ekonomiska reform, men är tveksamt inför nyttan av en förklaring som innehåller allvarliga reservationer.
33. Europaparlamentet noterar att metoder och riktlinjer för framställning av årsrapporten för 2002 kommer att ses över och förbättras ⁽¹⁾. Parlamentet förväntar sig förbättringar som kommer att leda till att generaldirektörens förklaring ses som ett steg framåt, och utgör en mer korrekt redogörelse för sakernas tillstånd.
34. Europaparlamentet noterar att EuropeAid under 2001 såg till att 46 revisioner genomfördes. Parlamentet uppmanar revisionsrätten att analysera dessa revisioner och att sända resultatet till myndigheten för beviljande av ansvarsfrihet.

Reformering av biståndsförvaltningen

35. Europaparlamentet välkomnar det faktum att reformen av avdelningarna som arbetar med yttre förbindelser har förhindrat en ytterligare uppdelning geografiskt. Parlamentet anser att en förvaltningsmodell för ett effektivt utvecklingsstöd bör grundas på långtgående delegering lokalt samt effektiv ekonomisk övervakning och en stark horisontell expertis centralt.
36. Europaparlamentet är inte övertygat om att den genomförda reformen helt och hållet motsvarar denna modell då sex avdelningar som arbetar med yttre förbindelser delar ansvaret för de yttre förbindelserna. Parlamentet anser att en ytterligare rationalisering torde ha positiva effekter för effektiviteten hos kommissionens biståndsförvaltning.
37. Europaparlamentet beklagar att utvärderingen av den nuvarande organisationsstrukturen för biståndsförvaltningen inte har genomförts som planerat och förväntar sig att kommissionen i framtiden respekterar sin egen planering samt uppmanar kommissionen att informera parlamentet om resultatet av denna utvärdering före den 1 juni 2003.

Revisionsförklaringen och dess betydelse

38. Europaparlamentet anser att den nuvarande revisionsförklaringen, som är ett resultat av en revision avseende utgifternas korrekthet och laglighet men inte avseende resultaten av dessa utgifter, bara är en del av den bakgrund som behövs för att kunna göra en övergripande värdering av kommissionens verksamhet. Den andra delen bör vara en utvärdering av vilken nytta man fått för pengarna, och visa i vad mån de politiska målen har uppnåtts.
39. Europaparlamentet är särskilt övertygat om att utvecklingen av politiska metoder och förvaltningsmetoder måste avspeglas i revisorernas arbete, och att budgetstödet och metoden med flera givare således kräver en resultatorienterad utvärderingsprocess som mäter uppnådda resultat inom biståndssektorn.
40. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten inte genomförde revisioner på plats i mottagarländerna p.g.a. "de begränsade personalresurser och ekonomiska resurser som fanns tillgängliga" ⁽²⁾.
41. Europaparlamentet uppmanar budgetmyndigheten att beakta att revisionsrätten måste förse myndigheten för beviljande av ansvarsfrihet med den information som behövs.

⁽¹⁾ Revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001 om verksamheten under den allmänna budgeten, samt institutionernas svar, punkt 9.53–9.54.

⁽²⁾ Revisionsrättens årsrapport om verksamheten under den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden, samt institutionernas svar, Revisionsförklaringen, punkt IV (EGT C 295, 28.11.2002, s. 289).

Räkenskapernas tillförlitlighet

42. Europaparlamentet begär att kommissionen meddelar i vilken utsträckning som det makroekonomiska stödet har genomförts. Parlamentet bedömer kommissionens svar (punkt 20) som otillfredsställande, och begär en tydlig och klar, exakt och fullständig information om denna typ av stöd.

De underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet

43. Europaparlamentet är bekymrat över resultaten av revisionsrättens analys av strukturen för kommissionens interna kontroll- och övervakningssystem avseende EUF (punkt 23–31).
44. Europaparlamentet riktar uppmärksamheten mot de svagheter som framkommit och revisionsrättens slutsats att "med det nuvarande revisionssystemet finns det alltså ingen garanti för att gemenskapsfinansieringen granskas på lämpligt och enhetligt sätt" (punkt 30).
45. Europaparlamentet noterar att kommissionen generellt instämmer i revisionsrättens påpekanden, och förstår att reformer pågår och att revisionsrätten förväntar sig förbättringar. Parlamentet uppmanar kommissionen att, med hänsyn till kritiken, göra en allvarlig ansträngning för att se till att det interna kontrollsystemet påtagligt har förbättrats före nästkommande förfarande för beviljande av ansvarsfrihet.
46. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen till parlamentets behöriga utskott sänder över alla dokument (så snart som de framställs, och inte vid årets slut) som behövs för fullständig och tillfredsställande information om hur förbättringarna framskrider och/eller om problem som man stöter på under processen.
47. Europaparlamentet påminner kommissionen, som den institution som har det verkställande ansvaret, om att den är skyldig att i förväg förse myndigheten för beviljande av ansvarsfrihet med all information som är relevant för förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet (principen om fullständighet).
48. Europaparlamentet uppdrar åt sitt ansvariga utskott att vid början av nästa års förfarande för beviljande av ansvarsfrihet formellt begära att kommissionen presenterar en förteckning över alla dokument och all skriftväxling som kommissionen har och som hänför sig till de frågor som undersöks, enligt en specifiering från det behöriga utskottet (förfarandet för spårande av dokument)

Decentralisering och revisioner

49. Europaparlamentet bekräftar åter sitt stöd för decentraliseringsprocessen och noterar kommissionens minimikrav att varje delegation skall ha åtminstone en tjänsteman med erfarenhet av ekonomi- och avtalsfrågor, men anser dock att det endast är en del av lösningen när det gäller att förbättra den sunda ekonomiska förvaltningen av EUF, eftersom många av de strukturella problemen finns centralt hos byrån för samarbete i Bryssel, där de också måste lösas.
50. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att före den 1 juli 2003 lägga fram saklig och exakt information om sin revisionspolicy inom ramen för decentraliseringen, när det gäller
- vilka inneboende risker som vidlåder programmen för utvecklingsstöd, och hur man bör hantera dessa risker,
 - den övergripande kontrollmiljön (organisation, ansvarsfördelning, personalresurser, ansvarighet) och särskilt vilken roll som tjänstemannen med erfarenhet av ekonomi- och avtalsfrågor är tänkt att ha gentemot delegationens chef, övriga administratörer och huvudkontoret samt anser att räkenskapsförare inte bör vara hierarkiskt underställda utanordnare,
 - vilka kontrollmekanismer som skall användas för och av förmedlare, andra givare och mottagarländer,

- frågan om hur och (om alls) hur mycket huvudkontoret måste kontrollera delegationens kontroller i ett delegerat förvaltningssystem samt anser att det bör finnas en sträng övervakning från centralt håll (internrevisionen och EuropeAid) av revisioner och revisionssystem i delegationerna.
51. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vid förstärkningen av delegationerna inom ramen för decentraliseringsprocessen ta hänsyn till behovet av personal med specialkunskaper inom social utveckling, framför allt hälsa och utbildning, som är de grundläggande målen för gemenskapsstödet.
52. Europaparlamentet är missnöjt med att kommissionen inte har infört rutiner för att garantera ett objektiva urval projekt för utvärdering, då det nuvarande systemet i alltför hög grad beror av delegationschefens helt egna beslut ⁽¹⁾.
53. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att redovisningsrevisionerna leds, samordnas och övervakas från centralt håll, för att kunna garantera att resultaten av revisionerna tas tillvara, att de använda revisionsmetoderna är jämförbara och relevanta samt att resultaten från kontroller och revisioner samordnas med andra givare.

Mänskliga rättigheter

54. Europaparlamentet är bekymrat över att "utvärderingarna visade att det fortfarande är långt tills mänskliga rättigheter blivit en grundläggande fråga på alla nivåer inom kommissionen, med gemensamma mål och en enhetlig strategi för alla samarbetsprogram och politiska förbindelser" (punkt 7.3.1 i KOM(2002) 490) och att det är tydligt att kommissionen behöver definiera området för mänskliga rättigheter, demokrati och gott styrelseskick bättre, och se till att det skapas bättre förståelse för de uppgifter som GD Yttre förbindelser, respektive Byrån för samarbete EuropeAid har ⁽²⁾.
55. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att före den 1 juni 2003 lämna heltäckande information om problemets natur och omfattning, och om vilka åtgärder som har vidtagits eller kommer att vidtagas på kort sikt för att avhjälpa de svagheter som konstaterats, och på lång sikt för att ge de fastställda övergripande målen den organisationsstruktur som krävs.
56. Europaparlamentet uppmanar särskilt kommissionen att före den 1 juni 2003 lämna information om kriterierna för att avbryta bistånd, grundat på brott mot de mänskliga rättigheterna samt hur många gånger detta har inträffat.
57. Europaparlamentet inser att det inte är lätt att definiera och ta fram indikatorer inom detta samarbetsområde, och uppmanar kommissionen att öka sina ansträngningar att definiera kriterier och riktvärden gentemot vilka verksamhetens resultat bättre kan utvärderas.

Budgetering av EUF

58. Europaparlamentet beklagar att inga framsteg har gjorts vad beträffar den budgetering av Europeiska utvecklingsfonden som krävts vid flera tillfällen. Europaparlamentet erinrar om sin ståndpunkt som kom till uttryck i Europaparlamentets resolution av den 17 december 2002 om förslaget till rådets förordning med budgetförordning för den nionde Europeiska utvecklingsfonden ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Kommissionens svar på budgetkontrollutskottets enkät om ansvarsfriheten för EUF 2001, Bilaga 6, s. 107 (PE 315.845).

⁽²⁾ Punkt 17.2.1 i "Annual Evaluation Review 2001"
http://europa.eu.int/comm/budget/evaluation/pdf/review2001_en.pdf (23.12.2002).

⁽³⁾ P5_TA-PROV(2002)0607.

59. Europaparlamentet är bekymrat över de många nackdelar som nämns av revisionsrätten ⁽¹⁾ på grund av det faktum att varje EUF har sin egen budgetförordning. Europaparlamentet noterar de fördelar med förenklingar som kommissionen anger, men inser också att en omförhandling av den existerande rättsliga ramen för AVS-staterna inte är en framkomlig väg. Europaparlamentet upprepar sin ståndpunkt att budgetering av EUF skulle vara en avsevärd förbättring av såväl den lämnade hjälpens effektivitet som av förvaltningen av denna.
60. Europaparlamentet noterar att förberedelser för den tionde EUF kommer att påbörjas redan 2004 med deltagande av de nya medlemsstaterna och det anser att utvidgningen är ett lämpligt tillfälle för medlemsstaterna att uppnå en överenskommelse om den framtida finansieringen av en effektiv och sammanhängande utvecklingspolitik för EU i enlighet med samma budgetprinciper som de som är tillämpliga för andra verksamheter inom den externa politiken.
61. Europaparlamentet ser fram emot att få det utlovade meddelandet från kommissionen om konsekvenserna av en budgetering av EUF senast vid halvårsskiftet 2003.
62. Europaparlamentet stöder revisionsrättens uttalande: "Ansvarsfördelningen med avseende på förvaltningen mellan gemenskapen och de AVS-stater som är avtalsparter bör inte under några omständigheter innebära att kommissionen befrias från sitt ansvar för att de medel som ställs till dess förfogande används på ett ekonomiskt, effektivt, ändamålsenligt, lagligt och korrekt sätt. Kommissionen bör bland annat vara i stånd att på ett verkningsfullt sätt återkräva belopp som utbetalats felaktigt till nationella myndigheter eller slutmottagare." ⁽²⁾

Övriga frågor

63. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att garantera att maximigränsen för räntenivån som fastställts inom ramen för Lomékonventionen för EIB:s lån respekteras och att så snart som möjligt förklara skälen till eventuella överskridanden av denna gräns.
64. Europaparlamentet gläder sig över att kommissionen för första gången har offentliggjort en årsrapport om EU:s utvecklingspolitik. Parlamentet begär att kommissionen nästa gång gör en stramare redigering av denna synnerligen viktiga publikation.
65. Europaparlamentet konstaterar att kommissionens rapportering av övergripande åtaganden inom olika sektorer för 2001 grundar sig på det riktmärke på 35 procent för social infrastruktur som infördes 2002 och som inte var i kraft 2001. Parlamentet uppskattar emellertid kommissionens strävan att nå upp till detta riktmärke, trots att genomförandet i AVS-länderna bör förbättras. Parlamentet understryker att 35 procent måste avsättas för i första hand utbildning och hälsa, ett område inom vilket det övergripande resultatet under 2001 var särskilt svagt, och efterlyser avsevärda förbättringar inom dessa områden under de kommande åren.
66. Europaparlamentet gläder sig över att kommissionen för 2001 lägger fram tillförlitlig statistik över fördelningen inom de olika sektorerna, vilken är förenlig med statistiken inom OECD-DAC, och gläder sig även över att kommissionen infört det gemensamma systemet för information inom Relex (CRIS) för att i framtiden garantera kvaliteten på rapporteringen för de olika sektorerna. Parlamentet välkomnar beslutet att i framtiden införa liknande innovationer på området för granskning och ramavtal.
67. Europaparlamentet understryker vikten av en tillförlitlig rapportering inför övergången till en resultatbaserad strategi för utvecklingspolitiken, men konstaterar att det ännu finns mycket arbete att utföra på detta område. Parlamentet välkomnar det arbete som kommissionen lagt ner på metoderna vid rapporteringen av framsteg när det gäller millenniemålen. Parlamentet konstaterar att kommissionen har förklarat sig vara beredd att presentera detaljerna i resultatmålen och resultatindikatorerna i juli 2003. Parlamentet uppmanar kommissionen att även fortsättningsvis informera och höra parlamentet i varje skede av denna process.
68. Europaparlamentet oroar sig över nivån på den ekonomiska sakkunskapen inom de decentraliserade delegationerna, i synnerhet med tanke på att den framtida granskningen skall koncentreras till dessa, och uppmanar kommissionen att omgående genomföra omfattande och effektiva utbildningsprogram, i synnerhet avseende granskningen.

⁽¹⁾ Revisionsrättens yttrande nr 12/2002 punkt 4 (EGT C 12, 17.1.2003, s. 19).

⁽²⁾ Revisionsrättens yttrande nr 12/2002, punkt 11.

69. Europaparlamentet uttrycker förbehåll för den ökande användningen av budgetstöd som ett utvecklingspolitiskt instrument innan man tillsammans med andra bidragsgivare slutfört arbetet med den offentliga ekonomiska förvaltningen i de stödmottagande länderna. Parlamentet är särskilt oroat över de mängder av krav på rapportering som givarna ställer på vissa utvecklingsländers regeringar. Parlamentet efterlyser en snabb harmonisering mellan givarna på detta område och begär att en sund ekonomisk förvaltning skall vara garanterad innan sådana program godkänns.
 70. Europaparlamentet understryker behovet av att övervaka kvaliteten på den verksamhet som genomförs med stöd av budgetmedel, och uttrycker oro över att utbytbarheten begränsar möjligheten att spåra medel och därför gör det svårare att tillskriva en viss givare ett visst resultat.
-

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om att avsluta räkenskaperna för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001**

(2003/406/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av balansräkningarna och inkomst- och utgiftsredovisningarna för sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001 (KOM(2002) 211 – C5-0190/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport om verksamheten under den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för 2001, samt institutionernas svar (C5-0539/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens revisionsförklaring avseende de Europeiska utvecklingsfonderna (C5-0539/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen avseende genomförandet av budgeten för den sjätte, sjunde och åttonde Europeiska utvecklingsfonden för budgetåret 2001 (C5-0091/2003, C5-0092/2003, C5-0093/2003),
 - med beaktande av artikel 33 i den interna överenskommelsen av den 20 december 1995 av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för andra finansprotokollet till fjärde konventionen AVS-EG ⁽²⁾,
 - med beaktande av artikel 74 i budgetförordningen av den 16 juni 1998, tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS-EEG-konventionen ⁽³⁾,
 - med beaktande av artiklarna 93 och 93a, tredje strecksatsen samt bilaga V i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utveckling och samarbete (A5-0072/2003).
1. Europaparlamentet noterar att den ekonomiska situationen för den sjätte, sjunde och åttonde EUF per den 31 december 2001 var enligt följande:

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 289.

⁽²⁾ EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.

⁽³⁾ EGT L 191, 7.7.1998, s. 53.

Tabell 2

Ackumulerat utnyttjande av EUF:s medel per den 31 december 2001

(miljoner euro)

	Läget i slutet av 2000		Budgetens genomförande under budgetåret 2001				Läget i slutet av 2001				Genomförande- grad (pro- cent) ⁽¹⁾
	Totalt belopp	Genomförande- grad (pro- cent) ⁽¹⁾	Sjätte EUF	Sjunde EUF	Åttonde EUF	Totalt belopp	Sjätte EUF	Sjunde EUF	Åttonde EUF	Totalt belopp	
A – TILLGÄNGLIGA MEDEL ⁽²⁾	32 598,7							11 503,3	13 465,0	32 797,3	
B – UTNYTTJANDE											
1. Primära åtagandebemyndiganden	26 598,7	81,2	– 14,2	48,2	1 520,2	1 554,2	7 481,9	10 802,7	9 868,2	28 152,8	85,5
— programplanerat bistånd	14 783,6		– 17,2	72,1	810,0	865,0	4 874,2	5 603,4	5 170,9	15 648,6	
— ej programplanerat bistånd	8 847,0		2,9	– 19,4	494,0	477,5	2 512,3	3 683,0	3 129,2	9 324,5	
— strukturanpassning	2 510,7		0,0	– 0,6	216,1	215,5	6,0	1 152,0	1 568,1	2 726,1	
— överföringar från tidigare EUF	457,4		0,1	– 3,9	0,0	– 3,8	89,3	364,3	0,0	453,6	
2. Sekundära åtagandebemyndiganden	20 417,9	62,4	26,9	294,1	1 942,3	2 263,4	7 285,4	9 657,2	5 738,6	22 681,3	69,2
— programplanerat bistånd	10 175,2		23,9	199,1	884,4	1 107,4	4 705,5	4 761,1	1 816,1	11 282,7	
— ej programplanerat bistånd	7 863,8		2,2	87,8	763,2	853,1	2 487,3	3 450,2	2 779,4	8 716,9	
— strukturanpassning	2 003,7		0,0	0,3	294,7	295,0	6,0	1 149,6	1 143,1	2 298,7	
— överföringar från tidigare EUF	375,2		0,8	7,0	0,0	7,8	86,7	296,3	0,0	383,0	
3. Betalningar	17 615,8	53,8	50,5	406,9	1 610,5	2 067,9	7 186,6	8 906,3	3 590,8	19 683,7	60,0
— programplanerat bistånd	8 985,8		44,4	295,4	413,9	753,7	4 622,7	4 248,9	867,8	9 739,4	
— ej programplanerat bistånd	6 521,8		5,1	90,8	894,9	990,8	2 473,8	3 259,4	1 779,4	7 512,6	
— strukturanpassning	1 784,8		0,0	2,1	301,7	303,8	5,4	1 139,5	943,6	2 088,5	
— överföringar från tidigare EUF	323,4		1,0	18,6	0,0	19,6	84,6	258,5	0,0	343,1	
C. UTESTÅENDE BETALNINGAR AV PRIMÄRA ÅTAGANDEBEMYNDIGANDEN (B1-B3)	8 982,9	27,4					295,3	1 896,4	6 277,5	8 469,2	25,8
D. TILLGÄNGLIGA MEDEL FÖR PRIMÄRA ÅTAGANDEBEMYNDIGANDEN (A-B1)	6 147,3	18,8					347,2	700,6	3 596,7	4 644,5	14,2

⁽¹⁾ Primärt anslag till sjätte, sjunde och åttonde EUF (varav 60 miljoner euro från det särskilda bidraget från EIB), ränta, diverse medel samt överföringar från tidigare EUF.⁽²⁾ Procent av tillgängliga medel

(Källa: ECT C 295, 28.11.2002, s. 296).

2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Europeiska investeringsbanken samt se till att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretare

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003**

om att skjuta upp beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån, direktören för Europeiska miljöbyrån, direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk, direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för genomförandet av varje organs respektive budget för budgetåret 2001

(2003/407/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska arbetsmiljöbyrån för budgetåret 2001, samt byråns svar ⁽¹⁾ (C5-0102/2003),
- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska miljöbyrån för budgetåret 2001, samt byråns svar ⁽²⁾ (C5-0098/2003),
- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ för budgetåret 2001, samt centrumets svar ⁽³⁾ (C5-0100/2003),
- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk för budgetåret 2001, samt centrumets svar ⁽⁴⁾ (C5-0096/2003),
- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för budgetåret 2001, samt centrumets svar ⁽⁵⁾ (C5-0094/2003),
- med beaktande av rådets rekommendationer av den 7 mars 2003 (C5-0103/2003, C5-0099/2003, C5-0101/2003, C5-0097/2003, C5-0095/2003),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt dess artikel 276,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁶⁾, särskilt artikel 185 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 23 december 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁷⁾, särskilt artikel 94 i denna förordning,
- med beaktande av artikel 93a och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollskottet (A5-0074/2003).

⁽¹⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 9.⁽²⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 17.⁽³⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 35.⁽⁴⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 64.⁽⁵⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 72.⁽⁶⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽⁷⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

1. Europaparlamentet skjuter upp beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för
 - direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrån,
 - direktören för Europeiska miljöbyrån,
 - direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ,
 - direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk,
 - direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighetför genomförandet av varje organs respektive budget för budgetåret 2001.
2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till direktörerna för Europeiska arbetsmiljöbyrån, Europeiska miljöbyrån, Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk och Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, rådet, kommissionen, domstolen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretäre

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om att skjuta upp beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för direktören för Europeiska arbetsmiljöbyrå, direktören för Europeiska miljöbyrå, direktören för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ, direktören för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk, direktören för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för genomförandet av varje organs respektive budget för budgetåret 2001

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska arbetsmiljöbyrå för budgetåret 2001, samt byråns svar ⁽¹⁾ (C5-0102/2003),
- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska miljöbyrå för budgetåret 2001, samt byråns svar ⁽²⁾ (C5-0098/2003),
- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Översättningscentrum för Europeiska unionens organ för budgetåret 2001, samt centrumets svar ⁽³⁾ (C5-0100/2003),
- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk för budgetåret 2001, samt centrumets svar ⁽⁴⁾ (C5-0096/2003),
- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet för budgetåret 2001, samt centrumets svar ⁽⁵⁾ (C5-0094/2003),
- med beaktande av rådets rekommendationer av den 7 mars 2003 (C5-0103/2003, C5-0099/2003, C5-0101/2003, C5-0097/2003, C5-0095/2003),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt dess artikel 276,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁶⁾, särskilt artikel 185 i denna,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 av den 23 december 2002 med rambudgetförordning för de gemenskapsorgan som avses i artikel 185 i rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽⁷⁾, särskilt artikel 94 i denna förordning,
- med beaktande av artikel 93a och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0074/2003), och

⁽¹⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 9.

⁽²⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 17.

⁽³⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 35.

⁽⁴⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 72.

⁽⁶⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

av följande skäl:

- A. På grundval av relevanta särskilda förordningar och deras respektive finansiella bestämmelser har Europaparlamentet fram till nu haft ansvar för att bevilja ansvarsfrihet för Europeiska stiftelsen för förbättring av arbets- och levnadsvillkor (Dublinstiftelsen), Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop) och Europeiska byrån för återuppbyggnad.
 - B. Med den nya budgetförordningen, som är tillämplig från och med den 1 januari 2003, infördes en rad förändringar i budget- och finanshänseende, däribland rörande beviljandet av ansvarsfrihet, som direkt rör de organ som får anslag som belastar gemenskapens budget.
 - C. I punkterna 1 och 2 i artikel 185 i den nya budgetförordningen anges att ansvarsfrihet för organ som inrättats av gemenskapen, som är juridiska personer och faktiskt beviljas anslag som belastar budgeten, skall beviljas av parlamentet på rekommendation av rådet.
 - D. För närvarande är ännu inte de rättsliga förfaranden utarbetade som krävs för att ändra grundrättsakterna för de olika byråerna så att de överensstämmer med den nya budgetförordningen.
 - E. Detta nya förhållande krävde ett förtydligande av vilka bestämmelser som är tillämpliga i fråga om den ansvarsfrihet som skall beviljas organen för budgetåret 2001.
 - F. Mot bakgrund av de nya förhållandena förtydligade kommissionen i ett meddelande av den 3 februari 2003 till byråernas direktörer vilka bestämmelser som är tillämpliga för beviljandet av ansvarsfrihet för dessa organ. Budgetkontrollutskottet behandlade ärendet vid sitt sammanträde den 10 februari 2003.
 - G. Det faktum att den nya budgetförordningen är tillämplig från och med den 1 januari 2003 fick till följd att parlamentet inte är skyldigt att bevilja ansvarsfrihet för de organ som före den 31 december 2002 hade avslutat ansvarsfrihetsförfarandena för budgetåret 2001 enligt de gamla bestämmelserna.
 - H. I artikel 145 i den nya budgetförordningen och artikel 94 i förordning (EG, Euratom) nr 2343/2002 anges att parlamentet skall utarbeta ett betänkande om beviljandet av ansvarsfrihet för ett givet budgetår för dessa organ före den 30 april år $n+2$. Det anges dessutom att om behörigt utskott föreslår att beslutet om att bevilja ansvarsfrihet skall skjutas upp, skall parlamentet enligt artikel 94 ange orsakerna till uppskjutandet.
1. Europaparlamentet välkomnar det faktum att det i det nya rättsliga ramverket är behörig myndighet för att bevilja dessa organ ansvarsfrihet och anser att ett av dess sedan länge framförda krav om att få bevilja ansvarsfrihet till organen som ett medel för att öka öppenheten, ansvarsskyldigheten och den demokratiska kontrollen därmed har uppfyllts.
 2. Europaparlamentet betonar att det för att uppfylla sina åtaganden enligt det nya ramverket som ansvarsbeviljande myndighet avser att bedriva ett mycket nära samarbete med centrumen och byråerna och förväntar sig att organen skall agera på motsvarande sätt.
 3. Europaparlamentet beklagar att det under rådande förhållanden för övergången från de tidigare budgetbestämmelserna till de nya inte funnits tillräckligt mycket tid för att få den fullständiga information från organen som parlamentet anser nödvändig och lämplig för att uppfylla rollen som ansvarsbeviljande myndighet.
 4. Europaparlamentet förväntar sig därför att så snart som möjligt få all relevant information från dessa organ som svar på de förfrågningar det kommer att göra och avser att, i en anda av lojalt samarbete mellan institutionerna, överföra alla sådana uppgifter till rådet, vilket är skyldigt att utfärda en rekommendation till parlamentet i fråga om beviljandet av ansvarsfrihet.
 5. Europaparlamentet meddelar sin avsikt att behandla beslutet om ansvarsfrihet för dessa organ så snart det har fått alla uppgifter det behöver för att fatta ett sådant beslut.
-

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (kommissionen)**

(2003/408/EG, EKSG, Euratom)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen och den konsoliderade balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 403 – C5-0239/2002, SEK(2002) 404 – C5-0240/2002, SEK(2002) 405 – C5-0242/2002, SEK(2002) 406 – C5-0241/2002, SEK(2002)1378 – C5-0087/2003) ⁽¹⁾
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001 och revisionsrättens särskilda rapporter, samt de granskade institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽²⁾,
- med beaktande av den revisionsförklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionerna laglighet och korrekthet som revisionsrätten avgett i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
- med beaktande av artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget, artikel 78g i EKSG-fördraget och artiklarna 179a och 180b i Euratomfördraget,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977, särskilt artikel 89 i denna, och till budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾, särskilt artiklarna 145–147 i denna,
- med beaktande av artikel 93 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandena från övriga berörda utskott (A5-0109/2003), och

av följande skäl:

- A. Enligt artikel 275 i EG-fördraget är det kommissionen som ansvarar för redovisningen av räkenskaperna.
- 1. Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001.
- 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den åtföljande resolutionen.
- 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Europeiska investeringsbanken samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretäre

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 296, 28.11.2002.⁽²⁾ EGT C 295, 28.11.2002.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION**innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (kommissionen)**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av Europeiska unionens budget för budgetåret 2001,
- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen och den konsoliderade balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 403 – C5-0239/2002, SEK(2002) 404 – C5-0240/2002, SEK(2002) 405 – C5-0242/2002, SEK(2002) 406 – C5-0241/2002, SEK(2002)1378 – C5-0087/2003) ⁽¹⁾,
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, och revisionsrättens särskilda rapporter (C5-0538/2002) ⁽²⁾, samt de granskade institutionernas svar,
- med beaktande den revisionsförklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionerna laglighet och korrekthet som revisionsrätten avgett i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
- med beaktande av artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget, artikel 78g i EKSG-fördraget och artiklarna 179a och 180b i Euratomfördraget,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977, särskilt artikel 89 i denna, och budgetförordningen av den 25 juni 2002, särskilt artiklarna 145–147 i denna ⁽³⁾,
- med beaktande av artikel 93 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandena från övriga berörda utskott (A5-0109/2003), och

av följande skäl:

- A. Det finns ett budgetöverskott på mer än 15 miljarder euro, vilket är mer än under tidigare budgetår.
- B. I sin resolution av den 30 januari 2003 ⁽⁴⁾ om uppföljningen av beviljandet av ansvarsfrihet för 2000 uppmärksammade Europaparlamentet följande aspekter:
 - de återkommande budgetöverskotten,
 - underutnyttjandet av strukturfonderna och de komplicerade regelverken på området,
 - problemen med rutinerna för uppbörd av felaktigt utbetalda medel och otillräckligheterna när det gäller bedrägeribekämpningen.
- C. Generaldirektörernas revisionsförklaringar och verksamhetsrapporter som utgavs för första gången 2002 för budgetåret 2001 uppmärksammade tre större riskområden:
 - behovet av att förnya ramen för ekonomisk redovisning och IT-systemen för denna,
 - brist på personal inom viktiga kontrollområden, exempelvis programförvaltning,
 - oförenlighet mellan fördragets antagande om fullständigt budgetansvar för kommissionen och delegeringen av förvaltningsansvar till medlemsstaterna för 80 procent av budgeten.

⁽¹⁾ EGT C 296, 28.11.2002.

⁽²⁾ EGT C 295, 28.11.2002.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ P5_TA(2003)0035.

- D. Ett tack måste riktas till kommissionens olika avdelningar för att de innan tidsfristen löpte ut (18 december 2002) snabbt besvarade de frågor i samband med förfarandet för att bevilja ansvarsfrihet som ledamöterna i budgetkontrollutskottet översände den 29 november 2002.

I. Allmänna synpunkter på redovisningssystemet

1. Europaparlamentet uppmärksammar att revisionsrätten på det stora hela anser, såsom anges i revisionsförklaringen, att räkenskaperna för det budgetår som slutade den 31 december 2001 ger en tillförlitlig bild av gemenskapernas inkomster och utgifter för året samt av den finansiella ställningen vid årets slut men att bristerna i redovisningssystemet gör att det krävs brådskande och djupgående åtgärder.
2. Europaparlamentet understryker revisionsrättens observation: "Ända sedan den första revisionsförklaringen (DAS) för budgetåret 1994, har revisionsrätten upprepade gånger avgett en revisionsförklaring med reservation för räkenskapernas tillförlitlighet. Anledningen har oftast varit brister i bokföringssystemet och brister när det gäller att göra kommissionens verkställande generaldirektorat uppmärksamma på frågor som gäller bedömning och kontroll av räkenskaperna. Reservationerna i förklaringen från generaldirektören för GD Budget bekräftar revisionsrättens konstateranden" samt "Ett förslag till handlingsplan [om hur man skall reformera redovisningssystemet] lades fram i juni 2001". ⁽¹⁾
3. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten anser att de transaktioner som ligger bakom den ekonomiska rapporten som helhet är lagliga och riktiga när det gäller inkomster, åtaganden och administrativa utgifter, men att en sådan försäkran inte kan ges när det gäller andra betalningar. Denna övergripande försäkran är alltför allmän och hindrar parlamentet från att verifiera att kommissionens, och framför allt medlemsstaternas, transaktioner varit korrekta, och att ta reda på var felkällan ligger.
4. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen alltid har haft en rättslig och politisk skyldighet att se till att det går att lita på förvaltningen av de medel som kommissionen har anförtrots (artikel 274 i fördraget).
5. Europaparlamentet begär att kommissionen före detta års utgång lägger fram en flerårig plan med en tidsplan och en åtgärdsplan för att utverka en positiv revisionsförklaring från revisionsrätten för hela budgeten. Europaparlamentet begär att varje enskilt generaldirektorat inom ramen för decentraliseringen skall upprätta en handlingsplan för hur och när generaldirektoratet kan utverka en positiv revisionsförklaring från revisionsrätten.
6. Europaparlamentet välkomnar kommissionens nyliga åtgärder för att avskaffa permanent tillgång till redovisningen och istället begränsa denna tillgång så att den endast är begränsad och gäller vissa särskilda uppgifter. Parlamentet konstaterar att man gjort ansträngningar under 2001 och 2002 för att kunna förena informationen i båda systemen, men påpekar mot bakgrund av revisionsrättens kritik att denna åtgärd varken är övergripande eller systematisk och därför inte är en tillfredsställande lösning på längre sikt. Parlamentet anser att samordning av systemen är ett viktigt sätt att förbättra överensstämmelsen mellan uppgifterna i undersystemet och därför bör behandlas snabbare och mera regelbundet.
7. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen vid flera tillfällen har rapporterat om och förklarat för budgetkontrollutskottet de åtgärder som kommissionen tänker vidta för att reformera redovisningssystemet. Parlamentet välkomnar offentliggörandet av kommissionens meddelande av den 17 december 2002 om "Modernisering av Europeiska gemenskapernas redovisningssystem" (KOM(2002) 755) som bygger på promemorian från juli 2002 och handlingsplanen från juni 2001 och det uttalade åtagandet att förbättra och modernisera gemenskapens redovisningssystem före 2005.
8. Europaparlamentet betonar att kommissionen både har en rättslig och politisk skyldighet att skapa ett modernt, tillförlitligt och noggrant redovisningssystem för budgetåret 2005, vilket fastställs i artiklarna 125 och 181 i den nya budgetförordningen. Parlamentet anser därför att det är mycket beklagligt att man åstadkom så litet resultat under de senaste sex åren som reaktion på revisionsrättens synpunkter på redovisningssystemet.

⁽¹⁾ Se årsrapporten, punkterna 9.6 och 9.8.

9. Europaparlamentet medger att revisionsrätten har lagt fram en positiv revisionsförklaring om riktigheten i redovisningen av inkomster och utgifter för 2001, men bekräftar dock de reservationer, som uttryckts av revisionsrätten samt i den årliga verksamhetsrapporten för 2001 från generaldirektören för GD Budget, om gemenskapens räkenskaper, i synnerhet beträffande följande:
- a) samordningen, samstämmigheten och säkerheten när det gäller uppgifterna (GD Budget),
 - b) tillförlitligheten i bedömningen av läget när det gäller tillgångar och likvida medel (GD Budget),
 - c) redovisningen av anslag som skall återtas (GD Budget),
 - d) överskattningen med 148,7 miljoner euro av avsättningen som betalats ut till medlemsstaterna för interventionslagring av jordbruksprodukter (punkt 9.12 i revisionsrättens årsrapport),
 - e) beloppet på 980 miljoner euro, infört utan adekvat motivering under rubriken "Övriga fordringar", som avser överföring av likvida medel i tredje länder (punkt 9.25 i revisionsrättens årsrapport),
 - f) avsättningen på 564 miljoner euro som tillkommit på tveksamma grunder för nedmontering av det gemensamma forskningscentrets kärnkraftsinstallationer (punkt 9.31 i revisionsrättens årsrapport),
 - g) överskattningen vid redovisningen av utestående åtaganden ("RAL") med omkring 1 318 miljoner euro (punkt 9.32 i revisionsrättens årsrapport).
10. Europaparlamentet anser att trots att GD Budget var sysselsatt med andra ekonomiska aspekter av kommissions reformarbete – översyn av budgetförordningen och generaldirektörernas verksamhetsberättelser – kunde mer konkreta åtgärder vidtagits under de gångna 18 månaderna för att ta itu med den stora oro som revisionsrätten uttrycker beträffande hur redovisningssystemet ser ut.
11. Europaparlamentet uttrycker sin oro över den höga omsättningen på administrativ personal i ledande ställning, till exempel tjänsten som kommissionens räkenskapsförare, och bristen på kvalificerad personal inom redovisning och revision som den interna revisionsavdelningen har rapporterat om. Parlamentet uppmanar kommissionen att behandla detta som ett högprioriterat område i sin personalpolitik.
12. Europaparlamentet påminner om kommissionens uttalande (svar på skriftlig fråga P-1839/2002) att bokslutet för 2001 inte förelagts kommissionens styrekonom av räkenskapsföraren innan det antagits, även om detta föreskrevs i artikel 18 i genomförandebestämmelserna till budgetförordningen.
13. Europaparlamentet drar därav slutsatsen att kommissionens avslutande av räkenskaperna för 2001 skedde i strid mot budgetförordningen.
14. Europaparlamentet efterlyser maximal återhållsamhet när det gäller öronmärkning av medel inom olika budgetposter, i synnerhet för kapitel A-30, av respekt för de olika institutionernas ansvarsområden, och för att garantera nödvändig insyn och öppenhet vid tilldelningen av EU-medel och se till så att man når alla frivilligorganisationer som kan vara intresserade.
15. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att offentliggöra en revisionsförklaring och felkvoten för varje enskilt generaldirektorat för att på så sätt uppmärksamma problemområdena och kraftigt öka kommissionens och medlemsstaternas ansvarsskyldighet.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att före detta års utgång låta genomföra en externrevision för sin finansförvaltning och rapportera tillbaka till parlamentet om vad man kommit fram till.

II. Redovisningsramen

17. Europaparlamentet beklagar att kommissionens handlingsplan inte gör någon tydlig skillnad mellan de åtgärder som behövs för att komma till rätta med nuvarande verksamhetsbrister och förbättra

den nuvarande kontantbaserade bokföringens informationsvärde och de åtgärder som behövs för att fullt ut tillämpa periodisk redovisning. Parlamentet betonar att vissa av de allvarigaste bristerna i det nuvarande systemet omgående måste rättas till. Parlamentet uppmanar kommissionen att tydligt definiera vad den menar med "fullständig periodisk redovisning".

18. Europaparlamentet begär att de befintliga SAP/R3-modulerna "accounts payable" (kortfristiga skulder) och "accounts receivable" (kortfristiga fordringar) tas i bruk före utgången av 2003.
19. Europaparlamentet anser att övergången till periodisk redovisning (som omfattar alla förutbetalda kostnader och upplupna intäkter) utgör ett viktigt steg för att följa de senaste internationella principerna för periodisk redovisning. Parlamentet framhåller att båda systemen i vilket fall som helst iakttar principen om dubbel bokföring.
20. Europaparlamentet framhåller att den myndighet som beviljar ansvarsfrihet skall informeras regelbundet, åtminstone varje kvartal, om konkreta framsteg på området och underrättas om större förändringar med att uppnå de mål som anges i bilagan till kommissionens ovannämnda meddelande av den 17 december 2002.
21. Europaparlamentet välkomnar att räkenskapsföraren enligt både revisionsrätten och budgetförordningen kommer att spela en viktig roll i utvecklandet av nya redovisningsprinciper. Räkenskapsföraren kommer att bistås av en rådgivande kommitté bestående av erfarna personer med kunskaper i revision och bokföring, däribland två externa yrkesrevisorer.
22. Europaparlamentet anser att så länge de revisionsansvariga myndigheternas oberoende inte äventyras anser bör en expert från revisionsrätten få en rådgivande roll i kommittén för nya redovisningsprinciper.
23. Europaparlamentet anser att det framtida redovisningssystemet åtminstone måste ha följande grundläggande drag:
 - En enda och fullständigt integrerad informationsregistrering systemet igenom.
 - Enhetliga datadefinitioner.
 - Överensstämmelse mellan centrala och sektorsvisa system.
 - Flerårig överensstämmelse mellan uppgifter och information (för att underlätta jämförelser och visa på förbättringar).
 - En fullständig kapacitet för periodisk redovisning och respekt för internationella principer för periodisk redovisning.
24. Europaparlamentet stöder de aktuella förslagen om att komplettera budgetresultatet med en mer övergripande förklaring om det ekonomiska resultatet, som skulle ge en bättre bild av hur Europeiska unionens räkenskaper verkligen ser ut.

III. IT-systemet

25. Europaparlamentet är mycket bekymrat över den bristande integreringen i det nuvarande automatiska redovisningssystemet, vilket utgår från ett komplext tredelat gränssnitt som framställdes internt 1997 (SINCOM 2) och utökades 1999 för att tillhandahålla ett användarvänligt gränssnitt för de olika avdelningarna. Europaparlamentet konstaterar att det inte har kunnat garantera en tillräckligt hög säkerhetsnivå för tillgång till systemet eller tillförlitlighet av inmatade uppgifter från olika delar av systemet och att det till följd av detta kritiseras av revisionsrätten.
26. Europaparlamentet påpekar att när ett ersättningssystem skall tas fram så måste kommissionen ha en långsiktig planering och utveckla marknadens mest tillförlitliga och praktiska datorbaserade redo-

visningssystem, kompatibelt med utvecklade internationella redovisningsprinciper för den offentliga sektorn (IPSAS). Europaparlamentet efterlyser en kostnads/nyttö-analys av de två möjligheter som uttrycks i alternativ 2 och 3 ⁽¹⁾ så att den budget- och ansvarsfrihetsgivande myndigheten kan bedöma inverkningarna på budgeten, planera hur ett införande skulle gå till och se effektiviteten i var och en av valmöjligheterna. Parlamentet konstaterar samtidigt att kommissionen uppskattar att de externa resurser som behövs för att utveckla IT-systemet uppgår till 18,6 miljoner euro.

27. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att kommissionen fullt ut beaktar användarnas erfarenhet och behov när man utformar och tillämpar det nya systemet.
28. Europaparlamentet anser att det framtida systemet åtminstone måste kännetecknas av följande:
- Ett enda ställe för användarna att vända sig till för att få tillgång till uppgifter.
 - Full driftskompatibilitet inom systemet.
 - Avlägsnande av överflödiga uppgifter.
 - Effektiv datasäkerhet och datatillförlitlighet och garantier för full spårbarhet.
 - Ett fungerande reservsystem om systemet kraschar.
 - Användardelaktighet i alla stadier av utvecklingen (för att säkerställa användarvänlighet och minska behovet av särskilda sektorsvisa eller lokala system).
 - En ordentlig och säker hantering av byte av programvara.
29. Europaparlamentet efterlyser att externa experter genomför en detaljerad och allomfattande granskning av kommissionens planer att förbättra redovisningsramen och de åtföljande IT-systemen i syfte att bedöma deras lämplighet. Detta i avsikt att garantera att de vidtagna åtgärderna uppfyller de mest utvecklade normerna inom modern redovisning, inbegripet de behov som fastställts i punkterna 23 och 28. Parlamentet begär att resultaten av denna externa granskning skall rapporteras och diskuteras vid en utfrågning om redovisningsramen, som skall organiseras av budgetkontrollutskottet och i vilken Europeiska kommissionen och revisionsrätten bör medverka.

IV. Revisionsrättens särskilda rapport nr 2/2002 ⁽²⁾

30. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten har lyft fram det faktum att kommissionens siffror för betalningsbemyndiganden och utförda betalningar för programmen Sokrates och Ungdom skiljer sig åt beroende på vilka dokument som konsulteras.
31. Europaparlamentet har tagit del av förklaringarna och motiveringarna för dessa siffror, och i synnerhet följande:
- a) Samtliga siffror för de aktuella åren (1995–1999) i förslagen till budget stämmer överens med siffrorna som lagts fram i volym II i den ekonomiska rapporten.
 - b) Budgetförslagen innehåller dock inga siffror som rör EES-ländernas och tredje länders deltagande eftersom de presenteras i de ekonomiska rapporterna utan att det anges tydligt, vilket orsakar felaktig tolkning av siffrorna.
 - c) Sammanställningen av siffrorna från båda källorna är mycket komplicerad och innebär insamlande av information från så många som sex olika tabeller från bilagorna till de ekonomiska rapporterna.
 - d) Siffrorna i volymerna I och IV i de ekonomiska rapporterna är avrundade och eftersom det finns flera olika sätt att presentera den insamlade informationen från de ursprungliga tabellerna på, kan det ge upphov till olika resultat.

⁽¹⁾ Se KOM(2002) 755, del II.3.2 och 3.3.

⁽²⁾ EGT C 136, 7.6.2002, s. 1.

- e) Uppgifterna i den ekonomiska rapporten, volym I, för åtagandena för 1998 för programmet Ungdom, stämmer inte, vilket har orsakat tvivel på om man kan lita på de siffror som redovisas i denna volym.
32. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i framtiden tillhandahålla en komplett förklaring av sina räkenskaper inklusive hänvisningar till den rättsliga grunden, inbegripet de olika volymerna och tabellerna.
33. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att omgående göra en bedömning av tillförlitligheten och riktigheten när det gäller siffrorna i volymerna I och IV i de ekonomiska rapporterna för att komma till rätta med nuvarande brister.
34. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att använda verifierade siffror från sina ekonomiska rapporter som enda källa i all officiell information om budgetutfallet, så att man omgående förhindrar vidare spridning av oriktiga uppgifter som publicerats av andra avdelningar inom kommissionen.
35. Europaparlamentet konstaterar att de siffror för utförda betalningar som återges i programmets slutliga utvärderingsrapport (SEK(2001) 1621) inte stämmer med siffrorna i några andra källor.

V. Modernisering av betalningssystemet

36. Europaparlamentet konstaterar att de otillförlitliga och bristande angivelserna när det gäller datum för fakturor, kvitton och betalningar från kommissionen djupt skadar EU-institutionernas rykte. Det skapar dessutom allvarliga problem för fordringsägarna och är en direkt orsak till stora ekonomiska förluster (punkt 9.86 i revisionsrättens årsrapport).
37. Europaparlamentet konstaterar införandet av ett enda registreringsställe systemet igenom, vilket föreslås i denna resolution, kommer att undanröja dubbla och motsägelsefulla register över utförda betalningar och olika och oförenliga redovisningssystem. Utan extra kostnader kommer dessutom följande att bli möjligt:
- Automatisk registrering av datum för kvitton, fakturor och betalningar i samma dokument. Därigenom ges möjlighet till en riktig tillämpning, kontroll och revision av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/35/EG av den 29 juni 2000 om bekämpande av sena betalningar vid handelstransaktioner ⁽¹⁾, införlivat i EU-institutionernas interna regler i artikel 83 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 och artikel 106 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 ⁽²⁾ om genomförandebestämmelser för budgetförordningen.
 - En systematisk registrering av tiden från det ögonblick en betalningsorder görs till dess att överföringen når antingen betalningsmottagaren eller dennes bank. Denna information kommer att göra det möjligt att utvärderade banker som valts ut att sköta gemenskapens överföringar (överföringshastighet).
 - Enhetlig information till betalningsmottagare om när en betalningsorder utfärdas, i stället för det nuvarande ostrukturerade systemet där betalningsmottagare får olika typer av information eller ingen information alls. Denna information gör det möjligt för betalningsmottagarna att bedöma hur effektiva finansinstituten är. Följaktligen kommer det att bli lättare att kontrollera var ansvaret ligger hos de olika aktörerna i betalningssystemet.
38. Europaparlamentet anser att reformeringen av redovisningssystemet kräver ett system för systematisk information till mottagarna av gemenskapsstöd. Kommissionen uppmanas därför att i tidsplanen för redovisningsreformerna upprätta ett försöksprojekt för införandet av information om datum för fakturor och betalningar i meddelandena till betalningsmottagarna.

⁽¹⁾ EGT L 200, 8.8.2000, s. 35.

⁽²⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 1.

VI. Tillämpning av universalitetsprincipen

39. Europaparlamentet konstaterar att ränta på gemenskapsmedel och det sammanlagda beloppet av återbetalade medel enligt artikel 268 i fördraget skall föras upp i budgeten.
40. Europaparlamentet anser därför att det är oacceptabelt att kommissionen varken har kunnat ange storleken på, identifiera eller förklara användningen av räntan på gemenskapens förskottsutbetalningar eller de 20 procent som återbetalats i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 595/91 ⁽¹⁾, med undantag för räntan på strukturfonderna.
41. Europaparlamentet konstaterar när det gäller strukturfonderna att kommissionen inte heller kunde ange storleken av eller identifiera erhållen ränta, utan endast kunde ge en allmän förklaring för hur räntan använts. Denna förklaring visar att användningen av räntan innebär en överträdelse av gällande förordningar (artikel 32.2 i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 ⁽²⁾ och kommissionens förordning nr (EG) nr 1685/2000, punkt 3.1 i bilagan ⁽³⁾).
42. Europaparlamentet konstaterar emellertid att artikel 3 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 utesluter följande från gemenskapens egendom: "förhandsfinansiering som utbetalas antingen vid genomförandet av en upphandling i den mening som avses i artikel 88 i budgetförordningen, till medlemsstaterna, eller i samband med stöd inför anslutningen eller som förskott enligt artikel 265. Bestämmelsen är inte heller tillämplig på förvaltning i samarbete med internationella organisationer i den mening som avses i artikel 53 i budgetförordningen."
43. Europaparlamentet förväntar sig därför att kommissionen inom de närmaste tre månaderna lägger fram en detaljerad handlingsplan för att inom en snar framtid kunna inkludera de belopp som anges i punkt 40, med undantag av de belopp som anges i punkt 42, i budgeten.

VII. Att lägga ut verksamhet på entreprenad och reformeringen av kommissionen**A. Personalpolitik**

44. Europaparlamentet ber kommissionen att upprätta en uppförandekod för sin personal som garanterar öppenhet, insyn och en uppdelning mellan personalens privata och offentliga intressen när det gäller personalens uppgifter och ansvarsområden i kommissionen och deras tidigare, nuvarande och framtida verksamhet utanför kommissionen.
45. Europaparlamentet ber kommissionen att noggrant övervaka beviljandet av tjänstledighet av personliga skäl för att se till att villkoren för öppenhet, insyn och separation av intressen möts. Kommissionen ombeds dessutom att se över tidigare beslut i ljuset av dessa resultat.
46. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen inte kunde motivera några av argumenten för att fortsätta den nuvarande praxisen med viktade pensioner för personalens pensioner.
47. Europaparlamentet anser mot bakgrund av rättvisepincipen och jämställdhetsprincipen, den fria rörligheten, rätten till skydd för privatlivet och de stora kostnaderna i samband med de viktade pensionerna och de alldeles för stora kostnaderna för att kontrollera systemet att det är nödvändigt att avskaffa systemet med geografisk viktning på grundval av den ort där en pensionär har förklarat sig vara bosatt eller förväntas vara bosatt. Kommissionen uppmanas att modifiera sitt förslag om ändring av tjänsteföreskrifterna i överensstämmelse med detta.

B. Genomförandeorgan och andra former av entreprenadverksamhet

48. Europaparlamentet uppmärksammar rådets förordning (EG) nr 58/2003 av den 19 december 2002 om stadgar för de genomförandeorgan som ansvarar för vissa uppgifter som avser förvaltningen av gemenskapsprogram ⁽⁴⁾.
49. Europaparlamentet betonar att kommissionen även i fortsättningen kommer att vara huvudansvarig för verksamheten i de genomförandeorganen till vilka uppgiften att sköta gemenskapsprogram (genomförandet av budgeten) har delegerats.

⁽¹⁾ EGT L 67, 14.3.1991, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 39.

⁽⁴⁾ EGT L 11, 16.1.2003, s. 1.

50. Europaparlamentet påminner om att utläggningen av vissa uppgifter till offentliga genomförandeorgan måste uppfylla ett bestämt syfte. Uppgifterna i fråga måste vara tekniskt komplexa och tillfälliga och under inga omständigheter får uppgifter som tillhör offentliga myndigheters ansvarsområden eller omfattar prövningsrätt och tillgång till sekretessbelagd information delegeras till ett genomförandeorgan.
51. Europaparlamentet betonar att före ett beslut om att inrätta ett genomförandeorgan måste kommissionen, med beaktande av subsidiaritetsprincipen och principen om förenklade rutiner, först genomföra en omfattande analys om behovet och det mervärde inrättandet eventuellt skulle tillföra.
52. Att lägga ut viss perifer verksamhet, exempelvis catering, på entreprenad verkar logiskt, men att lägga ut de grundläggande delarna av kommissionens informationspolitik, exempelvis utarbetandet av texter, genom ett flerårigt kontrakt på många miljoner euro med ett enda företag delegerar verklig prövningsrätt när det gäller att omsätta politiska alternativ i handling. Kommissionen uppmanas därför att noga se över sin politik för att lägga ut verksamhet på entreprenad, särskilt med beaktande av principen om en årsbaserad budget.
53. Europaparlamentet beklagar att kommissionen ännu inte har kunna ange omfattningen av utläggningen av administrativa uppgifter på entreprenad, fördelat på kommissionens olika avdelningar. Kommissionen ombeds att så snart som möjligt lämna denna information i enlighet med följande kriterier:
- antalet anbud och anbudsrutiner,
 - antalet kontrakt,
 - förteckning över de främsta kontraktsmottagarna utifrån ekonomiskt värde.
54. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att inleda en övergripande studie av de fall där olika gemenskapsorgans nuvarande verksamheter kan överlappa varandra eller eftersträva samma mål. Syftet med denna studie bör vara att föreslå lämpliga lösningar, bl.a. eventuella sammanslagningar av byråer.
55. Europaparlamentet är bekymrat över att det på många byråer finns en bristande jämvikt mellan administrativa utgifter och driftsutgifter, där de administrativa utgifterna är högre än utgifterna för verksamheten. Kommissionen och byråerna uppmanas därför att fastställa mål och en tidtabell för att minska de administrativa utgifternas andel av de sammanlagda utgifterna.
56. Europaparlamentet anser härvidlag att dessa byråer skulle kunna ges mer operativa uppgifter, så att man undviker att kommissionen skapar fler verkställande organ och gemenskapsorgan. Kommissionen uppmanas att lägga fram lämpliga förslag senast den 30 juni 2003 och innan den inrättar några nya verkställande organ.
- C. *Eurostat*
57. Europaparlamentet upprepar den politiska betydelse det fäster vid punkterna 14–32 i sin resolution av den 13 mars 2003 ⁽¹⁾ om skydd av gemenskapernas ekonomiska intressen och bedrägeribekämpning och betonar åter att det förväntar sig av kommissionens avdelning för internrevision att den senast till sommaren 2003 undersöker lagligheten och korrektheten i samtliga avtal som ingåtts av Eurostat sedan 1999 och att den i undersökningen inbegriper de avtal som på Eurostats rekommendation ingåtts av andra avdelningar vid kommissionen.
58. Europaparlamentet beklagar att de senaste rekommendationerna från Eurostats avdelning för internrevision inte har följts till punkt och pricka när det gäller framtida avtal med Eurogramme liksom tillämpningen av artikel 24 i tjänsteföreskrifterna i fallet med Eurogrammes anklagelser mot projekt-tjänstemannen. Kommissionen uppmanas av parlamentet att ta vederbörlig hänsyn till rekommenda-

⁽¹⁾ P5_TA(2003)0099.

tionerna från sin egen avdelning för internrevision och från enheterna för internrevision på kommissionens olika avdelningar. Parlamentet uppmanar kommissionen att till fullo tillämpa artikel 24 i tjänsteföreskrifterna i ovannämnda fall.

59. Europaparlamentet välkomnar kommissionens meddelande om en detaljerad översyn av alla kontrakt och betalningar till Eurogramme, och gläds åt att alla nya kontrakt med detta företag har upphävts. Parlamentet anser även att det är bra att kommissionen har meddelat att den fullt ut skall tillämpa budgetförordningens bestämmelser om överföring av aktier i detta företag till ett nytt bolag.
60. Europaparlamentet anser att det är oacceptabelt att OLAF:s klagomål till de nationella rättsliga myndigheterna när det gäller de avtal som ingåtts av EU-institutionerna ignoreras av kommissionen och inte leder till åtgärder. Kommissionen uppmanas att grundligt se över det nuvarande läget och att vidta de åtgärder som krävs för att snarast möjligt finna en lösning.

VIII. Underutnyttjande av budgeten

A. *Betalningsbemyndiganden till strukturfonderna*

61. Europaparlamentet konstaterar att de belopp som inte betalats ut för programplaneringsperioderna före 1994 närmast handlar om kontroversiella utbetalningar.
62. Europaparlamentet beklagar att siffran för att genomföra tillgängliga anslag för strukturåtgärder under 2001 för tredje året i rad fortsatte att sjunka i jämförelse med tidigare år (1999: 87 procent, 2000: 77,5 procent, 2001: 68,1 procent). Europaparlamentet tillstår emellertid att genomförandetakten för 2002 (71,8 procent) innebär ett trendbrott och förväntar sig att ökningen kommer att fortsätta de kommande åren.
63. Europaparlamentet håller med revisionsrätten i dess iakttagelser om problemen i det tidiga stadiet i programarbetet och är synnerligen bekymrat i anledning av de förseningar som uppträtt i början av strukturfondsperioden 2000–2006. Parlamentet anser att kommissionen vid nästa reform av strukturfonderna bör komma fram med förslag om hur liknande dröjsmål skall kunna undvikas i fortsättningen samt att en periodisering av målprogrammen och gemenskapsinitiativen bör genomföras under nästa programplaneringsperiod.
64. Europaparlamentet reagerar med förvåning på att prognoserna för utbetalningar från strukturfonderna under 2001 överskred de faktiska betalningarna med 50 procent och konstaterar att tre medlemsstater (Italien, Portugal och Förenade kungariket) svarade för 85 procent av den totala övervärderingen av betalningarna. Parlamentet kritiserar dessa medlemsstater för deras verkligt undermåliga utbetalningsprognoser för 2001 och uppmanar kommissionen att tillsammans med medlemsstaterna förbättra prognostekniken.
65. Europaparlamentet konstaterar att förordning (EG) nr 1260/1999 uppenbarligen inte har lyckats bidra till förenklade förfaranden och regler för programmens genomförande. Europaparlamentet påminner i detta sammanhang om revisionsrättens slutsatser som pekar på en varaktig osäkerhet om vad medlemsstaterna är ansvariga för och vad kommissionen är ansvarig för. Förenklade rutiner får emellertid inte införas på bekostnad av gemenskapens politiska prioriteringar.
66. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag från oktober 2002 om att förenkla rutinerna inom nuvarande programperiod. Kommissionen och medlemsstaterna uppmanas att snarast möjligt genomföra sina respektive delar för att öka siffran för utbetalning av tillgängliga anslag under 2003. Europaparlamentet beklagar medlemsstaternas ovilja att göra de egna institutionerna ansvariga för avslutandet av respektive nationella program och avge en årlig revisionsförklaring för att på så sätt minska antalet revisioner som kommissionen måste utföra.

67. Europaparlamentet understryker att bekämpningen av oegentligheter, bedrägeri och korruption och skyddet av Europeiska gemenskapens ekonomiska intressen bör prioriteras högre i samtliga medlemsstater. Parlamentet uppmanar kommissionen att samarbeta med de ansvariga myndigheterna i respektive medlemsstat för att se till att medlemsstaterna i samband med hanteringen av EU-medlen, särskilt när dessa ingår som medfinansiering, har tillgång till eller utarbetar goda redovisnings- och kontrollsystem och inrättar organ för att bekämpa bedrägeri som samarbetar med OLAF. Parlamentet efterlyser ett närmare samarbete mellan de nationella revisionsmyndigheterna och Europeiska revisionsrätten.
68. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, och framför allt dess internrevisionsavdelning, samt revisionsrätten och medlemsstaterna att utveckla och införa ett gemensamt revisionssystem för att ytterligare förbättra och rationalisera revisions- och redovisningsverksamheten.
69. Europaparlamentet anser att om genomförandetakten inte förbättras under 2003 måste kommissionen till budgetförordningen 2005 överväga alternativa metoder och andra alternativ för att få ned anslagen till sådana belopp som det är realistiskt att medlemsstaterna kan genomföra.
70. Europaparlamentet är synnerligen bekymrat över det omfattande underutnyttjandet i några av medlemsstaterna när det gäller strukturfondsprogrammen 1994–1999, och påminner om att man i gemenskapsbestämmelserna fastställde en tidsfrist till den 31 mars 2003. Parlamentet påpekar att medlemsstater som lämnar in ansökningar gällande denna programperiod, vilka kommer in efter detta datum, inte kommer att erhålla några betalningar, med undantag för betalningar som är avhängiga av fall som håller på att avgöras i ett rättsligt förfarande.
71. Europaparlamentet upprepar revisionsrättens begäran om att kommissionen skall ge medlemsstaterna mer vägledning när det gäller att redovisa oegentligheter inom strukturfondsprogrammet, och uppmanar kommissionen att bevisa att detta har gjorts.
72. Europaparlamentet är besviken över de förenklingsförslag som inlämnats av generaldirektoratet för regionalpolitik när det gäller strukturfonderna, och begär att genomgripande förändringar görs i det kommande strukturfondsprogrammet, i överensstämmelse med förslagen i kommissionens vitbok om styrelseformerna i Europeiska unionen ⁽¹⁾.
73. Europaparlamentet begär, inom ramen för Europeiska konventet, att kommissionen i framtiden skall få riktlinjer om att skapa revisionsstrukturer inom strukturfonderna, som skall stå i proportion till de tilldelade medlen.
74. Europaparlamentet menar att nästa reform av strukturfonderna, som kommer att äga rum i en utvidgad union, bör utformas efter följande principer: fokusering på ett fåtal, klart prioriterade frågor, ytterligare administrativ förenkling, starkare resultatnriktning vid fördelningen av medel samt undvikande av abrupta övergångar mellan programplaneringsperioderna.
- B. *Sapard*
75. Europaparlamentet konstaterar att Sapardprogrammets huvudsyfte är att anpassa de tio kandidatländernas jordbrukssektorer och landsbygdsregioner till EU-integrationen. Det finansiella stödet i unionens budget uppgår till 3 769 miljoner euro för perioden 2000–2003 (jfr revisionsrättens årsrapport för 2000 ⁽²⁾, tabell 6.1).
76. Europaparlamentet uppmärksammar att underutnyttjandet av Sapards budget för budgetåren 2000 och 2001 i första hand beror på en försenad start i kandidatländerna när det gäller att genomföra det komplexa regelverk som behövs för att införa de "nationella organen". Som bevis på detta kan nämnas att i slutet av 2001 hade endast fem länder tilldelats ansvaret för förvaltningen och kontrollen av anslag

⁽¹⁾ EGT C 287, 12.10.2001.

⁽²⁾ EGT C 359, 15.12.2001.

77. Europaparlamentet noterar den diskrepans som finns mellan kommissionens beräkningar av hur mycket pengar som skulle behövas för att genomföra programmen och de belopp som betalats ut. För budgetåret 2001 uppgår denna skillnad till 30,5 miljoner euro, pengar som utbetalats i förskott till de fem länder som tilldelats ansvar att förvalta anslagen. Av detta har endast 1 miljon euro gått till de slutliga mottagarna.
78. Europaparlamentet understryker behovet av att ta upp situationen i kandidatländerna på följande områden: tillgången till krediter, vilket inte existerar i vissa länder (exempelvis Bulgarien); detta är oundgängligt eftersom mottagarna måste finansiera projekten i förväg och först i efterhand ersätts med pengar från Sapardprogrammet och avsaknaden av en fastighetsmarknad, vilket gör det svårt för vissa betalningsmottagare att uppfylla de villkor som krävs (att hyra eller äga odlingsbar mark).
79. Europaparlamentet välkomnar det undantag till regeln $n+2$ år som fastställts för Sapardprogrammet i kommissionens förordning (EG) nr 2222/2000 ⁽¹⁾ ändrad genom förordning (EG) nr 188/2003 ⁽²⁾, och uppmanar kommissionen att noggrant följa upp genomförandet av de nya reglerna och att tidigt underrätta parlamentet om den planerar att göra strykningar.
80. Europaparlamentet beklagar djupt den minimala inverkan som Europeiska unionens stöd till strukturreformer av kandidatländernas jordbruk haft. Parlamentet anser att den nuvarande situationen är oacceptabel och att den försvårar EU:s utvidgning och skadar allmänhetens intryck av utvidgningen. Parlamentet uppmanar kommissionen att prioritera strukturanpassningen av kandidatländernas jordbruk genom att ge ett rimligt ekonomiskt stöd till bönder som står inför alla de problem som integrationen medför, samtidigt som man ser till att ordentliga kontrollinstrument finns på plats och att kontrollstrukturerna och de administrativa kostnaderna står i proportion till de belopp som fördelas.
81. Europaparlamentet beklagar att meddelanden om riktlinjer för Sapardprogrammet inte är tillgängliga på kandidatländernas språk, och insisterar på att kommissionen åtgärdar detta så snart som möjligt.
- C. *Phare och Tacis*
82. Europaparlamentet är mycket bekymrat över den höga nivå för utestående åtaganden i slutet av 2001 (mer än 2,3 miljarder euro) som revisionsrätten kunde konstatera i samband med Phareprogrammet.
83. Europaparlamentet konstaterar att genomförandegraden för ISPA-anslagen under 2001 uppgick till endast 58 procent till följd av förseningar vid förhandlingarna. Detta är dock ett någorlunda hyfsat resultat jämfört med Sapard (6 procent). Parlamentet uppmanar kommissionen och kandidatländerna att förbättra genomförandegraden och använda ISPA-anslagen så effektivt som möjligt.
84. Europaparlamentet anser att Tacisprogrammet skulle ha större verkan på den sociala och ekonomiska situationen i lokalsamhällena om fler lokala företag valdes ut för lokala projekt. Parlamentet ber kommissionen att ungefärligt ange proportionen lokala företag i förhållande till europeiska företag som utvalts för projekt. Parlamentet uppmanar kommissionen att utforma anbudsinfordringarna på ett sådant sätt att även lokala företag har en rimlig möjlighet att få sig tilldelade kontrakt.
- D. *Bättre ekonomiskt ansvarstagande i kandidatländerna*
85. Europaparlamentet upprepar att bedrägeri- och korruptionsbekämpning och skyddande av gemenskapens ekonomiska intressen måste ha högsta prioritet i samtliga kandidatländer. Parlamentet uppmanar kommissionen att se till att samtliga kandidatländer inför väl fungerande bokförings-, revisions- och kontrollrutiner och inrättar bedrägeribekämpningskontor som skall samarbeta med Europeiska bedrägeribekämpningsbyrån OLAF samt att länderna genomför ytterligare förbättringar av samarbetet mellan de nationella revisionsmyndigheterna och Europeiska revisionsrätten.

⁽¹⁾ EGT L 253, 7.10.2000, s. 5.

⁽²⁾ EUT L 27, 1.2.2003, s. 14.

IX. Gemensamma jordbrukspolitiken

86. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att senast i november 2003 lägga fram en rapport om bättre IT-säkerhet bland utbetalningsorganen, med tanke på att endast 1 av de 49 granskade organen godkändes utan anmärkning.
- A. *Det integrerade administrations- och kontrollsystemet (IACS)*
87. Europaparlamentet kräver att gemensamma normer för att beräkna odlingsbar mark införs och tillämpas i hela gemenskapen.
88. Europaparlamentet konstaterar att det finns enorma skillnader mellan hur olika medlemsstater tolkar kraven på information enligt IACS, och att många lantbrukare i vissa medlemsstater därmed tvingas axla en betydligt tyngre administrativ börda än vad fallet är i medlemsstater som gör en mindre stringent tolkning. Parlamentet uppmanar kommissionen att förenkla kraven för IACS och harmonisera tillämpningen av dem inom EU.
89. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillse att Grekland till fullo genomför IACS-systemet före slutet av 2003. I samband med detta understryker parlamentet att EU inte kan kräva mer av kandidatländerna än av medlemsstaterna.
90. Europaparlamentet kräver att identifieringssystemet för nötkreatur tillämpas i alla medlemsstater senast vid utgången av 2003.
91. Europaparlamentet är fortfarande tveksamt till om det – dels rent allmänt och i synnerhet inom IACS – rent objektivt går att kontrollera de villkor som hör ihop med miljön och den bästa jordbrukspraxisen, något som mer och mer används som kriterier för att bevilja stöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken.
92. Europaparlamentet anser i detta sammanhang att kontrollnivån bör hålla jämna steg med utvecklingen inom den gemensamma jordbrukspolitiken och ber kommissionen att snarast möjligt lägga fram klart definierade och objektivt kontrollerbara indikatorer.
- B. *Utebliven reformering av den gemensamma organisationen av marknaden för socker*
93. Europaparlamentet uppmärksammar den omfattande analysen i revisionsrättens årsrapport om de stora bristerna i kommissionens handhavande av reformeringen av sockermarknaden. Dessa brister är en bidragande orsak till att betydande reformer av denna organisations funktionssätt än en gång förhindrades. Organisationen är i stort sett oförändrad sedan inrättandet.
94. Europaparlamentet ber att kommissionen gör en omsorgsfull intern analys av orsakerna till detta misslyckande och välkomnar kommissionens beslut att tillsätta en tillfällig arbetsgrupp för reformeringen av sockermarknaden där flera olika avdelningar inom kommissionen kommer att bidra.
95. Europaparlamentet påminner om att gemenskapen måste genomföra sin politik enligt rättvisa principer, med beaktande av de grundläggande principer och mål som anges i fördraget.
- C. *Exportbidrag*
96. Europaparlamentet välkomnar de två första reservationerna från generaldirektören för GD Jordbruk. Reservationerna rör hur systemet med exportbidrag fungerar och detta är i grova drag i linje med de argument som Europaparlamentet framförde i sin resolution av den 10 april 2002 ⁽¹⁾ beslut om beviljande av ansvarsfrihet för 2000.
97. Europaparlamentet uppmärksammar kommissionens kompromisser när det gäller en förenkling av systemet och kommissionens målsättning att begränsa systemets omfattning och betydelse.

⁽¹⁾ EGT L 158, 17.6.2002, s. 3.

98. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, med tanke på de pågående utredningarna om exportrundgång och tidigare erfarenheter av problem i samband med exportbidrag för smör uppmanar Europaparlamentet kommissionen att snarast möjligt neka exportbidrag för sockerexport till länder som har tullfritt tillträde till EU:s marknad.
99. Europaparlamentet efterlyser en utvärdering av samtliga system för exportbidrag, av konsekvenserna av dessa för svälten i världen och av motsvarande öknings av livsmedelsbiståndet.

D. *Fiskesektorn*

100. Europaparlamentet anser att det faktum att anslag måste återkrävas från nästan hälften av de granskade projekten (svar till fråga 5.27 i frågeformuläret) tyder på allvarliga brister i medlemsstaternas tillsyns- och kontrollsystem, vilket strider mot principen om sund ekonomisk förvaltning. Parlamentet anser att kontrollnivån för projekt, både vad gäller inspektioner på platsen och revisioner av bokföringen, måste höjas avsevärt.

E. *Öppenhet och insyn vid användning av medel för den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP)*

101. Europaparlamentet välkomnar publiceringen av heltäckande statistik när det gäller tilldelningen av direktstöd till jordbrukare, uppdelat på medlemsstat och stödets storleksklass.
102. Europaparlamentet beklagar djupt att kommissionen envist vägrar att offentliggöra förteckningen över stöd till företag inom GJP-systemet, exempelvis exportbidrag och överskottsåtgärder. Detta går rakt emot de grundläggande principerna för öppenhet och insyn.
103. Europaparlamentet är djupt oroat över att det saknas enhetliga och heltäckande åtgärder på gemenskapsnivå för att väcka åtal för livsmedelsförvanskning. Detta påverkar inte bara folkhälsan, konsumenter och lantbrukare utan skadar även, direkt eller indirekt, gemenskapens ekonomiska intressen.
104. Europaparlamentet beklagar att kommissionen inte vidtog några åtgärder mot de företag som var inblandade i storskalig förvanskning av mjölkprodukter.

X. **Europeiska socialfonden och socialpolitik**

105. Europaparlamentet konstaterar bekymrat att grova administrativa missförhållanden har rapporterats i samband med användningen av Europeiska socialfondens medel i alla medlemsstater eller i hela Europeiska unionen. Kommissionen ombeds informera parlamentet om resultatet av de utredningar och åtgärder som genomförs i enlighet med artikel 24 i rådets förordning (EEG) nr 4253/88 ⁽¹⁾.
106. Europaparlamentet beklagar att allvarliga oegentligheter och fusk har upptäckts i olika medlemsstater, bland annat i Danmark, när det gäller flera projekt som finansieras av Europeiska socialfonden. Parlamentet gratulerar kommissionen för att den snabbt vidtog åtgärder för att stoppa betalningarna till de danska socialfondsprojekten och för att man tog upp de allvarliga bristerna i den danska förvaltningen och i kontrollsystemen.
107. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att klargöra hur Europeiska socialfondens mål skall uppnås samtidigt som man undviker tungrodda och ineffektiva rutiner, bedrägerier och administrativa missförhållanden.
108. Europaparlamentet förvånas över att det har tagit så lång tid att undersöka eventuella missförhållanden i förvaltning av ESF-medel i Madrid. Parlamentet uppmanar kommissionen att avsluta ärendet så snart som möjligt, och att klargöra hela situationen på ett otvetydigt sätt.

⁽¹⁾ EGT, L 374, 31.12.1988, s. 5.

109. Europaparlamentet anmodar kommissionen att ta de särskilda rapporterna från revisionsrätten nr 3/2002 ⁽¹⁾ och 4/2003 som utgångspunkt för diskussioner om en reform av den europeiska stödpolitiken, oberoende av specialistområde. Särskilt i fråga om "innovativa åtgärder" måste man mera uppmärksamma utvärderingen, spridningen och utnyttjandet av resultaten.
110. Europaparlamentet kritiserar att instrumentet "socialt riskkapital" i enlighet med artikel 4.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1784/1999 av den 12 juli 1999 om Europeiska socialfonden, ⁽²⁾ inte tillämpas av en del medlemsstater, trots att denna är en bindande bestämmelse i förordningen. Kommissionen måste försöka hitta en lösning tillsammans med de berörda medlemsstaterna.
111. Europaparlamentet är i stort sett tillfreds med genomförandet av budgetposterna på social- och samsättningsområdena inom ramen för den inre politiken, men det bör påpekas att
- den relativt låga genomförandegraden av budgetpost B5-803 (program mot diskriminering) bara delvis kan motiveras med det försenade antagandet av grundrättsakten, allra helst som budgetposten följde på "förberedande åtgärder" avseende samma ämne,
 - en betydande andel av budgetposterna för administration (B-A) antingen inte alls eller endast i otillräcklig utsträckning har utnyttjats och att det uppenbarligen inte har funnits någon samordnad metod för att överföra de icke utnyttjade anslagen för administration till de operativa budgetposterna.
112. Europaparlamentet anser det oacceptabelt att endast 6 procent av ESF-utgifterna istället för det fastställda målet om 15 procent särskilt avsatts för stöd till kvinnors deltagande på arbetsmarknaden, trots att medlemsstaterna åtagit sig att göra jämställdheten mellan män och kvinnor till en övergripande prioriterad fråga inom de verksamheter som samfinansieras av strukturfonderna. Parlamentet anser att större uppmärksamhet bör ägnas åt att främja kvinnors deltagande i kunskapssamhället, och följaktligen åt utbildning av hög kvalitet och åt anställning av kvinnor inom informations- och kommunikationstekniken.
113. Europaparlamentet uppskattar halvtidsrapporten som kommissionen har lagt fram om Daphneprogrammet (2000–2003) om förebyggande åtgärder för att förhindra våld mot barn, ungdomar och kvinnor. Parlamentet anser att rapporten är en uttömmande utvärdering av hur Daphneprogrammet har skötts under de första två åren, och att programmet har genomförts i enlighet med målen i Europaparlamentets och rådets beslut nr 293/2000/EG ⁽³⁾ som etablerade detta program. Parlamentet konstaterar dock att en mängd projekt inte har kunnat få ekonomiskt stöd p.g.a. programmets bristande ekonomiska resurser, och välkomnar därför det ekonomiska anslag som kommissionen fastställer i det förslag det lagt fram för att inleda en andra etapp av programmet.

XI. Miljö, folkhälsa och konsumentfrågor

114. Europaparlamentet betonar att miljöprogrammets effekter ofta hindras av bristen på bedömning av miljöeffekterna av program och lagstiftning inom både medlemsstaterna och EU, och anser att en systematisk användning av strategiska miljöbedömningar ⁽⁴⁾ kan vara ett kraftfullt verktyg för att undvika sådana problem i framtiden.

XII. Böter

115. Europaparlamentet konstaterar att sedan 1998 har 9 018 fall av överträdelse anmälts. Av dessa har 7,6 procent lett till utredningar, men endast en gång har en medlemsstat fått böta för att den brutit

⁽¹⁾ EGT C 263, 29.10.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 213, 13.8.1999, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 34, 9.2.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöeffekter (EGT L 197, 21.7.2001, s. 30).

mot gemenskapslagstiftningen. Parlamentet konstaterar att i nästan samtliga fall har det krävts hot om rättsliga åtgärder genom EG-domstolen för att medlemsstaterna i fråga skulle rätta sig efter EU-lagstiftningen.

116. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen inom överträdelseförfarandet ensidigt fastställer nya tidsfrister för när medlemsstater skall ha rättat sig efter EU-lagstiftning. Parlamentet kräver att det regelbundet underrättas av kommissionen om dessa beslut och att kommissionen skriftligen redogör för sina skäl att förlänga dessa tidsfrister. Parlamentet konstaterar också att när lagstiftningen väl är genomförd avslutar kommissionen helt enkelt ärendet, även om en medlemsstat under flera år uppges ha ignorerat gemenskapslagstiftningen, med uppenbara skador för gemenskapens ekonomiska intressen till följd.
117. Europaparlamentet konstaterar att det dröjde tio år innan det första bötesbeloppet för att inte ha följt gemenskapslagstiftningen utdömdes.
118. Europaparlamentet begär att kommissionen framlägger lagförslag som tydligt skiljer mellan de olika slags överträdelser som förekommer, och som anger avgränsade tidsramar för hantering av varje slags överträdelse utifrån hur komplex och allvarlig den är.
119. Europaparlamentet noterar det ringa antal böter som ålagts medlemsstater enligt artikel 228 i fördraget. Parlamentet betraktar böter på grund av överträdelser som ett acceptabelt instrument i överträdelseförfarandet. Parlamentet föreslår att kommissionen lägger fram ett förslag om ett bötesystem som innehåller både ett engångsbelopp för överträdelse av EU:s lagstiftning och ett dagligt vite för att uppmuntra till att domar efterlevs.
120. Europaparlamentet konstaterar att denna situation står i bjärt kontrast med situationen inom strukturfonderna. I det senare fallet uppskjuts vanligtvis utbetalningar innan en utredning inleds – ibland sker detta automatiskt när ett klagomål inkommer. Parlamentet ber kommissionen klargöra varför olika förfaranden används.
121. Europaparlamentet begär att kommissionen på ett avsevärt sätt förbättrar sin förmåga att driva igenom lagstiftning. Detta bör ske genom lagförslag för att harmonisera rutiner och minska den tidsperiod efter vilken överträdelser straffas. På detta sätt stärks EU-institutionernas trovärdighet.

XIII. Externa åtgärder

122. Europaparlamentet konstaterar att det huvudsakliga målet med kommissionens utvecklingspolitik är att minska och till slut avskaffa fattigdomen helt ⁽¹⁾, och att EU och samtliga medlemsstater har ställt sig bakom millenniemålen (Millennium Development Goals – MDG), i vilka resultatmål som i första hand är relaterade till utbildning och hälsa fastställs.
123. Europaparlamentet noterar att kommissionen inte uppfyllt sina mål för de sektorspecifika åtaganden som fastställts i anmärkningarna till vissa geografiska budgetposter ⁽²⁾ under 2001, och att utfallet varit särskilt svagt för utbildning och hälsa i Latinamerika, trots att åtagandena för alla dessa poster låg på acceptabla nivåer när det gällde social infrastruktur och tjänster i allmänhet.
124. Europaparlamentet konstaterar att kommissionens rapportering av övergripande åtaganden inom olika sektorer för 2001 grundar sig på den riktmärkning på 35 procent för social infrastruktur som infördes 2002 och som inte var i kraft 2001. Parlamentet uppskattar emellertid kommissionens strävan att nå upp till detta riktmärke, trots att genomförandet i AVS-länderna bör förbättras. Parlamentet understryker att 35 procent måste avsättas för i första hand utbildning och hälsa, ett område inom vilket det övergripande resultatet under 2001 var särskilt svagt, och efterlyser avsevärda förbättringar inom dessa områden under de kommande åren.
125. Europaparlamentet gläder sig över att kommissionen för 2001 lägger fram tillförlitlig statistik över fördelningen inom de olika sektorerna, vilken är förenlig med statistiken inom OECD-DAC, och gläder sig även över att kommissionen infört det gemensamma systemet för information inom Relex (CRIS) för att i framtiden garantera kvaliteten på rapporteringen för de olika sektorerna. Parlamentet välkomnar beslutet att i framtiden införa liknande innovationer på området för granskningar och ramavtal.

⁽¹⁾ Europeiska unionens utvecklingspolitik, slutsatser från utvecklingsrådets 2304:e möte den 10 november 2000.

⁽²⁾ Budgetposterna B7-300, B7-301, B7-310, B7-311, B7-32.

126. Europaparlamentet understryker vikten av en tillförlitlig rapportering inför övergången till en resultatbaserad strategi för utvecklingspolitiken, men konstaterar att det ännu finns mycket arbete att utföra på detta område. Parlamentet välkomnar det arbete som kommissionen lagt ner på metoderna vid rapporteringen av framsteg när det gäller millenniemålen. Parlamentet konstaterar att kommissionen har förklarat sig vara beredd att presentera detaljerna i resultatmålen och resultatindikatorerna i juli 2003. Parlamentet uppmanar kommissionen att även fortsättningsvis informera och höra parlamentet i varje skede av denna process.
127. Europaparlamentet oroar sig över nivån på den ekonomiska sakkunskapen inom de decentraliserade delegationerna, i synnerhet med tanke på att den framtida granskningen skall koncentreras till dessa, och uppmanar kommissionen att omgående genomföra omfattande och effektiva utbildningsprogram, i synnerhet med avseende på granskningen.
128. Europaparlamentet beklagar att kommissionen 2001 beslutat att överföra 2 miljoner euro från budgetpost B7-6000 till budgetpost B7-6002, trots att man för den förstnämnda posten registrerat många avslag på ansökningar och åtagandegraden i allmänhet uppgått till 100 procent. Parlamentet medger att de överförda medlen använts väl, men uppmanar kommissionen att i framtiden överföra sådana belopp från lämpligare budgetposter.
129. Europaparlamentet noterar kommissionens dröjsmål vid förvaltningen av budgetpost B7-6000 under 2001 då nya förfaranden trädde i kraft, men understryker att det handlar om ett långvarigt problem som ännu inte har kunnat lösas. Parlamentet uppmanar kommissionen att förenkla förfarandena, eventuellt på ett liknande sätt som man gjort för budgetpost B7-7010 där likartade problem har påtalats.
130. Europaparlamentet välkomnar reformen av förfarandena för förvaltning av verksamhet relaterad till humanitärt bistånd och i synnerhet ökningen av antalet granskningar. Parlamentet litar på att det nya ramavtalet om partnerskap som snart skall ingås kommer att innehålla den begärda förenklingen av de minimistandarder som gäller för icke-statliga organisationer vilka getts i uppgift att genomföra denna verksamhet. Parlamentet hoppas att dessa åtgärder skall förhindra att sådana överträdelser som beskrevs i revisionsrättens årsrapport för 2001 upprepas i framtiden.
131. Europaparlamentet noterar den undersökning som för närvarande genomförs av OLAF och det beslut som fattats av Europaparlamentets talmanskonferens den 13 februari 2003 om att inrätta en arbetsgrupp med ledamöter från utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik, budgetutskottet och budgetkontrollutskottet för att analysera användningen av budgetstöd till den palestinska myndigheten. Parlamentet förväntar sig att kommissionen till fullo kommer att samarbeta med arbetsgruppen i dennas verksamhet samt att den kommer att begära kompensation från varje stat eller organisation som förstör gemenskapsägd egendom.
132. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten håller på att slutföra en revision av kommissionens externa åtgärder (den s.k. AMIS-rapporten) och att man avser att uppmärksamma den vid nästa ansvarsfrihetsförfarande. Parlamentet uppmanar kommissionen att på ett genomgripande sätt ta upp frågan om en reformering av de externa byråernas, organens och delegationernas redovisnings- och betalningssystem, bl.a. mot bakgrund av de klagomål som framförts av Europeiska återuppbbyggnadsbyrån i Kosovo.
133. Europaparlamentet konstaterar att den relativa minskningen av åtagandebemyndiganden till Meda-programmet har åtföljts av en förbättring i förhållandet mellan betalningsbemyndiganden och åtagandebemyndiganden. Parlamentet noterar även de första framsteg som gjorts i reformen när det gäller genomförandet av det externa stödet och framför allt inledandet av decentralisering till delegationerna. Parlamentet förväntar sig att kommissionen stärker sina insatser för att garantera en större effektivitet i anslagsanvändningen men även en rejäl minskning av "vilande" åtaganden (kostnader under tidigare budgetår).
134. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att följa upp revisionsrättens iakttagelser om strukturanpassningsstödet i Medelhavsländerna. Parlamentet insisterar framför allt på behovet av att man på ett lämpligt sätt garanterar att åtgärderna övervakas och att åtgärderna/projekten blir föremål för revision och utvärdering.
135. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen, i överenskommelse med mottagarländerna, på ett tydligare och exaktare sätt definierar vilka åtgärder som i första hand skall vidtas för att göra det beviljade stödet effektivare och för att möjliggöra en lämplig kontroll. Kommissionen uppmanas att

särskilt uppmärksamma definitionen av projektens optimala storlek, så att man undviker att åtgärderna uppsplittras i en mängd svårkontrollerade mikroprojekt. Samtidigt är det angeläget att man garanterar att reformens resultat blir varaktiga.

136. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ägna all den uppmärksamhet som krävs åt projekt/åtgärder som rör reformer inom den institutionella sektorn. Kommissionens har själv konstaterat att projektet är ineffektiva beroende på otillräckliga reformer inom denna sektor. Kommissionen uppmanas att förelägga parlamentet en rapport om de framsteg som har noterats i mottagarländerna när det gäller institutionella reformer före parlamentets första behandling av 2004 års budget.
137. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tydligare fastställa vilket mervärde det makroekonomiskt stödet (som kallas strukturanpassningsstöd i Medelhavsländerna) har. Parlamentet uppmanar vidare kommissionen att upprätta en gemensam strategi för alla mottagarländer och öka öppenheten och insynen i beslutsprocessen i de olika förvaltningsfaserna. Parlamentet betonar att det är angeläget att man snarast åstadkommer stora förbättringar av övervakningen av den ekonomiska förvaltningen i mottagarländerna och att man genomför expertutvärderingar av stödet.
138. Europaparlamentet konstaterar med oro att de utestående åtagandena på området för externa åtgärder (utgiftskategori 4 i budgetplanen) har ökat och insisterar på att kommissionen måste förbättra kvaliteten i motiveringarna för budgetöverföringar och respektera Europaparlamentets politiska prioriteringar och riktlinjer för budgeten.
139. Europaparlamentet noterar de svar som kommissionen lämnat på frågor om användningen av medel från EU-budgeten och Europeiska utvecklingsfonden i FN-programmen. Parlamentet anser att det fortfarande behövs förbättringar i det ingångna avtalet mellan kommissionen och FN för att samarbetet mellan EU och FN-organen skall fortlöpa ordentligt och smidigt. Parlamentet insisterar på att EU-delegationerna får tillräckligt med tid för att yttra sig om olika förslag från frivilligorganisationer och genomföra alternativa förfaranden för att förkorta tiden mellan när frivilligorganisationerna lämnar sina förslag och när avtal tecknas.

XIV. Byrån för bedrägeribekämpning (OLAF)

140. Europaparlamentet välkomnar de framsteg som gjorts i arbetsrelationen mellan OLAF och Europaparlamentet. Det är särskilt glädjande
 - att OLAF är starkt involverat i att göra gemenskapslagstiftningen bedrägerisaker, eftersom det bästa sättet att bekämpa bedrägerier är att hindra dem från att äga rum, och
 - att OLAF varje kvartal förelägger Europaparlamentet en rapport om interna utredningar.
141. Europaparlamentet beklagar att ESF-insatser oproportionellt ofta blir föremål för undersökningar av OLAF och att medlemsstaterna inte systematiskt utreder fall av misstänkt bedrägeri och meddelar kommissionen. Parlamentet kräver därför förstärkta förebyggande kontroller av de ansvariga avdelningarna på kommissionen och välkomnar att OLAF har för avsikt att pröva de nationella förfarandena för underrättande om regelbrott.
142. Europaparlamentet önskar få information om externa utredningar på samma sätt som det informeras om interna utredningar. Kommissionen och/eller berörda medlemsstater uppmanas att underrätta OLAF om de rättsliga och/eller disciplinära uppföljningsåtgärder som de har inlett efter att ha mottagit utredningsresultaten.
143. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förbereda ett lagförslag som skulle kunna göra det möjligt för administrationen att utestänga en tredje man som fällt för bedrägeri från att delta i offentlig upphandling.

144. Europaparlamentet upprepar sin kritik mot det faktum att kommissionen inte följt artikel 15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 ⁽¹⁾. I denna artikel anges att kommissionen efter tre år skall "överlämna en utvärderingsrapport om byråns verksamhet till Europaparlamentet och rådet, åtföljd av övervakningskommitténs yttrande och vid behov åtföljd av förslag om förändring eller utökning av byråns uppgifter. Parlamentet uppmanar kommissionen att rätta sig efter detta krav senast i slutet av april 2003."
145. Europaparlamentet förväntar sig att kommissionen i sin rapport inkluderar lagstiftningsförslag som syftar till att förbättra OLAF:s undersökningsbefogenheter och -förfaranden, i synnerhet ett bättre skydd när det gäller rätten att försvara sig för personer som är under utredning och en förstärkning av rollen för OLAF:s övervakningskommitté.

XV. Finansiella instrument och bankverksamhet

146. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att be om en fullständig och detaljerad översikt över de kostnader som Europeiska investeringsbanken ådragit sig för likviditetsförvaltningen av garantifonden för externa åtgärder. Parlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en utvärdering om möjliga besparingar i det fall den själv skulle sköta garantifondens likviditetsförvaltning.
147. Europaparlamentet beklagar svårigheterna med att genomföra ETF-startordningen, vilken syftar till att öka tillgången till riskkapital för innovativa och sysselsättningsskapande små och medelstora företag. Parlamentet finner det mycket otillfredsställande att den 30 september 2002 enbart 36,9 miljoner euro netto hade investerats hos slutmottagare utav ett totalbelopp på 184,3 miljoner euro som varit tillgängligt i flera år. Parlamentet ber Europeiska investeringsfonden att senast den 31 maj 2003 lägga fram övertygande förslag om hur ETF-startordningens resultat skulle kunna förbättras.
148. Europaparlamentet uppmanar Europeiska investeringsfonden (EIF) och kommissionen att påskynda rapporteringen om de program som förvaltas av EIF.

XVI. Reformeringen av kommissionen

149. Europaparlamentet noterar revisionsrättens iakttagelse om att "genomförandet [...] innebär verkliga framsteg" när det gäller reformeringen av kommissionen och framtagandet av handlingsplanen i vitboken om reformen. Parlamentet noterar också att vissa tidsfrister förlängdes, men att "dessa förändringar var oundvikliga eftersom den ursprungliga tidsplanen för vitboken var överambitiös".
150. Europaparlamentet noterar att 2001 var det första året för de årliga verksamhetsrapporterna, och förklaringarna från generaldirektörerna. Parlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram klarare riktlinjer om det tillvägagångssätt som bör användas när förklaringar läggs fram i avsikt att garantera samstämmighet mellan generaldirektörernas förklaringarna och rapporter.

XVII. Övriga iakttagelser

151. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, genom en begäran om anslagsöverföring, begära att de anslag till administration som förmodligen inte kommer att utnyttjas innan årets slut, överförs till budgetposter för verksamhetsutgifter. På så sätt skulle man kunna använda de anslagna medlen till miljöskydd, konsumentpolitik och folkhälsa på ett optimalt sätt.
152. Europaparlamentet gläder sig över de insatser som kommissionen under 2001 har gjort för att integrera jämställdheten mellan män och kvinnor i gemenskapens olika politikområden, särskilt inom nya områden såsom den internationella handeln, offentlig upphandling, asylpolitiken och miljön. Parlamentet uppmanar kommissionen att öka insatserna för att integrera jämställdheten inom alla gemenskapens politikområden för vilka generaldirektoraten har ansvaret, och att på lämpligt sätt

⁽¹⁾ EGT L 136, 31.5.1999, s. 1.

utbilda personalen på alla nivåer för att uppnå detta. Parlamentet uppmanar dock kommissionen att påskynda sina insatser så att det på alla avdelningar finns åtminstone en person som fått utbildning i och som ansvarar för integreringen av jämställdhetsperspektivet.

153. Europaparlamentet upprepar sitt krav, med adress till kommissionen, på att en klar och tydlig analys skall göras av den ekonomiska förvaltningen, som visar de totala utgifterna för främjande av jämställdheten mellan män och kvinnor för samtliga budgetposter i 2004 års budget.
 154. Europaparlamentet är besviken över att inte budgetposten B2-702 (transportsäkerhet) kunnat utnyttjas till fullo under 2001 men anser att det var förnuftigt att göra en anslagsöverföring till budgetposten B2-704 (hållbar transportpolitik).
 155. Europaparlamentet konstaterar att genomförandegraden för betalningar när det gäller de transeuropeiska transportnäten under 2001 blev sämre (80 procent) än året innan (93 procent) på grund av dröjsmål med beslutsfattandet inom det fleråriga programmet.
-

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om avslutande av räkenskaperna i samband med genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (kommissionen)**

(2003/409/EG, EKSG, Euratom)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska unionens budget för budgetåret 2001,
- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen och den konsoliderade balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 403 – C5-0239/2002, SEK(2002) 404 – C5-0240/2002, SEK(2002) 405 – C5-0242/2002, SEK(2002) 406 – C5-0241/2002, SEK(2002)1378 – C5-0087/2003) ⁽¹⁾
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001 och revisionsrättens särskilda rapporter, samt de granskade institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽²⁾,
- med beaktande av den revisionsförklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionerna laglighet och korrekthet som revisionsrätten avgett i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
- med beaktande av artiklarna 275 och 276 i EG-fördraget, artikel 78g i EKSG-fördraget och artiklarna 179a och 180b i Euratomfördraget,
- med beaktande av budgetförordningen av den 21 december 1977, särskilt artikel 89 i denna, och budgetförordningen av den 25 juni 2002, särskilt artiklarna 145–147 i denna ⁽³⁾,
- med beaktande av artikel 93 och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandena från övriga berörda utskott (A5-0109/2003), och

av följande skäl:

- A. Enligt artikel 275 i EG-fördraget är det kommissionen som ansvarar för redovisningen av räkenskaperna.
- 1. Europaparlamentet konstaterar att både revisionsrättens årsrapport för 2000 ⁽⁴⁾ och parlamentets beslut av den 10 april 2002 om beviljande av ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2000 (kommissionen) ⁽⁵⁾ utarbetades "med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen, analysen av finansförvaltningen och balansräkningen för budgetåret 2000 (SEK(2001) 528 – C5-0234/2001, SEK(2001) 529 – C5-0235/2001, SEK(2001) 531 – C5-0236/2001)".

⁽¹⁾ EGT C 296, 28.11.2002.⁽²⁾ EGT C 295, 28.11.2002.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽⁴⁾ EGT C 359, 15.12.2001.⁽⁵⁾ EGT L 158, 17.6.2002, s. 1.

2. Europaparlamentet noterar emellertid att det finns en offentliggjord reviderad version ⁽¹⁾ av samma räkenskaper som upphäver och ersätter SEK(2001) 531. Parlamentet konstaterar vidare att resultatet i den ekonomiska rapporten för 2000 senare justerades en andra gång när det jämfördes med motsvarande resultatet i den ekonomiska rapporten för 2001 (SEK(2002) 406, sid. 60–61).
3. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen har försäkrat parlamentet att de räkenskaper som har översänts är de slutgiltiga, och att kommissionen inte avser att revidera dessa räkenskaper.

Slutsatser

4. Europaparlamentet framför reservationer beträffande tillförlitligheten hos kommissionens räkenskaper.
5. Europaparlamentet godkänner avslutandet av räkenskaperna i samband med genomförandet av den allmänna budgeten för budgetåret 2001.
6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Europeiska investeringsbanken samt se till att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretäre

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 370, 27.12.2001.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001**
Avsnitt II – Rådet

(2003/410/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0243/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna, och
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet beviljar rådets generalsekreterare ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2001 (driftsbudgeten).
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekreterare

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION**innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt II – Rådet**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0243/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V till denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet har tagit del av svaren av den 15 januari 2003 från ordföranden för de ständiga representanternas kommitté på frågeformuläret som budgetkontrollutskottet skickade den 4 december 2002 och hänvisningen i den skrivelsen till "gentlemen's agreement" ⁽⁴⁾.
 2. Europaparlamentet välkomnar rådets beredvillighet att snabbt besvara de administrativa delarna av det frågeformulär som det behöriga utskottet skickade i samband med ansvarsfrihetsförfarandet.
 3. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att rådet har för avsikt att förbättra analysen av sin ekonomiska förvaltning ⁽⁵⁾ för budgetåret 2002 och att dess analys för 2003 kommer att vara baserad på de årliga verksamhetsrapporterna som utarbetats av de delegerade utanordnarna i enlighet med artikel 60.7 i budgetförordningen.
 4. Europaparlamentet välkomnar att Justus Lipsius-byggnaden ⁽⁶⁾ nu har tagits upp korrekt bland tillgångarna i rådets balansräkning för 2001 under rubriken "Mark och byggnader" med nödvändiga justeringar för värdeminskning.
 5. Europaparlamentet fördömer rådets uppenbarliga ovilja ⁽⁷⁾ att förse den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten med årsrapporterna som utarbetats av rådets delegerade utanordnare (eller en sammanfattning av dessa rapporter) och uppmanar rådet att ompröva sin ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Protokoll från rådets sammanträde den 22 april 1970.

⁽⁵⁾ Årsrapport 2001, punkt 7.3.

⁽⁶⁾ Revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2000 (EGT C 359, 15.12.2001, s. 1), punkt 7.12.

⁽⁷⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q3).

6. Europaparlamentet konstaterar med oro att medan rådet har utarbetat den fysiska inventarieförteckning som anges i dess svar på revisionsrättens påpekanden om budgetåret 2000 ⁽¹⁾, förekommer det fortfarande outredda skillnader mellan den fysiska inventarieförteckningen och inventariernas bokförda värde, med resultatet att de fasta tillgångarna kan vara för högt värderade ⁽²⁾.
7. Även om rådet godkänner ⁽³⁾ revisionsrättens rekommendationer och avser att vidta de åtgärder som är nödvändiga för att avhjälpa de brister som redan visat sig under tidigare budgetår, beklagar Europaparlamentet att de upprepas och att budgetförvaltningens grundläggande principer, som principen om ettårighet, fortsätter att överträdas till exempel i samband med budgetpost 2501 (sammanträden).
8. Europaparlamentet noterar att av rådets tjänstemän i lönegraderna A 1 och A 2 har 7 haft sin tjänst i 5 år eller längre och 9 har haft sin tjänst i 7 år eller längre. Parlamentet noterar vidare att av 47 tjänstemän i lönegraderna A 1 och A 2 är endast 7 kvinnor ⁽⁴⁾. Parlamentet uppmanar rådet att anta samma bestämmelser om rörlighet för högre tjänstemän som kommissionen har antagit och att öka andelen kvinnor på högre tjänster grundat på en handlingsplan.

Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik (GUSP)

9. Europaparlamentet uppmanar rådet att införa tydliga bestämmelser för arvoden och lönerelaterade kostnader för de särskilda representanterna och den administrativa personalen och för utarbetandet av rapporter, revisioner och utvärderingar.
10. Europaparlamentet beklagar att rådet i sina svar på frågorna i frågeformuläret ⁽⁵⁾ inte kunde ge annat än ett ytligt svar på budgetkontrollskottets begäran om en förklaring av den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitikens (GUSP) budgetaspekter. En avsevärd del av rådets budget avsätts nu till aktiviteter inom områdena utrikesfrågor, säkerhet och försvarspolitik samt rättsliga och inrikes frågor, och kostnaderna inom dessa områden är för närvarande inte föremål för samma noggranna granskning som övriga institutioners administrations- och driftskostnader. Parlamentet noterar rådets, kommissionens och parlamentets gemensamma förklaring av den 25 november 2002 inom ramen för budgetförfarandet 2003, vilken förbättrar den information parlamentet erhåller i förväg som en del av beslutsprocessen för GUSP och förfarandet baserat på politisk dialog om planering och finansiering av gemensamma åtgärder. Parlamentet avser att bedöma genomförandet av och effektiviteten i denna förklaring i samband med nästa ansvarsfrihetsförfarande.
11. Europaparlamentet tar del av uttalandet i analysen ⁽⁶⁾ av rådets ekonomiska förvaltning att budgetåret 2001 utmärktes av aktiviteter i samband med inrättandet av de strukturer som behövs för att utöva de nya behörigheter som uppkommit som resultat av slutsatserna från Europeiska rådet i Santa Maria da Feira och Nice avseende den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken.
12. Europaparlamentet påminner om revisionsrättens rekommendation i den särskilda rapporten nr 13/2001 om förvaltningen av den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) ⁽⁷⁾, som bygger på slutsatserna från revisionsrättens granskning, att Europaparlamentet, rådet och kommissionen borde införa klara principer på interinstitutionell nivå för verksamheten och för arrangemang med avseende på kommissionens och rådets roller när det gäller genomförandet av GUSP och att finansieringen av åtgärderna inom ramen för GUSP borde förvaltas med större insyn.

⁽¹⁾ Årsrapport 2000, punkt 7.12.

⁽²⁾ Årsrapport 2001, punkt 7.8.

⁽³⁾ Årsrapport 2001, punkt 7.4 och rådets svar.

⁽⁴⁾ Svar på parlamentets fråga E-1030/02, 30 september 2002.

⁽⁵⁾ PE 315.844 (Q7).

⁽⁶⁾ SEK(2002) 405, s. 123.

⁽⁷⁾ EGT C 338, 30.11.2001.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001
Avsnitt IV – Domstolen**

(2003/411/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0244/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet beviljar domstolens justitiesekreterare ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretäre

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION**innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt IV – Domstolen**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0244/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet välkomnar EG-domstolens framsteg med att förbättra bokföringen av sina materiella anläggningstillgångar, särskilt när det gäller de icke-finansiella anläggningstillgångarna. Förbättringarna har bland annat gjort att man har kunnat åtgärda de fel som revisionsrätten påpekade i sin årsrapport 2000 i fråga om det bokföringsmässiga nettovärdet på domstolens icke-finansiella anläggningstillgångarna.
 2. Europaparlamentet noterar att expertrapporten om oegentligheter i samband med fakturering ⁽⁴⁾ ännu inte har skickats till parlamentet i enlighet med den begäran som fanns i dess beslut av den 25 april 2002 om ansvarsfrihet för budgetåret 2000 ⁽⁵⁾ och i frågeformuläret som skickats för att analysera ansvarsfriheten för räkenskapsåret 2001. Samma sak gäller den andra expertrapporten där man fastställer vilka kostnader som inte bör ingå i den slutliga revisionsförklaringen.
 3. Europaparlamentet begär återigen att EG-domstolen skickar de båda ovannämnda rapporterna till parlamentet senast den 1 juni 2003.
 4. Europaparlamentet välkomnar att domstolen lämnat in den rapport ⁽⁶⁾ om sina inventarier som krävs i punkt 15 i parlamentets beslut om ansvarsfrihet av den 25 april 2002 och tar del av domstolens slutsats att i och med införandet av ELS-systemet (Equipment Logistic Support) har domstolen nu en databas med all sin lösa egendom i enlighet med kraven i budgetförordningen.
 5. Europaparlamentet utgår ifrån att institutioners ledamöter ersätter de uppstådda kostnaderna om de utom tjänsten utnyttjar de tjänstebilar som står till deras förfogande. Domstolen uppmanas att före den 30 juni 2003 förelägga parlamentet en rapport om de bestämmelser som den utfärdat hittills om detta och att uppge de belopp som ledamöterna betalat under 2001 och 2002.

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q4).

⁽⁵⁾ EGT L 158, 17.6.2002, s. 66.

⁽⁶⁾ Rapport från EG-domstolen av den 24 juni 2002.

6. Europaparlamentet påminner om revisionsrättens påpekande ⁽¹⁾ att reglerna för ersättningarna till ledamöterna i de olika institutionerna inte utgör en särskild rättslig grund för tillämpning av en korrigeringskoefficient vid överföring av en del av ledamöternas löneförmåner till något annat land än tjänstgöringslandet. Trots domstolens svar ⁽²⁾ avseende slutsatserna från sammanträdet i dess administrativa kommitté den 25 september 2002 (med hänvisning till bland annat bilaga VII i tjänsteföreskrifterna), måste det finnas en särskild rättslig grund, särskild med tanke på utvidgningen. Parlamentet uppmanar domstolen att inleda de studier som krävs för att en rättslig grund skall finnas senast inför 2004 års budgetförfarande så att reglerna som styr överföring av institutionernas ledamöternas löneförmåner till deras hemländer i de olika institutionerna kan harmoniseras. Domstolen uppmanas att på nytt överväga behovet av att stoppa tillämpningen av dessa korrigeringsskoefficienter tills en särskild rättslig grund finns.
7. Europaparlamentet tar del av domstolens nuvarande byggprojekt som omfattar en renovering av "Palais", en ringformad byggnad runt "Palais" och två torn innehållande kontor och ber domstolen utarbeta en rapport om det sätt på vilket de befintliga byggnaderna förvaltas, nya byggprojekt samt underhåll och infrastruktur i allmänhet.
8. Europaparlamentet tar del av att domstolen under 2001 gjorde en förskottsbetalning på 2 884 849 euro till myndigheterna i Luxemburg avseende hyra/köp av annexen till "Palais" i syfte att minska det belopp som skulle förfalla under budgetåret 2003.
9. Med tanke på att personal inför utvidgningen börjar redan i slutet av 2003 och att utvidgningen är fastställd till den 1 maj 2004, gör domstolen bedömningen att ytterligare kontorsutrymmen kommer att behövas för att inrymma institutionens nya ledamöter (upp till 10 domare vardera för EG-domstolen och förstainstansrätten), personalen i deras respektive sekretariat ("kabinett"), översättningsenhetens personal och en hel del annan personal. Europaparlamentet konstaterar dessutom att domstolen för närvarande letar efter lämpliga kontorsutrymmen med hjälp av Luxemburgs ministerium för offentliga arbeten.
10. Europaparlamentet berömmar EG-domstolens beredvillighet ⁽³⁾ att förse den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten med en sammanfattning av den årliga verksamhetsrapporten som utarbetats av den delegerade utanordnaren i enlighet med artikel 60.7 i den nya budgetförordningen och tar del av domstolens ståndpunkt att denna beredvillighet villkoras av att ett godkännande från samtliga övriga institutioner. Europaparlamentet uppmanar sin talman att skriva till ordförandena för de övriga institutionerna och formellt be dem skicka en sammanfattning av sina årliga verksamhetsrapporter till den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten.
11. Europaparlamentet konstaterar när det gäller förstainstansrättens arbetsbelastning att samtidigt som antalet färdigbehandlade ärenden ökat under senare år, har det hela tiden legat under antalet nytillkomna ärenden, varför eftersläpningen när det gäller anhängiggjorda mål hela tiden har fortsatt växa: (2001 – nytillkomna ärenden: 345; färdigbehandlade ärenden: 275; oavslutade ärenden: 589) ⁽⁴⁾;
12. Europaparlamentet tar del av domstolens bedömning ⁽⁵⁾ att den potentiella produktionen under 2002, i kvantitativa termer, tack vare rekryteringen av nya juristlingvister, skulle kunna göra det möjligt för domstolens översättningsenhet att fortsätta öka antalet sidor som översätts, men att effekten av en sådan ökad produktion på antalet inläggande sidor eller sidor under behandling skulle vara beroende av hur arbetsbelastningen utvecklades.
13. Europaparlamentet begär att den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten skall informeras om utvecklingen när det gäller domstolens arbetsbelastning och eftersläpningen när det gäller översättningar.

⁽¹⁾ Årsrapport 2001, punkt 7.18.

⁽²⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q1).

⁽³⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q3).

⁽⁴⁾ Källa: rapport till budgetutskottet.

⁽⁵⁾ Källa: rapport till budgetutskottet.

14. Europeiska unionens rykte och EU-medborgarnas rättigheter blir tyvärr lidande av den långa tid som det tar för EG-domstolen att handlägga den aktuella mängden fall. Parlamentet begär att domstolen lägger fram en rapport för parlamentet i vilken man förklarar hur arbetet för närvarande organiseras och vilka problem som hindrar domstolen från att ge en effektiv service. Utvidgningen kommer att förvärra domstolens problem. Domstolen uppmanas att presentera förslag om hur dessa problem bör angripas, att ange i vilken utsträckning det är nödvändigt med strukturella förändringar samt att ge en fullständig detaljredovisning av vilka ytterligare resurser som behövs för att genomföra dessa förbättringar.
-

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001**
Avsnitt V – Revisionsrätten

(2003/412/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0245/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet beviljar revisionsrättens generalsekreterare ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekreterare

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION**innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt V – Revisionsrätten**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0245/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten inför budgetkontrollutskottet offentligt lade fram sin årsrapport för 2001 redan i början av november 2002. Denna presentation har möjliggjort för utskottets ledamöter att i tid inleda sitt arbete med att förbereda debatten i plenum följande månad. Europaparlamentet rekommenderar varmt att detta förfarande skall tillämpas systematiskt och att det inte skall utgöra något hinder att presentera rapporten offentligt innan alla språkversioner föreligger.
 2. Europaparlamentet tar del av rapporten från den oberoende revisorn (KPMG Audit) om revisionsrättens redovisning för budgetåret 2001 ⁽⁴⁾ tillsammans med revisorns förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet av den 31 december 2001 och revisorns rapport om administrativa och redovisningsmässiga förfaranden, den ekonomiska förvaltningens och de interna kontrollsystemens korrekthet.
 3. Europaparlamentet önskar att kapitel VII i årsrapporten (administrativa utgifter) i framtiden utökas vad gäller faktiska upplysningar så att läsaren får en överblick över situationen i de olika institutionerna i denna sektor. Europaparlamentet upprepar sitt krav till revisionsrätten om en separat revisionsförklaring för varje institution, eller, om det visar sig omöjligt, ett separat intyg om räkenskapernas tillförlitlighet och korrekthet för varje institution, som eventuellt återspeglar de årliga verksamhetsrapporterna som utarbetats av den delegerade utanordnaren i enlighet med artikel 60.7 i den nya budgetförordningen.
 4. Europaparlamentet välkomnar revisionsrättens satsningar i syfte att göra revisionsförklaringen (DAS) till ett instrument med mätbara indikatorer genom vilket man löpande kan bedöma framsteg inom finansiell kontroll och förvaltning. Parlamentet anser dock att revisionsförklaringen borde göra det

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT C 268, 4.11.2002, s. 1.

möjligt att i högre grad skilja mellan å ena sidan de delar av förvaltningen där förbättringar faktiskt konstaterats och å andra sidan de delar där man behöver fastställa åtgärdsplaner för att komma till rätta med de svagheter som finns. Parlamentet förväntar sig att den förbättrade metoden för DAS tas i bruk i samband med förfarandet för ansvarsfrihet för 2003.

5. Europaparlamentet noterar revisionsrättens försök att i sina rapporter förbättra presentationen av sina iakttagelser i samband med revisionerna för att göra rapporterna mer läsvänliga genom att använda sig av mer informativa rubriker och tydligare rekommendationer, men anser att mer radikala åtgärder kan vidtas.
6. Europaparlamentet frågar sig hur revisionsrätten kan utfärda en positiv DAS samtidigt som den påpekar att den reform som genomförs av kommissionens redovisningssystem visserligen är viktig, men att den just har inletts och att det finns många brister som måste åtgärdas.
7. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att anpassa DAS så att den blir ett instrument som de ansvarsfrihetsbeviljande och budgetansvariga myndigheterna kan använda för att över tiden jämföra och följa framstegen inom den ekonomiska förvaltningen och kontrollen, helst med kvantitativa mått.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och revisionsrätten att utöka sitt samarbete för att så snart som möjligt åtgärda de många brister som har påpekats i flera DAS avseende kommissionens generaldirektorat, så att revisionsrätten kan använda dem som grund för ett nytt förvaltningsinstrument för extern kontroll av kommissionen.
9. Europaparlamentet påminner om att de allmänna villkoren för revisionsrättens arbete i grunden har ändras genom att den oberoende förhandskontrollen avskaffats och att den ytterligare risk för gemenskapens ekonomiska intressen som därmed uppstått endast kan uppvägas av ett större antal kontroller från revisionsrättens sida. Revisionsrätten uppmanas att inom ramen för en handlingsplan i detalj och per utgiftsområde förklara hur många budgettransaktioner som den kontrollerat under 2001 och 2002 och hur antalet budgettransaktioner som revisionsrätten kontrollerar kan ökas avsevärt.
10. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att komma överens med kommissionen om en gemensam metod för att beräkna antalet fel per generaldirektorat eller per utgiftskategori. Parlamentet föreslår att revisionsrätten för att utöka stickprovet använder sig av uppgifter från medlemsstaterna från de obligatoriska kontrollerna avseende jordbruket och strukturfonderna. Parlamentet noterar att revisionsrätten underlåtit att offentliggöra en övergripande felfrekvens och andelen fel per generaldirektorat eller per utgiftskategori, vilket parlamentet begärde i sitt beslut av den 25 april 2002 om beviljande av ansvarsfrihet för budgetåret 2000 ⁽¹⁾.
11. När det gäller parlamentets krav på att de medlemsstater som brister eller misstänks brista i sin omsorg om unionens ekonomiska intressen skall pekas ut med namns nämnande, välkomnar Europaparlamentet att årsrapporten för 2001 och de särskilda rapporterna som offentliggjorts under året redan innehåller referenser till individuella medlemsstater. Parlamentet beklagar dock att revisionsrätten inte anser det lämpligt att i en bilaga till årsrapporten ta med en överskådlig förteckning över de fel som upptäckts i varje medlemsstat.
12. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten, kommissionen och medlemsstaterna att utveckla och införa en enhetlig revisionsmodell för att ytterligare förbättra och rationalisera revisions- och kontrollverksamheten.
13. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten trots sex ad personam-befordringar beslutat att begränsa dessa till undantagsfall och synnerligen meriterade fall. Parlamentet avvisar dock principen om personliga befordringar.
14. Europaparlamentet förväntar sig att revisionsrätten omedelbart vidtar åtgärder med anledning av rekommendationerna som OLAF överlämnat och som offentliggjorts i ett pressmeddelande den 11 november 2002.

⁽¹⁾ EGT L 158, 17.6.2002, s. 66.

15. Europaparlamentet påminner om att revisionsrätten själv har uppmanat samtliga institutioner att tillhandahålla en mer heltäckande analys av budgetförvaltningen som understryker och förklarar trender över tiden i utgifterna och finansieringen av stora investeringar och som erbjuder nyckeltal för att mäta ekonomi och effektivitet ⁽¹⁾. Europaparlamentet välkomnar därför revisionsrättens beredvillighet att ställa till den ansvarsfrihetsbeviljande myndighetens förfogande ledningsinformation om dess verksamhet ⁽²⁾ och de årliga verksamhetsrapporterna ⁽³⁾ som utarbetats av de delegerade utanordnarna i enlighet med artikel 60.7 i den nya budgetförordningen. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att i framtiden utvidga kommentaren om den ekonomiska förvaltningen som biläggs dess inkomst- och utgiftsredovisning (SEK(2002) 405), eventuellt på grundval av den årliga verksamhetsberättelse som utarbetats av dess delegerade utanordnare.
16. Europaparlamentet ber att denna information skall lämnas till den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten i god tid innan ansvarsfrihetsförfarandet inleds för budgetåret 2002.
17. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten och samtliga institutioner att förbättra informationen om budgetförvaltningen i syfte att mäta och förbättra ekonomin och effektiviteten i förvaltningen av stora investeringsprojekt så att trender över tiden kan identifieras och förklaras, vilket skulle medge att korrigerande åtgärder vidtas vid behov. Europaparlamentet uppmanar institutionerna att inrätta ett system varigenom varje institutions viktigaste administrativa utgifter kan jämföras interinstitutionellt och systematiskt (t.ex. genom ett system för "benchmarking"), så att möjligheterna att minska dessa kostnader kan identifieras och åtgärder vidtas.
18. Europaparlamentet tar när det gäller byggnader med tillfredsställelse del av informationen ⁽⁴⁾ att revisionsrätten för närvarande utnyttjar den tekniska expertisen och erfarenheten hos kommissionens enhet för logistik och infrastrukturer. Europaparlamentet tar dessutom del av revisionsrättens beslut att inte för närvarande gå vidare med en andra utvidgning av anledningar som hänger samman med budgeten för 2003. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten har beställt en teknisk studie av sina långsiktiga lokalbehov och ber att få bli informerad om slutsatserna i vederbörlig ordning.
19. Europaparlamentet noterar de svårigheter ⁽⁵⁾ som revisionsrätten ställts inför när det har gällt att rekrytera och behålla en yrkesmässigt kvalificerad personal och bedömningen ⁽⁶⁾ från revisionsrättens generalsekreterare att det kommer att krävas (förutom posterna inom vart och ett av de tio nya "kabinetten"), ytterligare 60 revisorer, ytterligare 22 administrativa tjänster samt språkpersonal.
20. Europaparlamentet konstaterar ⁽⁷⁾ med oro att totalt 17 tjänstemän bland revisionspersonalen lämnade revisionsrätten under 2002, delvis på grund av otillräckliga karriärmöjligheter.
21. Europaparlamentet noterar OLAF:s undersökningar angående de anklagelser som framförts av en person som är anställd vid revisionsrätten.
22. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att informera den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten om hur den har för avsikt att anpassa sitt arbetssätt till den nya situation som uppkommer efter utvidgningen.
23. Europaparlamentet konstaterar i detta sammanhang att ett effektivt arbete inom revisionsrätten endast är möjligt om antalet ledamöter i revisionsrätten begränsas. Parlamentet utgår ifrån att Europeiska konventet kommer att beakta detta argument.
24. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att revisionsrätten har inrättat den specialinstans med ansvar för att undersöka förekomsten av finansiella oegentligheter ⁽⁸⁾ som krävs enligt artikel 66.4 i den nya budgetförordningen av den 1 januari 2003.

⁽¹⁾ Årsrapport 2001, punkt 7.3.

⁽²⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q5).

⁽³⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q3).

⁽⁴⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q4).

⁽⁵⁾ SEK(2002) 405 och svaren på frågeformulär PE 315.844 (Q7).

⁽⁶⁾ Meddelande av den 21 september 2001 om utvidgningens ekonomiska konsekvenser.

⁽⁷⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q7).

⁽⁸⁾ Källa: skrivelse av den 7 juli 2003 från Fabra Valles.

25. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten vid sitt sammanträde den 19 december 2002 beslutade ⁽¹⁾ att upphäva stoppet för tillämpning av korrigeringskoefficient i samband med dess överföring av ledamöternas löneförmåner. Detta beslut fattades på grundval av en analys från EG-domstolens administrativa kommitté, som drog slutsatsen att det fanns en rättslig grund för sådana korrigeringskoefficienter och att budgetrubriken A-109 uttryckligen nämner sådana justeringar för institutionens ledamöter.
26. Europaparlamentet påminner om revisionsrättens bedömning att det inte finns någon särskild rättslig grund som tillåter sådana överföringar i reglerna för institutionernas ledamöters löneförmåner. Under många år har man dock gjort en tillämpning i analogi med vissa bestämmelser i tjänsteföreskrifterna och institutionerna har i väntan på ett förtydligande av situationen beslutat att från och med juli 2002 tills vidare stoppa tillämpningen av korrigeringskoefficienter för berörda ledamöter.
27. Europaparlamentet utgår ifrån att institutioners ledamöter ersätter de uppstådda kostnaderna om de utom tjänsten utnyttjar de tjänstebilar som står till deras förfogande. Domstolen uppmanas att före den 30 juni 2003 förelägga parlamentet en rapport om de bestämmelser som den utfärdat om detta och uppge de belopp som ledamöterna betalat under 2001 och 2002.
28. Europaparlamentet bibehåller sin begäran i punkt 28 i sitt ovannämnda beslut om ansvarsfrihet av den 25 april 2002 om att redovisningen av revisionsrättens ledamöters ekonomiska intressen skall offentliggöras och uppdrar åt sitt behöriga utskott undersöka det önskvärda i att kräva att en sådan redovisning lämnas in (vid behov sekretessbelagd) före nästa utfrågning i samband med utnämningarna till revisionsrätten.
29. Europaparlamentet noterar att alla revisionsrättens ledamöter har redogjort för sina ekonomiska intressen och tillgångar, och att dessa redogörelser har överlämnats till revisionsrättens ordförande. Parlamentet begär att dessa redogörelser även översänds till budgetkontrollutskottets ordförande, enligt principerna om öppenhet och för att garantera objektivitet och ansvarighet.
30. Europaparlamentet beklagar att revisionsrättens arbetsprogram för 2003 inte omfattar en tidsplan som anger de förväntade slutdatumen för revisionsrättens särskilda rapporter i enlighet med vad parlamentet krävde i punkt 29 i ovannämnda beslut av den 25 april 2002.

⁽¹⁾ Källa: skrivelse av den 7 juli 2003 från Fabra Valles.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001**
Avsnitt VI – Ekonomiska och sociala kommittén

(2003/413/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0246/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet beviljar Ekonomiska och sociala kommitténs generalsekreterare ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekreterare

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VI – Ekonomiska och sociala kommittén

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0246/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i den ändrade budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet välkomnar Ekonomiska och sociala kommitténs beredvillighet ⁽⁴⁾ att överlämna de fullständiga årliga verksamhetsrapporter som utarbetats av dess delegerade utanordnare i enlighet med artikel 60.7 i nya budgetförordningen till den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten.
 2. Europaparlamentet välkomnar de framsteg som rapporterats ⁽⁵⁾ av Ekonomiska och sociala kommittén när det gäller att införa den oberoende internrevisor och den specialinstans för finansiella oegentligheter som föreskrivs i den ändrade budgetförordningen. Parlamentet understryker behovet av vaksamhet från Ekonomiska och sociala kommitténs internrevisor när det gäller att granska system samt från de tjänstemäns sida ("kontrollanter") som har ansvar för att kontrollera transaktioner med tanke på de problem som påpekats i tidigare betänkanden om ansvarsfrihetsförfarandet.
 3. Europaparlamentet uppmanar Ekonomiska och sociala kommittén att förse den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten med en kopia av sina interna regler om genomförandet av budgeten, så snart dessa har antagits, tillsammans med stadgan för sin internrevisor.
 4. Europaparlamentet berömmar exemplen på interinstitutionellt samarbete (byggnader, upphandling av försäkringar) som förekommer i svaren på frågeformuläret ⁽⁶⁾ och uppmanar institutionerna att fortsätta sina ansträngningar i den riktningen.
 5. Europaparlamentet välkomnar det lättlästa och informativa sätt på vilket Ekonomiska och sociala kommitténs analys av den ekonomiska förvaltningen ⁽⁷⁾ har presenterats.

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q3).

⁽⁵⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q2).

⁽⁶⁾ PE 315.844 (Q4).

⁽⁷⁾ Bilaga till "Inkomst- och utgiftsredovisning" SEK(2002) 405.

6. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som har vidtagits av de båda institutionerna Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén i syfte att uppnå en verklig politik för lika möjligheter ⁽¹⁾ och uppmuntrar dem att fortsätta i den riktningen.
7. Europaparlamentet beklagar att man, i strid med redovisningspraxis, i de båda institutionernas bokslut har tagit upp avskrivningen av marken som hör till Montoyer-byggnaden. Parlamentet förväntar sig att avskrivningen korrigeras vid avslutandet av räkenskapsåret 2002 i enlighet med revisionsrättens rekommendationer.
8. Europaparlamentet tar del av revisionsrättens bedömning att pålitligheten för värdet av balansräkningens rubrik "övriga fasta tillgångar" inte kan garanteras eftersom ingen fysisk inventering har genomförts sedan 1998 ⁽²⁾. Parlamentet tar del av de båda kommittéernas svar att en fysisk inventarieförteckning skulle ha upprättats under 2002 och ber revisionsrätten kontrollera korrektheten för den inventarieförteckning som hittills tagits fram.
9. Europaparlamentet tar del av uttalandet att projektet för renovering av Belliardbyggnaden följer planen såväl vad gäller tid som kvalitet ⁽³⁾. Europaparlamentet uppmanar trots detta de båda kommittéerna att senast den 1 juli 2003 lämna in en rapport till den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten om läget vad gäller upphandlingsförfarandet för utrustning av sammanträdesrummen och med en uppskattning av Belliardprojektet hittills vad gäller en sund ekonomisk förvaltning.
10. Europaparlamentet konstaterar att de båda kommittéernas behov inför utvidgningen har angetts och att en begäran har skickats till budgetmyndigheten.
11. Europaparlamentet uppmanar Europeiska konventets ledamöter att noga överväga EESK:s effektivitet och värde med tanke på de 300 rådgivande organ och kommittéer som finns grupperade runt kommissionen, och att notera överlappningen och dubblingen av arbete samt att se till att detta inte fortsätter.
12. Europaparlamentet noterar att EESK endast kan rådfrågas om utformningen av politiken och lämna rekommendationer, men att den sociala dialogen som ingår i Maastrichtfördraget däremot kan leda till bindande lagstiftning. Parlamentet är å ena sidan oroat över arbetsmarknadsparternas kritik av de bristande resurser som de kan disponera, och noterar å andra sidan att kostnaderna för EESK kommer att uppgå till 99,6 miljoner euro efter utvidgningen (EESK:s rapport till budgetmyndigheten, oktober 2001), även om en del av dessa kostnader delas med Regionkommittén. Parlamentet uppmanar Europeiska konventets ledamöter att beakta detta vid sina överläggningar om Europas framtid.

⁽¹⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q3).

⁽²⁾ Årsrapport 2001, punkt 7.15.

⁽³⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q1).

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001
Avsnitt VII – Regionkommittén**

(2003/414/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0247/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av Regionkommitténs styrekonoms iakttagelser i dennes meddelande till generalsekreteraren av den 25 september 2001,
 - med beaktande av skrivelsen av den 27 februari 2003 från Regionkommitténs förvaltningsdirektör till budgetkontrollutskottets ordförande,
 - med beaktande av utfrågningen i budgetkontrollutskottet den 19 mars 2003,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet skjuter upp beviljandet av ansvarsfrihet för Regionkommittén för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Regionkommittén samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretare

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION**innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VII – Regionkommittén**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0247/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet skjuter upp beviljandet av ansvarsfrihet för 2001 års räkenskaper för Regionkommittén av följande skäl:
 - motsägelserna mellan och de olika tolkningarna av de dokument av styrekonomen och Regionkommitténs förvaltningsdirektör som erhållits i samband med ansvarsfrihetsförfarandet och som bekräftades vid mötet i budgetkontrollutskottet den 19 mars 2003,
 - den särskilda begäran som redan framförts av styrekonomen om extern assistans när det gäller att behandla utestående problem i samband med ekonomisk förvaltning,
 - frågor som tagits upp av styrekonomen angående ersättningar för deltagande i externa möten, reseersättningar och dagtraktamenten.
 2. Europaparlamentet uppmanar därför Regionkommittén att omedelbart beställa en detaljerad, fullständig och oberoende granskning, som skall utföras av en extern och erkänd institution – företrädesvis Europeiska revisionsrätten – av kommitténs hela budgetgenomförande samt av den ekonomiska och administrativa förvaltningen. Parlamentet anser att denna granskning bland annat skall behandla de områden som anges ovan och intyga att institutionen har en sund ekonomisk förvaltning samt att denna granskning skall överlämnas till den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten så snart som möjligt så att denna skall kunna behandla sitt slutgiltiga beslut om ansvarsfrihet för 2001 senast i oktober 2003.
 3. Europaparlamentet uppmanar sitt behöriga utskott att följa upp frågan i samband med beviljandet av ansvarsfrihet för budgetåret 2002.

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001**
Avsnitt VIII – Ombudsmannen

(2003/415/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0248/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet beviljar Europeiska ombudsmannen ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten och Europeiska ombudsmannen samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretäre

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION**innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 Avsnitt VIII – Ombudsmannen**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0248/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001, samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget (C5-0538/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av artikel 272.10 och artikel 275 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 22.2 och 22.3 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 50 i den ändrade budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a i arbetsordningen och bilaga V i denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0101/2003/Rev1).
1. Europaparlamentet noterar att parlamentet har godkänt Europeiska ombudsmannens årsrapport, som innehåller en omfattande och detaljerad beskrivning av årets verksamhet och i synnerhet av de ärenden som behandlats.
 2. Europaparlamentet betonar att det av analysen av klagomålen framgår att 77 procent av dessa leder till en undersökning riktad mot kommissionen och att de flesta ärendena rör bristen på insyn (parlamentets resolution av den 26 september 2002 om årsrapporten om Europeiska ombudsmannens verksamhet 2001) ⁽⁴⁾.
 3. Europaparlamentet välkomnar ombudsmannens beredvillighet ⁽⁵⁾ att förse den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten med den årliga verksamhetsrapport som utarbetats av den delegerade utanordnaren enligt artikel 60.7 i den nya budgetförordningen.
 4. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse den stadiga förbättringen när det gäller budgetgenomförandet, från 75,72 procent av anslagen 1997 till 91,24 procent 2001 och 98,18 procent (uppskattat) 2002 och den därmed sammanhängande ökningen av utnyttjandegraden för anslag som förs över från ett år till nästa.
 5. Europaparlamentet konstaterar att samarbetsavtalet ⁽⁶⁾ mellan ombudsmannen och Europaparlamentet om administrativa och ekonomiska frågor möjliggör betydande besparingar och uppmuntrar Europaparlamentet och ombudsmannen att fortsätta med detta och att utveckla sitt interinstitutionella samarbete.

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ P5_TA(2002)0443.

⁽⁵⁾ Svar på frågeformulär PE 315.844 (Q3).

⁽⁶⁾ Se "Inkomst- och utgiftsredovisning" SEK(2002) 405.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001
(Avsnitt I – Europaparlamentet)**

(2003/416/EG, EKSG, Euratom)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0242/2002),
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001 samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens förklaring i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget, om räkenskaperas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet (C5-0538/2002),
 - med beaktande av artikel 275 i EG-fördraget, artikel 78d i EKSG-fördraget och artikel 179a i Euratomfördraget,
 - med beaktande av artikel 77 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artiklarna 145–147 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾ samt artikel 13 i de interna bestämmelserna för genomförande av Europaparlamentets budget ⁽⁴⁾,
 - med beaktande av artikel 89.7 i budgetförordningen av den 21 december 1977, enligt vilken gemenskapens alla institutioner skall vidta alla lämpliga åtgärder för att handla i enlighet med de iakttagelser som framförts i besluten om ansvarsfrihet,
 - med beaktande av artikel 93a och artikel 184.3 i arbetsordningen samt bilaga V till denna,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0082/2003).
1. Europaparlamentet beviljar generalsekreteraren ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet godkänner att räkenskapsföraren beviljats ansvarsfrihet för budgetåret 2001 i enlighet med övergångsbestämmelserna ⁽⁵⁾ för förfarandet med beviljande av ansvarsfrihet med avseende på perioden före den nya budgetförordningens ikraftträdande.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekreterare

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002.⁽⁴⁾ PE 265.492/PRES.⁽⁵⁾ Artikel 267 i kommissionens förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002 av den 23 december 2002 om genomförandebestämmelser för rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 357, 31.12.2002, s. 1).

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om ansvarsfrihet för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2001 (Avsnitt I – Europaparlamentet)

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av inkomst- och utgiftsredovisningen samt balansräkningen för budgetåret 2001 (SEK(2002) 405 – C5-0242/2002),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 2001 samt institutionernas svar (C5-0538/2002) ⁽¹⁾,
- med beaktande av revisionsrättens förklaring i enlighet med artikel 248 i EG-fördraget, om räkenskapernas tillförlitlighet och de underliggande transaktionernas laglighet och korrekthet (C5-0538/2002),
- med beaktande av artikel 275 i EG-fördraget, artikel 78d i EKSG-fördraget och artikel 179a i Euratomfördraget,
- med beaktande av artikel 77 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artiklarna 145–147 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾ samt artikel 13 i de interna bestämmelserna för genomförande av Europaparlamentets budget ⁽⁴⁾,
- med beaktande av artikel 89.7 i budgetförordningen av den 21 december 1977, enligt vilken gemenskapens alla institutioner skall vidta alla lämpliga åtgärder för att handla i enlighet med de kommentarer som framförts i besluten om ansvarsfrihet,
- med beaktande av artikel 93a och artikel 184.3 i arbetsordningen samt bilaga V till denna,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A5-0082/2003).

1. Europaparlamentet noterar följande uppgifter från bokslutet för Europaparlamentets budgetår 2001:

(euro)

Anslagens användning	Anslag för budgetåret 2001	Anslag överförda från budgetåret 2000	
		Artikel 7.1 b i budgetförordningen	Artikel 7.1 a i budgetförordningen
Disponibla anslag	1 012 600 000,00 ⁽¹⁾	87 095 001,17	—
Gjorda åtaganden	1 005 814 717,37	—	—
Gjorda betalningar	869 193 295,71	80 185 294,78	—
Anslag överförda till 2002			
— Artikel 7.1 b i budgetförordningen	136 621 421,66		
— Artikel 7.1 a i budgetförordningen	—	—	—
Anslag som bortfaller	6 785 282,63	6 909 706,39	—

Balansräkning per den 31 december 2001: 1 501 918 591

⁽¹⁾ Inklusive tillägs- och ändringsbudget nr 5/2001.⁽¹⁾ EGT C 295, 28.11.2002, s. 1.⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽⁴⁾ PE 265.492/PRES.

Allmänt

2. Europaparlamentet erinrar om att det i arbetsordningen efter den senaste översynen, särskilt i artikel 93a första strecksatsen, numera står att ansvarsfriheten skall beviljas Europaparlamentets talman och inte generalsekreteraren (med verkan från och med att ansvarsfrihet beviljas för budgetåret 2003).
3. Europaparlamentet anser att ansvarsfriheten inte bara skall hänföra sig till den förvaltningsverksamhet som utövats av parlamentets generalsekreterare och administration utan också omfatta de beslut som fattats av parlamentets styrande organ, alltså talmannen, presidiet och talmanskonferensen. Detta är så mycket angelägnare som presidiet givit somliga av vice talmännen i uppdrag att övervaka administrativa frågor ⁽¹⁾. Parlamentet uppdrar åt sitt behöriga utskott att ägna särskild uppmärksamhet åt dessa frågor vid utarbetandet av betänkandet om ansvarsfrihet för budgetåret 2002.
4. Europaparlamentet noterar att de nya interna bestämmelserna för genomförande av Europaparlamentets budget ⁽²⁾ (vilka ändrats för att återspegla den nya budgetförordningen innehåller ett antal stadganden om förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet, bland dem framför allt
 - att Europaparlamentets talman utsetts till utanordnare i den bemärkelse som avses i budgetförordningen (artikel 5.1 i de interna bestämmelserna),
 - att generalsekreteraren ålagts (artikel 6.1 och 6.2 i de interna bestämmelserna) att översända generaldirektörernas årliga rapporter till talmannen, åtföljda av en undertecknad förklaring där det intygas att sund ekonomisk förvaltning iakttagits vid skötseln av parlamentets ekonomi, tillsammans med eventuella ytterligare påpekanden.
5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända sådana årliga rapporter till budgetkontrollutskottet för behandling under förfarandet med beviljande av ansvarsfrihet.

Genomförandet av budgeten

6. Europaparlamentet noterar att budgeten i mycket hög grad genomförts, vilket framgår av att en så stor del av de tillgängliga anslagen omsatts i form av åtagandebemyndiganden under budgetåret 2001 (99,33 %, jämfört med 99,28 % under 2000 och 98,97 % under 1999). Parlamentet noterar också att utnyttjandegraden för anslag som automatiskt överförts från fjolåret har förblivit i stort sett densamma under de senaste åren (2001: 92,07 %, 2000: 91,16 %, 1999: 91,96 %).
7. Europaparlamentet gratulerar generalsekreteraren till att de budgetanslag som ställts till förfogande av parlamentet använts så effektivt, vilket framgår av de höga utnyttjandegraderna.
8. Europaparlamentet noterar att de huvudsakliga ändringarna av anslagen i budgeten för 2001 jämfört med dess ursprungligen godkända form berörde
 - artikel 200 (hyra och leasingavgifter): en ökning på 173,79 % för att påskynda finansiering av Louise Weiss-byggnaden i Strasbourg,
 - artikel 201 (försäkring): en ökning på 186,54 % till följd av att ytterligare försäkringar måste tecknas efter att försäkringsgivarna sagt upp det gällande försäkringsskyddet efter händelserna den 11 september 2001.

Europaparlamentet uppdrar åt generalsekreteraren att underrätta budgetkontrollutskottet om hur det framskrider med de rättsliga förfarandena mot parlamentets tidigare försäkringsgivare.

⁽¹⁾ Se förteckningen över presidiets ledamöters ansvarsområden: PE 315.558/PRES.

⁽²⁾ Se protokollet från presidiets sammanträde den 4 december 2002, bilaga 2.

Europaparlamentet noterar ⁽¹⁾ att antalet handlingar som kontrollerats av styrekonomen hållit sig på ungefär samma nivå: 33 146 under 2001 (33 335 under 2000), medan antalet handlingar som sänts tillbaka (felprocenten) ⁽²⁾ ökat något, från 7,0 % under 2000 till 7,6 % under 2001 (8,4 % under 1999).

10. Europaparlamentet är oroat över att ett stort antal misstag, som nu upptäcks och rättas till tack vare styrekonomens arbete, inte kommer att upptäckas när förhandskontrollen avskaffas.
11. Europaparlamentet hälsar med tillfredsställelse att antalet fall där styrekonomen nekat sitt godkännande ⁽³⁾ hela tiden gått ner (12 under 1999, 8 under 2000, 6 under 2001, 4 under 2002) och ser det som ett tecken på att programmet för fortbildning i budgetfrågor för utanordnare är i färd med att ge resultat. Parlamentet påpekar att den överordnade myndigheten i fyra av de sex fall under 2001, i vilka godkännande nekats, upphävt detta nekande och att ett (nr 01/04) hänvisades till OLAF, som, efter utförd utredning, kunde konstatera att några oegentligheter inte kunde fastställas.
12. Europaparlamentet påminner om punkt 4 i sitt beslut om ansvarsfrihet av den 10 april 2002 för budgetåret 2000 ⁽⁴⁾ som handlade om att talmannen upphävt styrekonomens nekande av godkännande nr 01/06 (på grund av administrationens misslyckande med att tillräckligt noggrant registrera kostnaderna för tolkning under 2000) samt noterar att presidiet vid sitt sammanträde den 13–14 maj 2002 godkänt slutsatserna av den administrativa undersökningen och uppdragit åt tolkningsdirektoratet att göra en bedömning av genomförbarheten för rekommendationerna i denna undersökning. Parlamentet ifrågasätter nyttan med att på det här sättet på omvägar gripa sig an problematiken.
13. Europaparlamentet noterar slutsatserna i revisionsrättens meddelande av den 15 november 2002 om besluten att upphäva nekanden av godkännande under budgetåret 2001, i vilka slutsatser det konstaterades att den interna kontrollen på denna punkt fungerar normalt i och med att den visat att allt inte gått efter gängse regler vid skötseln av förvaltningen, men där lagligheten av utgifterna inte ifrågasattes och inte heller efterlevnaden av gällande föreskrifter för offentlig upphandling. Parlamentet hänvisar till det allmänna omdöme som kommit till uttryck i det avsnitt i revisionsrättens årsrapport för 2001 vilket handlar om de administrativa utgifterna (punkt 7.16), där det förklaras att granskningen av räkenskapernas tillförlitlighet inte visat några tecken på avvikelser som kan anses vara väsentliga.
14. Europaparlamentet erinrar att budgetkontrollutskottet efter presidiets beslut av den 10 december 2001, vilket trädde i kraft den 1 januari 2002, enligt parlamentets interna bestämmelser bara underrättas av styrekonomen om att godkännande nekats. Parlamentet noterar att talmannen i tre av de fyra fall i vilka godkännande nekats under 2002 upphävt detta nekande i enlighet med artikel 21 i de interna bestämmelserna. Parlamentet uttrycker oro över nekande nr 02/02 som handlade om att telefonräkningar som debiterats informationskontoret i Bonn under perioden 1992–1998 skulle bringas i överensstämmelse med gällande regler och uppmanar generalsekreteraren att överväga om detta fall förtjänar en administrativ undersökning samt att underrätta det behöriga utskottet om vilka slutsatser han kommit fram till.
15. Europaparlamentet uppmanar generalsekreteraren att ange i vilken utsträckning budgetkontrollutskottets rekommendationer i sådana fall där styrekonomen nekat sitt godkännande under 2001 faktiskt också följts.

Framläggandet av och innehållet i räkenskaperna (analys av budgetförvaltningen)

16. Europaparlamentet välkomnar att revisionsrätten i punkt 7.3 i sin årsrapport erkänt att parlamentet, som svar på revisionsrättens iakttagelser i punkt 7.3 i sin årsrapport 2000, förbättrat presentationen och användarvänligheten av sina analyser om budgetförvaltningen. Parlamentet anser dock att det kan göras mera för att ge läsarna lättbegriplig information om huvuddragen i utgiftsstrukturen för ett år, eventuellt genom att man tar modell av ett företags årsredovisning till aktieägarna, och beklagar att en så pass viktig handling som Europaparlamentets bokslut skall finnas att tillgå endast som ett underavsnitt av en teknisk volym som offentliggörs av kommissionen på ett enda språk

⁽¹⁾ Källa: styrekonomens rapport till parlamentet nr 02/01 (PE 315.560/PRES./bilaga).

⁽²⁾ Definierad såsom antalet budgethandlingar som återsänts för rättelse och komplettering i procent av det totala antalet budgethandlingar.

⁽³⁾ Se bilaga.

⁽⁴⁾ EGT L 158, 17.6.2002, s. 43.

(SEK(2002) 405). Parlamentet uppmanar generalsekreteraren att avlägga rapport om huruvida det skulle gå att offentliggöra parlamentets "Compte de gestion" tillsammans med en ytterligare förbättrad analys av budgetförvaltningen, på parlamentets webbplats.

17. Europaparlamentet erinrar om punkt 12 i ovannämnda beslut av den 10 april 2002 om att det vore bra om parlamentets balansräkning innehöll en förklaring om hur skulder som hänför sig till de anställdas pensioner skall betalas. Parlamentet noterar med tillfredsställelse att kommissionens konsoliderade balansräkning (SEK(2002) 406 – FR Volume IV) nu innehåller avsättningar (15 300 miljoner euro) för betalningsansvar och avgifter i anslutning till pensionssystemet för alla anställda vid EU tillsammans med en påminnelse om att "medlemsstaterna gemensamt skall garantera betalningen av sådana förmåner ⁽¹⁾".
18. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse den försäkran ⁽²⁾ som avgivits av generalsekreteraren att inga av de problem som påstås finnas i kommissionens bokföringssystem gäller för Europaparlamentet samt att Europaparlamentet inte använder samma system som kommissionen och att dess budget och utgifter följer helt andra mönster. Parlamentet erinrar om att revisionsrätten aldrig påtalat några sådana brister i Europaparlamentets bokföringssystem som skulle ha givit vid handen att där finns problem av det slag som kommissionen har att kämpa med.

Ledningen – Uppföljningen av rekommendationerna i studien ROME-PE

19. Europaparlamentet välkomnar arbetet med att i högre grad inrikta parlamentet på en aktivitetsbaserad ledning och förbättra den service som ledamöterna ges för sin parlamentariska verksamhet. Parlamentet noterar med intresse de meddelanden som avsänts från generalsekreteraren under titeln "Raising the Game" ⁽³⁾ och ser fram emot att bedöma de enskilda förslagen från generalsekreteraren utgående från det förberedande arbete som utförts av presidiets arbetsgrupper i oktober 2002 samt väntar sig att de skall leda till att parlamentet skall fungera bättre och budgeten användas effektivare genom att parlamentets materiella och personella resurser skall komma till största möjliga bruk. Parlamentet understryker vikten av dessa åtgärder mot bakgrund av hur parlamentets arbetsbörda avsevärt ökat både i omfång och svårighet, men också mot bakgrund av utvidgningen 2004 ⁽⁴⁾.
20. Europaparlamentet noterar de definitiva slutsatserna och rekommendationerna från den externa ROME-PE rapporten med sin inventering av hur tjänsterna inom parlamentet är fördelade (framlagd i december 2001). Parlamentet noterar likaså att rapporten stimulerat till diskussion om hur man bättre skall kunna tillvarata den kunskapsbas som finns bland personalen ⁽⁵⁾.
21. Europaparlamentet gläder sig åt att det inrättats en databas över tjänster inom generalsekretariatet. Denna databas började fungera den 1 januari 2003 och möjliggör detaljerade statistiska undersökningar som ger en helhetsbild av personalsituationen under 2003. Glädjande är också att det under 2003 byggs upp en annan databas över "förhandenvarande kunskaper" med vars hjälp man kan trygga en bättre balans mellan parlamentets behov ur tjänstesynvinkel å ena sidan och de förhandenvarande mänskliga resurserna å andra ⁽⁶⁾.
22. Europaparlamentet välkomnar omläggningen av GD5 ⁽⁷⁾ då det inrättats en ny avdelning för mänskliga resurser och inre organisation som, tillsammans med avdelningen för fortbildning, rapporterar direkt till generaldirektören, något som innebär ett klart och välkommet trendbrott i fråga om traditionell administrativ praxis eftersom man därigenom övergått till att handha de mänskliga resurserna på ett sätt som föregriper utvecklingen.

⁽¹⁾ Artikel 83.1 i tjänsteföreskrifterna.

⁽²⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q5).

⁽³⁾ PE 318.464/PRES., PE 324.669/PRES., PE 324.894/PRES.

⁽⁴⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q7).

⁽⁵⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q7).

⁽⁶⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q7).

⁽⁷⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q14).

23. Europaparlamentet noterar att denna rationalisering av de mänskliga resurserna inför utvidgningen är kopplad till förslagen om förtida pensionering för tjänstemän vid parlamentet och dess politiska grupper. Parlamentet förväntar sig att avgångarna enligt detta system skall handhas fullständigt opartiskt och öppet och utan någon diskriminering och dessutom skötas så, att parlamentet inte helt plötsligt går miste om all sin sakkunskap ⁽¹⁾.
24. Europaparlamentet välkomnar förslagen om att generalsekretariatet skall ge bättre service till ledamöterna av parlamentet i samband med att de utövar sin lagstiftargärning. Parlamentet anser att de förslag som framlagts är ett viktigt första steg mot att organisera parlamentets sekretariat på ett modernt sätt. Parlamentet påpekar emellertid att detta inte får leda till en minskad politisk roll för Europaparlamentet. Parlamentet uppmanar generalsekreteraren att till budgetkontrollutskottet överlämna den slutliga rapporten om omorganisationen av generalsekretariatet och dess arbetsmetoder ⁽²⁾.
25. Europaparlamentet är besviken över att det inte gjorts särskilt stora framsteg med att komma överens om "negativa prioriteringar" under de gångna tolv månaderna och att det följaktligen inte heller gjorts så värst mycket för att spara in på verksamhet som inte är väsentlig. Parlamentet uppmanar presidiet att undersöka om man inte skulle kunna få i gång detta arbete på nytt.

Rörligheten

26. Europaparlamentet stöder politiken för rörlighet och konstaterar att inemot 118 tjänstemän i kategori A (litet drygt 20 % av det sammanlagda antalet) berörts av rörligheten under de tre år som systemet fungerat, att rörligheten har accepterats som en del av generalsekretariatets företagskultur och att de berörda personerna överlag ser positivt på tanken med rörlighet, både enhets- och avdelningscheferna och de tjänstemän som berörs av den ⁽³⁾.
27. Europaparlamentet noterar den kritik ⁽⁴⁾ som riktats mot rörligheten, i och med att den kallats alltför stelbent, samt vidhåller att ett tillvägagångssätt som i högre grad inriktar sig på den enskilde individen, tillsammans med att det utvecklas en rad olika redskap för förvaltning av mänskliga resurser, vore ägnat att leda till bättre kompletterande åtgärder, framför allt på fortbildningsområdet. Parlamentet anser i detta sammanhang att rörligheten bör fungera snabbare för yngre medlemmar av personalen samt välkomnar den nyligen företagna ändringen av presidiets regler om rörlighet, som avser att rörligheten skall gå snabbare för nyanställda när de inleder sin karriär samt att den erfarenhet som äldre tjänstemän samlat på sig skall tas till vara i och med att referensperioderna utsträcks från fem till sju år.
28. Europaparlamentet hälsar med tillfredsställelse att systemet för att undanröja skiljeväggarna mellan olika tjänster ("décloisonnement") utvidgats så att det går att flytta LA-tjänstemän till A-tjänster i samma tjänstegrad, utan att de behöver gå igenom ett uttagningsprov för A-tjänstemän. Parlamentet påpekar dock att sådana före detta LA-tjänstemän som genomgått ett uttagningsprov och placerats på en A-tjänst innan systemet med "décloisonnement" infördes hamnat i en ofördelaktig situation i och med att de inledningsvis placerats i den lägsta graden i kategori A (A 7), oavsett hur lång tjänsterfarenhet de dessförinnan haft i kategori LA. Parlamentet anser att sådana före detta LA-tjänstemän med orätt missgynnats i sin karriärutveckling, jämfört med kolleger som dragit nytta av "décloisonnement", genom att de kommit att stanna kvar mycket längre på samma lönenivå (i vissa fall i över 10 år), jämfört med andra tjänstemän (5 år). Parlamentet uppmanar generalsekreteraren att sammanställa en förteckning över sådana tjänstemän och senast den 1 juli 2003 lägga fram förslag för att rätta till deras situation.

Jämställdhetspolitiken

29. Europaparlamentet påpekar att parlamentet mer än en gång varmt har talat till förmån för jämställdheten och för att män och kvinnor skall ha lika möjligheter, framför allt vad gäller kvinnornas möjligheter att bli befordrade till högre tjänster inom de europeiska institutionerna. Parlamentet beklagar att detta mål inte kommit att uppnås under hela perioden 1999–2001 och oroar sig över

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q7).

⁽²⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q7).

⁽³⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q10).

⁽⁴⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q10).

att endast 22 % av de anställda i kategori A är kvinnor och att ingen av de tre generaldirektörer som nyligen utnämnts varit kvinna. Likaså beklagar parlamentet att endast en enda kvinna utnämnts till någon av de sex tjänsterna i kategorierna A 1 och A 2 under perioden juli 2000 till och med den 15 december 2001, samt att endast manliga sökande utnämnts till tolv tjänster i kategori A3, medan endast en kvinna utnämnts till någon av fyra tjänster i kategori LA 3. Parlamentet konstaterar ytterligare, vad beföringarna i kategori A under 2001 beträffar, att endast 14,3 % av alla kvinnor som kunnat komma i fråga för befordran verkligen befordrats medan motsvarande siffra för män är 30,8 %. Parlamentet noterar en positiv trend i fråga om anställandet av kvinnliga handläggare 2001 (7 män/7 kvinnor) ⁽¹⁾.

30. Europaparlamentet understryker att det envisa problemet med att det finns så få kvinnor ⁽²⁾ på högre tjänster och bristen på framsteg inom detta område inte bör få dölja de framsteg som gjorts under de gångna tre åren inom områden såsom arbetsvillkor, social infrastruktur och ökad medvetenhet inom hierarkin.
31. Europaparlamentet stöder målet i rapporten från Lalumière ⁽³⁾ till presidiet om att det fram till 2007 bör utnämnas 2 kvinnor till nivån A 1 och fram till 2005 2 kvinnor till A 2-tjänster och 8 kvinnor till A 3-tjänster. Till detta kommer att man i fråga om LA-tjänsterna i störres utsträckning bör använda sig av de möjligheter som finns till att undanröja skiljeväggarna mellan olika tjänster ("décloisonnement") för att flera kvinnor skall kunna befordras till A 3-tjänster. Parlamentet välkomnar också att man föresatt sig rekrytera lika många män som kvinnor till tjänster i kategori A.
32. Europaparlamentet stöder presidiets beslut i fråga om karriärutvecklingen och politiken för mänskliga resurser ⁽⁴⁾, framför allt i) att kvinnliga sökande till tjänster inom ledningen systematiskt skall ges företräde såvida de har samma meriter som de manliga sökandena, så länge den nuvarande skeva könsfördelningen finns kvar, ii) att kvinnor med tjänster på medelhög ledningsnivå med hjälp av regelbunden fortbildning och regelbundna åtgärder till förmån för ökad medvetenhet skall uppmannas ingå med ansökningar, iii) att Europeiska gemenskapernas byrå för uttagningsprov för rekrytering av personal har att rätta sig efter att jämställdheten inskrivits som en bjudande plikt i de nyligen ingångna fördragen och se till att det råder en jämn könsfördelning inom dess styrelse samt iv) att se till att det råder en jämn könsfördelning inom uttagningsnämnderna och att urvalsförfarandena inte är könsbundna.

Deltidsarbete

33. Europaparlamentet välkomnar nyheten ⁽⁵⁾ om att ingen av de 438 ansökningarna om deltidarbete under 2001 avslagits och stöder presidiets beslut av den 11 juni 2001, i enlighet med vilket parlamentets förvaltning infört ett system där bortfallet av de halvtidsarbetandes arbetsinsats uppvägs med hjälp av att det anställs tillfällig personal.
34. Europaparlamentet konstaterar att sammanträdesperioderna i Strasbourg oavsiktligt diskriminerar deltidanställda, av vilka de flesta brukar vara kvinnor.

Begränsning av kostnaderna för tjänsteresor

35. Europaparlamentet välkomnar att avtalet mellan Fontaine och Juncker omförhandlats ⁽⁶⁾, så att från och med 2004 endast 50 procent av parlamentets fast anställda personal behöver vara stationerad i Luxemburg, något som kommer att öppna möjligheten för att ytterligare personal överflyttas till Bryssel, särskilt efter utvidgningen.
36. Europaparlamentet välkomnar att kostnaderna för personalens tjänsteresor mellan Luxemburg och Bryssel stabiliserats på en lägre nivå, tack vare att personal på samförståndsbasis överförts till Bryssel, varvid man också visat den lyhördhet inför sociala frågor som varit av nöden. Parlamentet stöder den föreslagna tanken på att tjänsteenheter med ansvar för studier och forskning, vilka för närvarande finns i Luxemburg, skall sammanföras med utskottssekretariaten och förläggas till Bryssel.

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q11 och bilaga 2).

⁽²⁾ Se rapporten till presidiet från vice talman Lalumière (PE 318.444/PRES.).

⁽³⁾ Se rapporten till presidiet från vice talman Lalumière (PE 318.444/PRES.).

⁽⁴⁾ Se rapporten till presidiet från vice talman Lalumière (PE 318.444/PRES.).

⁽⁵⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q13).

⁽⁶⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q20).

37. Europaparlamentet begär att vice talmännens och kvestorernas medarbetares tjänsteresor normalt skall begränsas till Bryssel och Strasbourg och att ett årligt maximibelopp per medarbetare skall gälla för alla tjänsteresor utöver detta.

Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF)

38. Europaparlamentet anser att samarbetet mellan Europaparlamentet och OLAF i regel löper tillfredsställande, men vill dock rikta uppmärksamheten på följande svårigheter:
- Det tar onödigt lång tid att få utredningarna slutförda.
 - Det kan betvivlas om de misstänkta rätt att försvara sig alla gånger i tillräcklig omfattning respekteras.
 - Det är möjligt att vittnen samtycker till att avlägga vittnesmål för att bistå vid utredningsarbetet, utan att de är medvetna om att slutrapporten kan komma att innehålla en bedömning av om de själva är inblandade i de påstådda bedrägerier som undersöks.
39. Europaparlamentet uppmanar OLAF:s övervakningskommitté att behandla dessa frågor vid sitt utvärderingsarbete.

Bedömningsrapporterna

40. Europaparlamentet håller med om att den årliga bedömningen av de anställda medelst ett system av "befordringspoäng" är mycket arbetskrävande, men att det å andra sidan leder till mera dialog inom avdelningarna och till en mera stabil och förutsägbar karriärutveckling och öppnar större möjligheter att ta hänsyn till förtjänster, ehuru dessa möjligheter fortfarande inte är tillräckligt stora ⁽¹⁾.

Utbildning

41. Europaparlamentet betonar hur viktigt det är att den nya budgetförordningen som trädde i kraft den 1 januari 2003 har antagits, samt att den i lika måtto gäller för alla institutioner. Parlamentet gratulerar generalsekreteraren för att förvaltningen så snabbt och effektivt gjort alla de interna förberedelser som behövts för att den nya budgetförordningen skall kunna tillämpas och uppmanar generalsekreteraren att se till att principerna och stadgandena i den oinskränkt följs överallt inom parlamentet och att alla utanordnare får adekvat utbildning innan de tillträder tjänster som är förknäpade med ekonomiskt ansvar. Parlamentet noterar med tillfredsställelse att tolvdagars ledningskursmoduler nu blivit obligatoriska för alla utnämningar till tjänster i kategori A 3 och högre.

Anställningsfrågor

42. Europaparlamentet noterar presidietts nyligen antagna regler om hur högre tjänstemän inom parlamentets förvaltning skall tillsättas ⁽²⁾ och uppmanar sin talman att senast den 1 juli 2003 inför budgetkontrollutskottet framlägga en rapport med en utvärdering av hur de nya reglerna fungerat, där det också skall anges om det förekommit några problem och framför allt undersökas om och i vad mån presidiet vid utnämningar till högre tjänster kunnat frångå gängse praxis med att ställa samman paket utgående från geografiska och politiska avvägningar och i stället börja basera utnämningarna på kvalifikationer, förtjänster och duglighet.
43. Europaparlamentet är fortfarande oroat över bristen på insyn i förfarandena i samband med utnämningarna till högre tjänster vid parlamentet och anser att omsorgen om att skydda de sökandes privatliv inte är orsak nog till att det skall saknas insyn i förfarandena. Parlamentet begär att namnen

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q14).

⁽²⁾ Protokollet från presidietts sammanträde den 15–16 maj 2000, bilaga I.

på alla som utses till högre tjänster (A 1, A 2, A 3) i parlamentets generalsekretariat samt i dess politiska grupper skall anslås till påseende på parlamentets anslagstavlor samt i parlamentets interna nyhetsblad och uppdrar åt generalsekreteraren att offentliggöra förteckningarna över godkända sökande vid öppna och interna uttagningsprov.

44. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av Europeiska gemenskapernas byrå för uttagningsprov för rekrytering av personal i enlighet med Europaparlamentets, rådets, kommissionens, domstolens, revisionsrättens, Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs, Regionkommitténs och EU-ombudsmannens beslut av den 25 juli 2002 ⁽¹⁾. Parlamentet konstaterar att byrån redan, på institutionernas vägnar, tagit hand om rekryteringen av extraanställda inför utvidgningen för att ställa upp listor över lämpliga kandidater. Parlamentet hoppas att vi på det här sättet kommer att få en enhetlig offentlig tjänstemannakår för gemenskapen, samt att kostnaderna skall begränsas och rörligheten mellan institutionerna bli bättre ⁽²⁾.

Korttidsanställda

45. Europaparlamentet noterar att det enligt gällande regler går att rekrytera extraanställda för andra uppgifter än sammanträdesperioderna för maximalt tre år ⁽³⁾ och anholder om att de ändringar i anställnings- och ledningssystemet som planerats för 2003 (genom decentraliserade budgetar och ett "pool"-system) skall föra med sig ökad stabilitet och förutsägbarhet för den berörda personalen. Parlamentet anholder om att man skall överväga hur den rättsliga ställningen för lokalanställda som arbetar med uppgifter i Strasbourg skall kunna förbättras.

Ledamöternas restaurang, självservering och barer

46. Europaparlamentet noterar att sektorn för matserveringar, barer, restauranger och butiker har en invecklad uppbyggnad med tre arbetsorter och många försäljningsställen, ett förskottskonto, ett årligt bidrag från parlamentets budget, en utomstående entreprenör för serveringsverksamheten och en utomstående revisor samt en blandning av periodiserad redovisning och budgetredovisning. Parlamentet erkänner, utan att då alls vilja låta påskina att ekonomin inte skulle ha skötts som sig bör eller att sektorns uppbyggnad vore olämplig, att det inte är lätt att få en övergripande bild av hur denna sektor fungerar. Parlamentet uppmanar generalsekreteraren att senast den 1 juli 2003 tillstålla budgetkontrollutskottet en kortfattad och enkel redogörelse för hur sektorn fungerar och framför allt för hur det årliga bidraget förhåller sig till vinst-/förlustsituationen överlag.

Sammanträdesorter och byggnader

Europaparlamentets säte

47. Europaparlamentet noterar för kännedom den ingående analys ⁽⁴⁾ som parlamentet den 16 oktober 2002 tillställde Europeiska konventet och som handlade om vad det kostade att parlamentet bedrev sitt arbete på tre olika orter. Parlamentet konstaterar att de årliga kostnaderna för denna uppspjälkning kan uppskattas till 169 miljoner euro, av vilka 120 miljoner euro för infrastrukturen (60 miljoner euro i hyra för 300 000 kvadratmeter sammanträdeslokaler, kontor och tekniska områden, 18 miljoner euro för driftskostnader (vatten, gas, el, försäkring, underhåll av tekniska installationer, säkerhet), 42 miljoner euro för teknisk apparatur och för att utrusta och möblera utrymmena), 40 miljoner euro för extra personal och tjänsteresor (anställning av extra personal 22 miljoner euro och kostnader för tjänsteresor 18 miljoner euro) och 9 miljoner euro för diverse övriga kostnader (telefonabonnemang, avgifter för telekommunikationer, försäkringspremier för telefon-, IT- och audiovisuell utrustning, kontorsförnödenheter, expeditionskostnader när 15 långträdare skall frakta skåp och plåtlådor fulla av dokument).

⁽¹⁾ EGT L 197, 26.7.2002, s. 53.

⁽²⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q14).

⁽³⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q14).

⁽⁴⁾ PE 320.860/PRES. – se också formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q25).

48. Europaparlamentet noterar att 25 855 arbetsdagar årligen går förlorade till följd av personalens resor till Strasbourg och att detta kostar skattebetalarna 3,9 miljoner euro, vilket motsvarar kostnaderna för 60 heltidsanställda medlemmar av personalen per år. Parlamentet begär att de sifferuppgifter som framlagts i rapporten om kostnaderna för att parlamentet arbetar på tre orter skall justeras så att de ovanstående siffrorna också tas med i dem och sänds till Europeiska konventet.
49. Europaparlamentet understryker att den kommande utvidgningen kommer att leda till att parlamentets budget ökar med 20 % och anser att kostnaderna för fortsatt verksamhet på tre olika orter sannolikt kommer att följa samma trend och medföra ökade kostnader på cirka 34 miljoner euro.
50. Europaparlamentet understryker att ledamöterna går miste om arbetseffektivitet på grund av residerna och eftersom de måste ha två uppsättningar arkiveringssystem och arkiven hela tiden fraktras fram och tillbaka mellan orterna. Parlamentet beaktar också de indirekta kostnaderna för ledamöterna (de olika färdmedel som står dem till buds, de förlängda arbetsdagarna och turtätheten på flyget).
51. Europaparlamentet håller med om att det skulle leda till kostnader av engångsnatur för förflyttning av infrastruktur och personal om all verksamhet skulle koncentreras på en och samma ort, men erinrar om att dessa kostnader troligen skulle uppvägas av att parlamentet i så fall skulle flytta ut från de större fastigheter som parlamentet nu disponerar. Parlamentet erkänner också att återkommande kostnader kunde uppstå och att dessa i hög grad skulle komma att variera, beroende på vilket land som valdes för verksamheten.
52. Europaparlamentet medger att beslutet om var någonstans parlamentet skall sammanträda har inskrivits i fördraget, men att detta skett mot Europaparlamentets vilja.
53. Europaparlamentet yrkar på att Europeiska konventet seriöst skall diskutera huruvida det vore önskvärt att Europaparlamentets verksamhet förlades till en enda ort, och då ta hänsyn till den ovan nämnda studien. Parlamentet uppmanar konventet att ändra artikel 289 i EU-fördraget och i förslaget till europeisk författning garantera att Europaparlamentet och dess ledamöter själva skall kunna bestämma var någonstans parlamentet skall ha sitt säte och var det skall bedriva sin verksamhet samt uppmanar sina företrädare i konventet att inför konventet försvara denna ståndpunkt.
54. Europaparlamentet reagerar med häpnad över att kostnaderna för utskottssammanträden på andra håll än i Bryssel, Strasbourg och Luxemburg uppgår till 1 144 530 euro per år och anholder om att utskotten inte skall få hålla mer än ett sammanträde varje år på andra orter än de sedvanliga arbetsorterna och att alla beslut om sådana sammanträden bör styrkas med en redogörelse för varför utskottet inte kan sammanträda på någon av de tre sedvanliga arbetsorterna samt godkännas av parlamentets presidium.

Fastighetspolitiken i Strasbourg – LOW

55. Europaparlamentet beklagar att förhandlingarna om den slutgiltiga kostnaden för investeringarna i Louise Weiss-byggnaden fortfarande ligger nere i avvaktan på förfarandena inför domstolen om avtalsenligt datum för när byggnaden skall vara klar och påpekar vilken osäkerhet detta ställer till med för parlamentets budgetplanering ⁽¹⁾.
56. Europaparlamentet vidhåller att kontakterna på administrativ och politisk nivå med SERS (Société d'aménagement et d'équipement de la région de Strasbourg) och Strasbourgs kommun skall fortsätta för att man, oberoende av de rättsliga förfarandena ⁽²⁾, skall försöka nå fram till en lösning i frågan om hur man skall göra med skillnaden mellan det pris som begärts av SERS och den köpesumma som parlamentet är berett att betala.
57. Europaparlamentet rekommenderar presidiet att ompröva förslaget om att det skall byggas två nya sammanträdesrum i Strasbourg och anser att det kunde vara tillräckligt med en omDispositionering av utrymmena i de nuvarande fastigheterna för att man skall kunna ta emot de nya ledamöterna efter utvidgningen.

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q34, 44).

⁽²⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q34, 44).

Fastighetspolitiken i Luxemburg

58. Europaparlamentet gläder sig åt att Luxemburgs myndigheter nu fullständigt ersatt kostnaderna för den utflyttning ur byggnaden ADG som måst göras i augusti 2000 till följd av asbestsaneringen ⁽¹⁾.

Fastighetspolitiken i Bryssel

59. Europaparlamentet noterar att alla fastigheter i Bryssel från och med den 15 januari 2001 övergått i parlamentets ägo till följd av de inbetalningar som gjorts under de gångna åren.

Betongplattan ("la dalle")

60. Europaparlamentet understryker att belgiska staten, enligt artikel 3.2 a i det protokoll som ingått mellan Europaparlamentet och Belgien och undertecknats den 23 juli 1998, påtagit sig alla kostnader för underhåll och skötsel som påförts Europaparlamentet samt understryker att förslaget till kompletterande avtalsprotokoll mellan Europeiska gemenskaperna och Konungariket Belgien om ersättning av de kostnader som Europaparlamentet fått betala för underhållet och skötseln av betongplattan avsänts till de belgiska myndigheterna den 25 april 2002. Parlamentet konstaterar att en skriftlig påminnelse avsänts den 23 oktober 2002 och att dessa bägge skrivelser förblivit obesvarade samt understryker att det handlar om ett totalbelopp på 4,74 miljoner euro (i penningvärdet den 31 december 2001) ⁽²⁾ och uppmanar de belgiska myndigheterna att ofördröjligen fullgöra sina skyldigheter.

*D4-D5/Ardenne**Parlamentets handläggning av förfarandet med urval av projektet*

61. Europaparlamentet erinrar om en rad viktiga faktorer som varit utslagsgivande för att projektet D4-D5/Ardenne valts som projekt för utvidgningen av det befintliga fastighetsbeståndet hos Europaparlamentet i Bryssel: tomternas läge och tillgänglighet i relation till de fastigheter som parlamentet redan använder, samt den belgiska regeringens utfästelse att påta sig kostnaderna för tomtmarken och arbetet med att försätta den i byggfärdigt skick.
62. Europaparlamentet erinrar om att parlamentets talman skickat en skrivelse till Belgiens premiärminister den 8 mars 2001 med en förfrågan om huruvida mark skulle komma att gratis ställas till förfogande för varje fastighetsprojekt som planerats av parlamentet (och alltså inte bara tomtmark för byggnaden D4-D5, såsom Martens förklarat i en skrivelse av den 18 november 1991, vilket senare bekräftats av Dehaene) och huruvida de federala myndigheterna ägde någon byggnad eller tomt som kunde ställas till Europaparlamentets förfogande. Parlamentet konstaterar att det inte kommit något svar på dessa frågor, inte ens efter att Europaparlamentet skickat en skrivelse med påminnelse om saken till Belgiens premiärminister den 13 juli 2001 ⁽³⁾.
63. Europaparlamentet beklagar att vid tiden för marknadsprospekteringen lämnade Belgiens regering inte utfästelse om att ställa tomtmark gratis till förfogande annat än för projektet D4-D5/Ardenne. Parlamentet noterar icke desto mindre att parlamentets projektbedömning enbart grundade sig på funktionella kriterier.
64. Europaparlamentet konstaterar att aktiebolaget SA Promotion Leopold (dotterbolag till SA SEL) för fastigheterna D4-D5 och aktiebolaget SA Immomills Louis De Waele Development för fastigheten Ardenne översänt handlingar av vilka det framgår att de har exklusiva rättigheter till ifrågavarande tomter. Parlamentet konstaterar att SA Promotion Leopold äger 11 % av tomten för D4-D5 och har

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q37).

⁽²⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q36).

⁽³⁾ Källa: meddelande till ledamöterna av presidiet "selection of a building project in Brussels", PE 308.949/PRES., av den 17 oktober 2001.

en inlösenoption på resterande 89 % av tomtmarken för D4-D5, så att bolaget när som helst, fram till den 6 april 2005, då optionen förfaller, kan förvärva hela tomtmarken (avtal om köpoption av den 6 april 2000 mellan Belgiens järnvägar SNCB/NMBS och aktiebolaget SA Promotion Leopold) medan aktiebolaget SA Immomills Louis De Waele Development blivit ägare till tomten för Ardenne genom lagakraftvunnet köp den 23 januari 1998 ⁽¹⁾.

65. Europaparlamentet konstaterar att denna situation skulle berättiga att det "förhandlade förfarandet" tillämpas ⁽²⁾, i enlighet med artikel 7.3 b i rådets direktiv 93/37/EEG ⁽³⁾ av den 14 juni 1993 om samordning av förfaranden av offentliga bygg- och anläggningsarbeten.
66. Europaparlamentet anser att Europaparlamentets administration och presidium handlat korrekt när de sökt nå fram till ett riktigt beslut i frågan om utvidgningen av parlamentets fastighetsbestånd i Bryssel och redligt sökt efter olika alternativ för att under de förhandenvarande omständigheterna nå fram till det mest gynnsamma beslutet för parlamentet, under full insyn och oinskränkt aktning för bestämmelserna i budgetförordningen och gemenskapens lagstiftning om offentlig upphandling ⁽⁴⁾.
67. Europaparlamentet anser att det under den föregående valperioden inte förfogade över den rättsliga grund som skulle ha gjort det möjligt att inom ramen för den institutionella dialogen med den federala regeringen i Belgien försvara en reservering av tomtmark med anledning av en eventuell utvidgning av Europeiska unionen. Parlamentet konstaterar att det rådde stor osäkerhet kring utvidgningsprojektet och att parlamentets presidium inte kunde fatta formella beslut som hänförde sig den kommande utvidgningen förrän den rättsliga grunden hade fastställts i Nicefördraget och bekräftats vid toppmötet i Köpenhamn. Parlamentet påpekar även att äganderätten till de angränsande tomtmarkerna vid denna tidpunkt redan låg hos SA Promotion Leopold samt hos SA Immomills Louis De Waele Development.

Den situation parlamentet är ställd inför

68. Parlamentet beklagar också att Belgiens regering, till och med efter de utfästelser som gjorts av premiärministrarna Martens och Dehaene, inte ställde tomterna till Europaparlamentets direkta förfogande utan att fastighetsmäklare och byggföretag erbjöds en möjlighet att förvärva tomterna i sin ägo, bland annat genom det avtal om köpoption som ingicks den 6 april 2000 och anknöt byggherrarna till projektet D4-D5 med SNCB/NMBS, något som var resultatet av ett tidigare avtal om D4-D5, vilket ingåtts den 22 maj 1990. Parlamentet är förvånat över att SNCB/NMBS helt och hållet ställt upp på denna strategi.
69. Europaparlamentet anser att denna situation lett till att parlamentet ställts inför fullbordat faktum och fräntagits sin fulla handlingsfrihet att tillämpa gemenskapens lagstiftning om offentlig upphandling. Parlamentet anser att det varit riktigare om man gått ut med en offentlig anbudsinfordran om byggandet av parlamentets annex på de tomtmarker som tidigare ställts till kostnadsfritt förfogande av Belgiens regering.
70. Europaparlamentet anser att fastän administrationen och parlamentets presidium förfarit korrekt vid tillämpningen av gemenskapens lagstiftning om offentlig upphandling så skulle det vara en lämplig fråga att undersöka för de behöriga (nationella och/eller europeiska) myndigheterna om huruvida parlamentets frihet att fatta beslut begränsats av de uppgörelser som slutits mellan belgiska myndigheter och andra tredje parter.

⁽¹⁾ Källa: rättstjänstens utlåtande om vilket förfarande som skulle tillämpas för ingåendet av arrendeavtal med tillhörande köpoption inom ramen för förhandlingarna om fastigheterna D4-D5 i Bryssel (SJ-281/00 av den 6 december 2000) och rättstjänstens utlåtande om valet av förhandlat förfarande vid förhandlingar med byggherrarna till ett fastighetsprojekt i Bryssel i samband med Europeiska unionens förestående utvidgning, SJ-262/01.

⁽²⁾ Källa: rättstjänstens utlåtande om valet av förhandlat förfarande vid förhandlingar med byggherrarna till ett fastighetsprojekt i Bryssel i samband med Europeiska unionens förestående utvidgning, SJ-262/01.

⁽³⁾ EGT L 199, 9.8.1993, s. 54.

⁽⁴⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q39).

Social infrastruktur

71. Europaparlamentet kräver garantier för att funktionshindrade personer skall kunna använda de nya byggnaderna.

Daghemmet i Bryssel

72. Europaparlamentet gläder sig åt att parlamentet ingått en köption ⁽¹⁾ på Albert I-institutet (Rue de Wayenberg/Wayenbergstraat), som ägs av stiftelsen Marie Haps, så att den nuvarande barn-omsorgskapaciteten kan utökas mot slutet av 2004.

Säkerhetspolitiken

73. Europaparlamentet påpekar att presidiet och generalsekreteraren redan före attentaten den 11 september 2001 uppmärksammat säkerhetspolitiken. Parlamentet hänvisar till meddelandena av den 14 september 2000 ⁽²⁾, 9 maj 2001 ⁽³⁾, 18 september 2001 ⁽⁴⁾ och 20 februari 2002 ⁽⁵⁾. Parlamentet stöder gällande åtgärder i fråga om bättre passagekontroll och bättre kontroll av besökarströmmarna. Parlamentet yrkar dock på ett intensivare samarbete med nationella säkerhetstjänster, vilket är väsentligt för bevakningen av fastigheterna i Bryssel, Luxemburg och Strasbourg. Parlamentet beklagar att polisbevakningen av fastigheterna i Bryssel inte är tillräckligt bra och uppmanar de belgiska myndigheterna att bevaka Europaparlamentets fastigheter på samma sätt som de federala och regionala parlamenten, varvid bland annat militärpolisens tjänster anlitas.
74. Europaparlamentet erkänner att brottsligheten på gatorna i Europakvarteret är ett problem och yrkar på en tillfredsställande polisbevakning, men påpekar att en del av problemen också hänger samman med att Europaparlamentet etablerat sig i området, så att en stadsdel som ursprungligen varit ett bostadsområde kommit att bli ett öde stadsområde. Parlamentet påpekar att ett kvarter med blandad karaktär med kontor och bostäder och en sund social kontroll kan ge ett utomordentligt bidrag till bättre säkerhet och yrkar på mera samråd och dialog mellan kvarterets invånare å ena sidan och Europaparlamentet å den andra.
75. Europaparlamentet beklagar att revisionsrätten inte gick med på den begäran som framfördes i punkt 16 i parlamentets resolution av den 13 april 2000 ⁽⁶⁾ om att skjuta upp beslutet om ansvarsfrihet om en särskild rapport om praxis vid beviljande av kontrakt för bevakning av fastigheter och undersökning av lönsamheten därvid.
76. Europaparlamentet upprepar denna begäran om en särskild rapport om anbudsinfordran vid tilldelning av kontrakt för bevakning av parlamentets fastigheter och undersökning av lönsamheten därvid, mot bakgrund av att de problem som påtalats redan 2000 inte verkar ha lösts.

Bättre bruk av Europaparlamentets fastigheter

77. Europaparlamentet instämmer med målet om att parlamentets fastigheter bör användas bättre och påpekar att detta skulle leda till en avsevärt högre utnyttjandegrad för fastigheterna i Bryssel och Strasbourg. Parlamentet anser att detta synsätt ställer parlamentet inför en ny dimension i och med att parlamentet då kan delta i den politiska debatten på annat sätt än enbart via sin strikt parlamentariska verksamhet. Parlamentet anser att en sådan användning kunde leda till att våra medborgare fick en känsla av att vara mera involverade i att bygga upp Europa, något som skulle kunna uppnås genom att man anordnade arrangemang som kunde vara av intresse för massmedierna och som våra medborgare kunde känna att de medverkar i.

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q32).

⁽²⁾ PE 293.557/PRES. och bilagor.

⁽³⁾ PE 302.593/PRES. och bilagor.

⁽⁴⁾ PE 308.879/PRES.

⁽⁵⁾ PE 311.852/PRES.

⁽⁶⁾ EGT C 40, 7.2.2001, s. 398.

78. Europaparlamentet stöder de fem kriterierna som bildar själva ramen för dessa initiativ: politisk överensstämmelse med parlamentets orientering, respekt för Europaparlamentets värdighet, direkt förlängning av den parlamentariska verksamheten, öppenhet och publicitet i massmedierna, kontroll på det hela i bokföringshänseende (rimliga kostnader, sökande efter extern medfinansiering).

De politiska grupperna

79. Europaparlamentet påminner om att de politiska gruppernas granskade rapporter (alltså räkenskaper) samt motsvarande rapporter från de grupplösa ledamöterna enligt punkt 2.7.1 i bestämmelserna ⁽¹⁾ om användningen av anslagen under budgetpunkt 3701 skall översändas till budgetkontrollutskottet.
80. Europaparlamentet stadfäster följande anmärkningar till de politiska gruppernas räkenskaper:
- a) Sju av de politiska grupperna (PPE-DE, PSE, UEN, ELDR, GUE/NGL, EDD, Verts/ALE) har offentliggjort sina räkenskaper på parlamentets webbplats i enlighet med punkt 48 i ovannämnda av den 10 april 2002.
 - b) Trots att en av grupperna tillställt talmannen räkenskaperna för en stiftelse i Luxemburg (med uppgifter om kapitalinvesteringar och fast egendom) har dessa räkenskaper inte offentliggjorts på parlamentets webbplats.
 - c) För fullständighetens skull bör också de granskade räkenskaperna för TDI-gruppen, som upplöstes den 2 oktober 2001, finnas med på webbplatsen.
 - d) De politiska gruppernas interna regler för hur anslagen enligt punkt 3701 skall användas skall också finnas med på parlamentets webbplats.
 - e) I vart och ett av de sju ovannämnda fallen har revisorerna godkänt gruppens räkenskaper utan anmärkningar.
 - f) Trots att utnyttjandegraden för anslagen enligt 3701 ökat, så den varierat mellan 87,96 % och 105,45 % under 2001 (jämfört med avsevärt lägre siffror under 2000) förekommer det fortfarande i avsevärd utsträckning i gruppernas räkenskaper att anslag överförs från det ena året till det andra och andelen för sådana anslag uppgår till mer än hälften av det årliga bidraget till varje grupp. Den 28 november 2001 antog presidiet en tolkning av artikel 2.1.6 i reglerna för hur anslag enligt budgetpost 3701 skall användas, så att gränsen för att högst 50 % av de anslag som inte utnyttjats får överföras från ett år till ett annat (en gräns som varit i kraft sedan den 1 januari 2002) skall börja tillämpas först i och med anslagsöverföringar från budgeten för 2002 till budgetåret 2003.
 - g) Trots att det fanns gott om överförda anslag till förfogande kom parlamentet i sin budget för 2003 att öka anslagen under budgetpost 3701 med 8,4 %. Det ligger i den sunda ekonomiska förvaltningens intresse att inga flera undantag medges från reglerna för anslagsöverföringar.
81. Europaparlamentet noterar följande anmärkningar om de grupplösa ledamöternas räkenskaper:
- a) Enligt nu gällande regler (budgetpost 3701) granskas inte de grupplösa ledamöternas räkenskaper, utan de bara inspekteras och i vissa fall korrigeras av administrationen. Generalsekreteraren uppmanas rapportera om huruvida det skulle löna sig att kräva prövning från extern revisors sida i fortsättningen,
 - b) Reglerna för anslag enligt budgetpost 3701 måste för de grupplösa ledamöternas vidkommande ses över och klarläggas så att det skall kunna undvikas att det yrkas på ersättning för sådana utgifter som inte kan komma i fråga för ersättning (alltså sådana som redan täcks av ledamöternas ersättningar av typ kostnadsersättning eller sekretariatsersättning) ⁽²⁾, varvid det såsom vägledning för ledamöterna bör bifogas en förteckning över vilka utgifter som är berättigade till ersättning enligt reglerna för budgetpost 3701.

⁽¹⁾ Bilaga till presidiets protokoll av den 1 februari 2001 (PE 315.827).

⁽²⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q50).

82. Europaparlamentet noterar, utgående från upplysningar som tillställts av generalsekreteraren ⁽¹⁾, att det måste göras en översyn av reglerna för budgetpost 3701 så det skall gå att avgöra om de är förenliga med den nya budgetförordningen ⁽²⁾ och att en arbetsgrupp kommer att framlägga en rapport med sina slutsatser och rekommendationer för presidiet vid utgången av mars 2003. Parlamentet uppmanar presidiet att låta översynen av reglerna för budgetpost 3701 bygga på följande:
- Det måste klart sägas ut vilket ansvar de politiska grupperna skall ha för genomförandet av budgeten.
 - Parlamentets rättstjänst har uttalat sig ⁽³⁾ till förmån för att gruppernas juridiska, ekonomiska och avtalsenliga ställning skall framgå klart av arbetsordningen eller andra interna bestämmelser.
 - Det måste finnas klart angivet i reglerna vilka kontroller som skall utföras av revisorerna och vad dessa skall intyga i sina revisionsförklaringar och då skall utgångspunkten tas i bästa aktuella praxis bland gruppernas revisorer, varvid det framför allt bör finnas med en försäkran om att inga anslag enligt budgetpost 3701 använts för förvärv av fast egendom eller för finansiering av valkampanjer.
83. Europaparlamentet välkomnar upplysningarna från generalsekreteraren om att de politiska gruppernas räkenskapsförare inom kort skall tillställa administrationen en inventering av sina fasta tillgångar med värdet på dessa ⁽⁴⁾. Parlamentet uppmanar generalsekreteraren att tillställa budgetkontrollutskottet en övergripande rapport med alla politiska gruppers inventeringar tillsammans med förslag till hur det bör förfaras med egendom som de politiska grupperna köpt för sina nationella delegationer och som förvaras på ställen som administrationen inte kommer åt.
84. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att det i revisionsrättens arbetsprogram för 2003 ingår en uppföljningsrapport av revisionsrättens särskilda rapport nr 13/2000 om utgifterna för de politiska grupperna i Europaparlamentet.
85. Europaparlamentet uppdrar åt budgetkontrollutskottet att fortsätta låta en del av det årliga förordandet för beviljande av ansvarsfrihet handla om de politiska gruppernas och de grupplösa ledamöternas granskade räkenskaper och då i synnerhet uppmärksamma eventuella särskilda anmärkningar från revisionsrättens sida i samband med beviljandet av ansvarsfrihet för budgetåret 2002.
86. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen den 19 februari 2003 antagit ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning (KOM(2003) 77) om ställning som och finansiering av europeiska politiska partier. Parlamentet konstaterar att frågan nu, efter att Nicefördraget trätt i kraft, skall avgöras genom medbeslutandeförfarandet och uttrycker en förhoppning om att rådet och parlamentet under tredje året efter att revisionsrättens särskilda rapport nr 13/2000 offentliggjorts skall kunna fatta ett beslut så att förordningen skall kunna genomföras före nästa val till Europaparlamentet.
87. Europaparlamentet upprepar det som parlamentet begärt i ovannämnda resolution av den 13 april 2000 för budgetåret 1999 och beslutet om ansvarsfrihet av den 4 april 2001 ⁽⁵⁾ om att revisionsrätten vartannat år bör granska de politiska gruppernas finanser för att således hjälpa budgetkontrollutskottet med att utarbeta en rapport i enlighet med artikel 2.7.3 i bestämmelserna om användningen av anslag ur budgetposten 3701 ⁽⁶⁾.

Tilldelningen av kontrakt

88. Europaparlamentet konstaterar att den rådgivande kommittén för upphandling och kontrakt (ACPC) under 2001 ⁽⁷⁾ rådfrågats om 279 transaktioner eller upphandlingsförfaranden till ett sammanlagt värde av +/- 430 miljoner euro, bland dem tre kapitalinvesteringar (fastigheter) på +/- 320 miljoner euro och att andelen för kontrakt som tilldelats efter anbudsinfordran varit ungefär densamma som under tidigare år.

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q49).

⁽²⁾ EGT L 248, 16.9.2002.

⁽³⁾ SJ 316/02.

⁽⁴⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q52).

⁽⁵⁾ EGT L 160, 15.6.2001, s. 25.

⁽⁶⁾ PE 298.252/PRES. presidets protokoll av den 11 december 2000 och 1 februari 2001.

⁽⁷⁾ Källa: ACPC:s verksamhetsberättelse för 2002.

	2001	2000	1999
Öppen anbudsinfordran	104	107	107
Selektiv anbudsinfordran	61	73	64
Direkt tilldelning	19	15	7
Förhandlat förfarande	32	19	36
Privat överenskommelse	46	61	115
Icke specificerat	17		
Totalt	279	274	329

89. Europaparlamentet påpekar det som framgått av ACPC:s årsrapport, nämligen att sammanlagt 37 av de 279 ärenden som handlagts under 2001 (alltså 13,35 %) inte godkänts i den form de framlagts.
90. Europaparlamentet erkänner att ACPC:s årsrapporter och kvartalsrapporter är ett värdefullt redskap för att ledningen skall få en fullständig överblick av de avtal och den upphandling som är aktuella vid parlamentet och uppmanar generalsekreteraren, efter det att ACPC avskaffats till följd av att den nya budgetförordningen trätt i kraft den 1 januari 2003, att vidta åtgärder för att se till att budgetkontrollutskottet fortsätter att regelbundet få fullständiga upplysningar om de avtal och den upphandling som är aktuella vid parlamentet. Parlamentet konstaterar i detta sammanhang att generalsekreteraren beslutat ⁽¹⁾ inrätta en ny grupp för rådgivning till parlamentets tjänstenheter i frågor som berör offentlig upphandling (GIMP). Denna grupp är avsedd att använda sig av den erfarenhet och sakkunskap som samlats av ACPC under årens lopp, utan att dock undergräva utanordnarnas självständiga ansvar enligt de nya reglerna.
91. Europaparlamentet noterar att ACPC har ersatts med en ny grupp för rådgivning till parlamentets tjänstenheter i frågor som berör offentlig upphandling, men anholder dock om garantier för att generaldirektörernas ansvar skall förbli oförändrat samt att det är de som skall fatta besluten i upphandlingsfrågor.

Informationspolitiken

92. Europaparlamentet noterar för kännedom kommissionens meddelande om en informations- och kommunikationsstrategi för Europeiska unionen (KOM(2002) 350) och samtidigt meddelandet från generalsekreteraren: Förslag till handlingsprogram för information och kommunikation inför valet till Europaparlamentet i juni 2004 ⁽²⁾.
93. Europaparlamentet upprepar sin begäran om att parlamentet skall hålla en årlig debatt om EU:s informationspolitik innan riktlinjerna för budgeten för nästa budgetår fastställs.
94. Europaparlamentet upprepar att det måste tas hänsyn till följande principer i fråga om information och kommunikation till allmänheten: i) att informationen skall vara opartisk och fri från propaganda, ii) att den information som tillhandahålls skall vara saklig och iii) att utbudet av information skall vara omväxlande och balanserat.
95. Europaparlamentet understryker att EU i den information som förmedlas bör framhäva gemensamma europeiska värderingar, såsom demokrati, pluralism, säkerhet, solidaritet, lika möjligheter, sammanhållning m.m., och samtidigt underrätta medborgarna om de konkreta fördelar de i det dagliga livet har av att tillhöra unionen. Parlamentet betonar även att man måste förkasta ett synsätt som går ut på att presentera unionen som ett område där det ständigt råder konfrontation mellan skilda nationella intressen.
96. Europaparlamentet bekräftar sitt åtagande till förmån för medborgarnas rätt att kontinuerligt få tillgång till komplett och objektiv grundläggande information om EU på sitt eget språk. Parlamentet anser att de behöriga myndigheterna bör garantera att denna information sprids på ett begripligt

⁽¹⁾ PE 324.930/PRES.

⁽²⁾ PE 320.937/PRES. – 10 september 2002.

sätt på samtliga officiellt erkända språk i medlemsstaterna och på mindre använda språk, och betonar vikten av att man som en prioritering utarbetar särskilda informationskampanjer, särskilt i kandidatländerna.

97. Europaparlamentet är införstått med att kommissionen, rådet och parlamentet skall samarbeta inom den interinstitutionella gruppen för information och yrkar på att detta samarbete skall förstärkas.
98. Europaparlamentet välkomnar att det skall installeras en permanent utställning om Europaparlamentets historia inom besöksområdena i Bryssel och Strasbourg.
99. Europaparlamentet påpekar än en gång att anslagen till information och kommunikation är rätt njugga (25,8 miljoner euro under 2001, vilket vill säga 2,58 % av Europaparlamentets totala budget), varav en betydande del (11,2 miljoner euro, alltså 43 %) går till besökarprogrammen och Euroscola.
100. Europaparlamentet erkänner att det görs stora ansträngningar för att modernisera besökarprogrammen med hjälp av bättre arbetsredskap (datorstöd och audiovisuellt stöd, besöksenhetens webbplats), bättre användning av de mänskliga resurserna (flerspråkighet, datasystemet GEVISITE) och gläder sig åt att detta lett till att det går bättre att planera uppgifterna och ordna en rad konferenser för medborgarna i kandidatländerna. Parlamentet noterar att en konsultfirma fått i uppdrag att utreda både kvaliteten på besökarprogrammen och nyttan med dem samt att denna utredning kommer att vara klar före utgången av juni 2003 och uppmanar generalsekreteraren att översända ett exemplar av den till budgetkontrollutskottet ⁽¹⁾.

Ledamöternas assistenter

101. Europaparlamentet upprepar att det är absolut nödvändigt att slå vakt om rättigheterna för de assistenter som arbetar för ledamöterna, också deras försäkringsskydd och sociala trygghet. Parlamentet anser att detta bäst kan uppnås genom att en stadga för assistenterna godkänns och yrkar i anslutning till detta på att rådet snabbt skall behandla Europeiska kommissionens ändrade förslag ⁽²⁾ av den 16 juli 2002 så att det nya systemet kan träda i kraft före valen 2004. Parlamentet yrkar på att presidiet skall fatta beslut före den 30 juni 2003 om de 12 förslagen ⁽³⁾, som inlämnats den 7 oktober 2002 av Europaparlamentets vice talman med ansvar för stadgan för assistenterna ⁽⁴⁾.
102. Europaparlamentet påpekar att en sådan stadga inte är tillämplig på tjänsteleverantörer, eftersom dessa, till följd av sin rättsliga ställning, själva måste reglera sina skyldigheter i fråga om socialförsäkringar och skatter. Parlamentet rekommenderar att presidiet för att garantera största möjliga insyn skall kräva att de parlamentsledamöter som anställer tjänsteleverantörer skall åläggas översända en kopia av räkningarna mellan parlamentsledamöter och tjänsteleverantörer till administrationen, på samma sätt som det nu råder en skyldighet att insända arbetsavtalen mellan parlamentsledamöter och assistenter till administrationen ⁽⁵⁾. Parlamentet noterar styrekonomens åsikt ⁽⁶⁾ om att, precis som fallet är med tjänsteleverantörer inom vilket som helst av parlamentets verksamhetsområden, bör utbetalningen bygga på att det i vederbörlig ordning framlagts en faktura för de tjänster som levererats.

Ledamöternas ersättningar

103. Europaparlamentet vidhåller att principerna om att klarhet och insyn skall råda, att gällande regler skall följas och att redovisningsskyldighet föreligga, skall tillämpas på alla betalningar från parlamentets budget, alltså också de betalningar som faller inom ledamöternas område.
104. Europaparlamentet hänvisar än en gång till revisionsrättens rekommendationer om att ersättningar som betalas ut för utgifter för resor och uppehälle skall stämma överens med de faktiska resekostnaderna och tjänsteresans varaktighet.

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q56).

⁽²⁾ EGT C 331 E, 31.12.2002, s. 23.

⁽³⁾ PE 321.006/PRES.

⁽⁴⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q61).

⁽⁵⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q62).

⁽⁶⁾ Årlig rapport nr 03/01, punkt 4.2.

105. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att presidiet inrättat en arbetsgrupp för ledamöternas ersättningar och utgifter inom ramen för förhandlingarna om ledamöternas stadga och uppmanar arbetsgruppen att genomföra revisionsrättens rekommendationer.
106. Europaparlamentet konstaterar med oro att alltför många ledamöter skriver in sig som närvarande under de "gula" veckorna, vilket medför kostnader på 372 675 euro och understryker att de gula veckorna från början infördes för att ledamöterna skulle få tid och tillfälle att upprätthålla kontakterna med sina väljare ute i valkretsarna.
107. Europaparlamentet uttrycker oro över att öppettiderna för det centrala registret för namnunderskrifter förlängts till mellan 7 och 22 och uppmanar generalsekreteraren att framlägga förslag till en minimiform av övervakning av detta register.
108. Europaparlamentet konstaterar att ledamöternas frivilliga pensionsinbetalningar nu dras av direkt från ersättningen för allmänna utgifter. Parlamentet uppmanar generalsekreteraren att senast den 1 juli 2003 rapportera om det är möjligt att kräva av ledamöterna att de skaffar sig ett stående betalningsuppdrag för att genomföra dessa inbetalningar.
109. Europaparlamentet påminner om ledamöternas rätt att utföra sina uppgifter på medlemsstaternas samtliga officiella språk och begär enträget att man ställer tillräckliga medel till förfogande för att all dokumentation skall finnas tillgänglig samtidigt på samtliga språk i syfte att undvika diskriminering och garantera att ledamöternas rätt och skyldighet att till fullo utföra de representativa uppgifterna inte begränsas eller sätts ur spel.

Frågan om ledamöternas kassakontor

110. Europaparlamentet konstaterar att ett förfarande enligt artikel 22 i tjänsteföreskrifterna har inletts för att fastställa ansvaret i samband med att det förekommit en skillnad på 4 136 125 belgiska franc mellan kassabehållningen och de motsvarande räkenskaperna 1982.

Miljön

111. Europaparlamentet erkänner att de nya byggnaderna som håller på att uppföras för Europaparlamentet erbjuder ett unikt tillfälle att föregå med gott exempel på bästa praxis i fråga om miljön. Parlamentet gläder sig åt att byggnaderna D4-D5/Ardenne kommer att planeras och förverkligas med hänsyn tagen till miljöföreskrifterna och understöder besluten att installera ett system för uppfångning, lagring och återanvändning av regnvatten i byggnaden D4 samt beslutet att göra byggnaderna energisnålare genom att i) ha effektiv värmeisolering, ii) installera ett system för klimatkontroll där användning av gratis värme eller kyla gynnas, iii) ha solpaneler för uppvärmning av vatten samt göra det möjligt att installera en kraftvärmepanna ⁽¹⁾.
112. Europaparlamentet hälsar med tillfredsställelse upplysningarna ⁽²⁾ från generalsekreteraren om att parlamentets administration kort efter det att man utgått med en anbudsinfordran kommer att underteckna ett kontrakt med en konsultfirma som specialiserat sig på miljöförvaltning för att ge denna i uppdrag att sammanställa en omfattande översikt av parlamentets interna miljöpolitik, så att slutsatserna av den kan förväntas föreligga under 2003. Parlamentet vidhåller att slutsatserna i denna översikt bör ställas till förfogande för parlamentets behöriga utskott och upprepar vad parlamentet framhållit i punkt 75 i ovannämnda beslut av den 10 april 2002, där det framhölls vikten av att ekologiska hushållningsprinciper tillämpas i parlamentets nya byggnader.
113. Europaparlamentet konstaterar att administrationen för närvarande undersöker de praktiska och administrativa aspekterna ⁽³⁾ av en plan som utarbetats 2002 efter att Iris Consulting gjort en undersökning om en bättre plan för rörlighet (transport) i Bryssel samt håller med om att de som

⁽¹⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q43, Q72 och bilaga 6).

⁽²⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q 72).

⁽³⁾ Formulär med frågor och svar PE 315.838 (Q 73).

använder parlamentets fastigheter i Bryssel bör uppmanas att åka kollektivt så mycket som möjligt. Parlamentet erkänner dock att rue Belliard/Belliardstraat måste bli mera fotgängarvänlig om man skall kunna göra några större framsteg på denna punkt och uppdrar åt generalsekreteraren att fortsätta sina kontakter med de behöriga myndigheterna i Belgien för att området kring parlamentets fastigheter skall bli tryggare och mera attraktivt för fotgängare och cyklister.

114. Europaparlamentet yrkar på att det skall ställas mera intern information om hållbar rörlighet till förfogande i och kring parlamentets fastigheter (affischer, monitorer med upplysningar om tågförbindelserna till stationen Luxembourg, upplysningar om kollektivtrafik) och uppmanar presidiet att inrätta ett professionellt, synligt, permanent kontor för hantering av frågor i samband med rörligheten, helst som en del av redan befintliga tjänstegrenar, där var och en kan inhämta mera information om hållbar rörlighet.
115. Europaparlamentet påpekar att EU på det internationella planet spelar en föregångsroll inom klimatpolitiken. Parlamentet anser att också de europeiska institutionerna måste dra sitt strå till stacken för att EU:s förpliktelser enligt Kyotoavtalet skall kunna följas och gratulerar generalsekreteraren till de miljöåtgärder som redan vidtagits inom fastighetspolitiken och den dagliga förvaltningen ⁽¹⁾ och begär att dessa fram till den 31 juli 2003 skall sammanföras och bearbetas i en klimatpolitisk plan för Europaparlamentet med klara och tydliga mål så att parlamentet självt kan bidra till att Kyoto-normerna efterlevs.

Insyn

116. Europaparlamentet konstaterar med tillfredsställelse att alla 626 ledamöter för 2001 lämnat in förklaringar om sina ekonomiska intressen i enlighet med artikel 2 i bilaga I i arbetsordningen. Parlamentet konstaterar att den 30 januari 2003 hade sammanlagt 444 ledamöter uppdaterat sina respektive förklaringar för 2002 ⁽²⁾ och uppmanar ledamöterna att tillåta att förklaringarna offentliggörs på Internet.
117. Europaparlamentet uttrycker sitt bifall till presidiets beslut av den 13 januari 2003 om att registret över lobbygrupper och de intressen de företräder, i den bemärkelse som avses i artikel 3.1 b i bilaga IX i arbetsordningen skall vara tillgängligt för allmänheten på parlamentets webbplats.
118. Europaparlamentet erinrar om att det i artikel 14.9 i bestämmelserna om kostnadsersättningar och andra ersättningar till ledamöterna ⁽³⁾ står: "Europaparlamentet skall upprätta en för allmänheten tillgänglig lista med namnen på samtliga assistenter". Parlamentet noterar uttalandet från utskottet för rättsliga frågor och den inre marknaden ⁽⁴⁾, enligt vilket sådana personuppgifter i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 45/2001 ⁽⁵⁾ får avslöjas endast med den berörda personens eget medgivande. Parlamentet delar Europeiska ombudsmannens oro ⁽⁶⁾ att parlamentets beslut att offentliggöra ett register över ledamöternas assistenter "kommit att ifrågasättas med det argumentet att uppgiftsskyddet ger assistenterna rätt att förbli anonyma även under det att de avlönas med europeiska skattebetalares pengar".
119. Europaparlamentet uttrycker därför sitt bifall till presidiets beslut den 10 februari 2003 att på parlamentets webbplats offentliggöra förteckningen över ackrediterade assistenter (utom i välmotiverade undantagsfall), inklusive uppgifter om vilken ledamot assistenten står i avtalsförhållande till.
120. Europaparlamentet konstaterar med oro att Europeiska ombudsmannen också riktat kritik ⁽⁷⁾ mot att parlamentet, med hänvisning till förordning (EG) nr 45/2001, tillbakavisat hans förslag om att parlamentet bör underrätta personer som deltar i uttagningsprov att namnen på dem som blir godkända kommer att offentliggöras.

⁽¹⁾ Se bilaga 6-frågelista.

⁽²⁾ Källa: Europaparlamentet, GD1.

⁽³⁾ PE 113.116/ändrad XIII/08-2002 (se också punkt 7 i bilaga VI till dessa bestämmelser).

⁽⁴⁾ PE 316.190.

⁽⁵⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ Skrivelse av den 30 september 2002 (PE 321.047/PRES.).

⁽⁷⁾ Skrivelse av den 30 september 2002 (PE 321.047/PRES.).

121. Europaparlamentet konstaterar som ett ytterligare exempel på det olösta spänningsförhållandet mellan öppenhet (förordning (EG) nr 1049/2001) ⁽¹⁾ och uppgiftsskydd (förordning (EG) nr 45/2001) ett yttrande ⁽²⁾ från rättstjänsten om att dokument (närmare bestämt: styrekonomens nekande av godkännande) relaterade till handlingar som utanordnare utfört i tjänsten inte får ges spridning utan att namnen först avlägsnats.
122. Europaparlamentet är medvetet om att det är fullständigt oklart hur flödet av potentiellt känslig information mellan OLAF och budgetkontrollutskottet skall styras och att föreskrifterna i bilaga VII i arbetsordningen förefaller rätt inadekvata för att reglera sådana frågor.
123. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att, efter att ha rådfrågat generalsekreteraren och rättstjänsten, överväga vilka åtgärder som kan behöva vidtas, bland dem eventuellt också ändringar i arbetsordningen, för att man skall uppnå en vederbörlig balans mellan å ena sidan kraven på öppenhet, insyn och tillgång till handlingar och å andra sidan det legitima kravet på skydd för personuppgifter, samt framlägga lämpliga förslag för de behöriga organen.

⁽¹⁾ EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

⁽²⁾ SJ 289/02.

BILAGA

Näkande av godkän- nande nr	Datum	Utanordnare	Budgetpunkt	Avseende	Fordringsägare/Belopp	Beskrivning	Beslut
01/01	31.1.2001		2723	Förslag om att sluta 7 privata anställningskontrakt i enlighet med fransk lag. Eds 21197 – 21200 inc., totalt 265 371 euro.	De sju berörda personerna samt arbetsgivarnas bidrag (totalt 265 371 euro)	Överträdelse av artiklarna 2 och 38 i budgetförordningen.	De föreslagna åtagandena har dragits tillbaka.
01/02	27.2.2001		Avdelning 1	Förslag om att förflytta herr P, lönegrad L A-3, från Luxemburg till Strasbourg.	Herr P (tjänsteman)	Överträdelse av budgetförordningen, tjänsteföreskrifterna och genomförandebestämmelserna avseende dessa.	Förslaget tillbakadraget av utanordnaren.
01/03	26.3.2001		Avdelning 1	Faktiska och förfarandemässiga regelbrott vid den föreslagna rekryteringen av en tjänsteman till en A 7-tjänst.	Fru Z	Överträdelse av budgetförordningen (artiklarna 2 och 38) samt tjänsteföreskrifterna.	Beslut om upphävande av den 11 juni 2001.
01/04	11.6.2001		Avdelning 1	Otillräckliga styrkande handlingar, i strid med artiklarna 45 och 47 i budgetförordningen. Bilaga V artikel 4 i tjänsteföreskrifterna har inte iakttagits. Överträdelse av institutionens bestämmelser om överföring och betalning av inte uttagen årlig semester. Överträdelse av skyldigheterna för utanordnare enligt artiklarna 40 och 41 i budgetförordningen.	En tidigare anställd i en politisk grupp.	Överträdelse av artiklarna 38, 40, 41, 45 och 47 i budgetförordningen samt av blaga V artikel 4 i tjänsteföreskrifterna.	Beslut om upphävande av den 25 oktober 2001.
01/05	9.7.2001		2210	Undertecknande av ett ramkontrakt med en leverantör och offentliggörande av kontraktstildelningen i <i>Europeiska gemenskapernas officiella tidning</i> , i strid med budgetförordningen, genomförandebestämmelserna för denna och de interna bestämmelserna för genomförande av Europaparlamentets budget. Det uppskattade värdet av det treåriga ramkontraktet uppgår till: 195 000 euro	C-SA (leverantör av behållare för pappersavfall) (195 000 euro).	Överträdelse av artiklarna 36 och 38 i budgetförordningen, artikel 51 i genomförandebestämmelserna för budgetförordningen och artikel 23 i de interna bestämmelserna.	Beslut om upphävande av den 25 oktober 2001.
01/06	11.10.2001		1870	Överskridande av de tillgängliga anslagen, avsaknad av ett föregående åtagande av utgifter och överträdelse av principen i fördraget om budgetens ettårighet när det gäller utgifter för tolktjänsten för budgetåret 2000.	Kommissionen – 359 815,03 euro.	Överträdelse av artiklarna 2, 5, 6 och 36 i budgetförordningen, artikel 51 i genomförandebestämmelserna och artiklarna 271 och 272 i det konsoliderade EG-fördraget.	Beslut om upphävande av den 13 december 2001.

Källa: Europaparlamentet "Inkomst- och utgiftsredovisningen" SEK(2002) 405 – FR.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om beviljande av ansvarsfrihet för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för budgetåret 2001**

(2003/417/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för budgetåret 2001, samt centrumets svar (C5-0601/2002) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0088/2003),
 - med beaktande av EG-fördraget, särskilt dess artikel 276,
 - med beaktande av artikel 12 i rådets förordning (EEG) nr 337/75 ⁽²⁾, ändrad genom rådets förordning (EEG) nr 1946/93 ⁽³⁾, samt artikel 185 i den omarbetade budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽⁴⁾,
 - med beaktande av artikel 93a och bilaga V i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för sysselsättning och socialpolitik (A5-0079/2003).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för styrelsen i Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till styrelsen i Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning, rådet, kommissionen, domstolen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretare

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 42.⁽²⁾ EGT L 39, 13.2.1975, s. 1.⁽³⁾ EGT L 181, 23.7.1993, s. 11.⁽⁴⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

innehållande de kommentarer som ingår beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen i Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning av genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2001

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för budgetåret 2001, samt centrumets svar (C5-0601/2002) ⁽¹⁾,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0088/2003),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt dess artikel 276,
- med beaktande av artikel 12 i rådets förordning (EEG) nr 337/75 ⁽²⁾, ändrad genom rådets förordning (EEG) nr 1946/93 ⁽³⁾, samt artikel 185 i den omarbetade budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽⁴⁾,
- med beaktande av artikel 93a och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för sysselsättning och socialpolitik (A5-0079/2003), och

av följande skäl:

- A. Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (centrumet i Thessaloniki) fullgör sitt uppdrag som ett föredömligt centrum för främjande och utveckling av yrkesutbildning och yrkespraktik på gemenskapsnivå genom att sammanställa dokumentation om system och utveckling på detta område, sprida relevant information och dokumentation, bedriva forskning på området, stödja en samordnad syn på utveckling av yrkesutbildning och erbjuda ett diskussionsforum för berörda parter.
- B. Den 10 april 2002 beviljade parlamentet ansvarsfrihet ⁽⁵⁾ för centrumets styrelse med avseende på genomförandet av centrumets budget för budgetåret 2000, samtidigt som parlamentet
 - beklagade det faktum att Cedefop hade misslyckats med att iaktta det förfarande centrumet självt hade beslutat att följa vid kontraktstilldelning, särskilt för projekt rörande informationsteknik,
 - välkomnade styrelsens åtgärdsplan som uppföljning till den externa utvärderingen samt det faktum att Cedefop åtagit sig att genomföra åtgärdsplanen enligt angivna mål och tidsplaner och att hålla parlamentet underrättat genom en årlig framstegsrapport,
 - insisterade på att det ramsamarbete som centrumet hade inlett med Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen skulle genomföras fullt ut.
- C. Revisionsrätten har uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som slutade den 31 december 2001 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.

⁽¹⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 42.

⁽²⁾ EGT L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 181, 23.7.1993, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 158, 17.6.2002, s. 59.

1. Europaparlamentet uppmärksammar följande siffror i redovisningen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning:

Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2001 och 2000

(1 000 euro)

	2001	2000
Inkomster		
Egna inkomster		
Bidrag från kommissionen	13 200	11 502
Inkomster från föregående budgetår	724	2 165
Diverse inkomster	0	18
Fördelade inkomster (Phare + tredje part)	402	205
Finansiella inkomster	104	122
Totalt inkomster (a)	14 430	14 011
Utgifter		
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	7 231	6 881
Överförda anslag	266	282
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	700	781
Överförda anslag	323	210
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	2 720	2 793
Överförda anslag	2 059	2 041
<i>Fördelade inkomster (tredje part)</i>		
Betalningar	277	41
Överförda anslag	453	191
Totalt utgifter (b)	14 029	13 220
Budgetårets resultat (a–b) ⁽¹⁾	401	791
Saldo som överförs från det föregående budgetåret	– 228	– 520
Överförda anslag från det föregående budgetåret som förfallit	349	232
Anslag som skall överföras, fördelade inkomster	0	—
Belopp för användning på nytt från budgetåret 2000 som inte utnyttjats	12	—
Återbetalning till kommissionen	0	– 697
Kursskillnader	– 2	– 34
Budgetårets saldo	532	– 228

Källa: Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning.

Anm.: Eventuella avvikelser i totalbeloppen beror på avrundningar.

⁽¹⁾ Det negativa saldot för resultat och eget kapital innebär ingen kapitalförlust, utan följer av tillämpningen av budgetförordningen beträffande inkomster (enbart inkasserade) och utgifter (betalningar + överförda anslag).

Budgetgenomförande/finansiella bestämmelser

2. Europaparlamentet beklagar att centrumet inte gör några avskrivningar på sina anläggningstillgångar, så att de värden som införs i balansräkningen ger en rättvisande bild av de inventarier som ingår i centrumets tillgångar. Parlamentet förväntar sig att centrumet rättar sig efter revisionsrättens iakttagelser.
3. Europaparlamentet beklagar att centrumet, trots kritik från revisionsrätten, har använts sig av ett förskottskonto vars tak är för högt. Parlamentet förväntar sig att centrumet blir mer uppmärksam på rättens iakttagelser för att undgå sådan kritik i framtiden.
4. Europaparlamentet beklagar det faktum att centrumet – trots upprepade kritik från revisionsrätten – inte till fullo har följt upphandlingsförfarandena för kontraktstilldelning. Parlamentet påpekar dels att detta strider mot principen om lika behandling, dels att missgynnade anbudsgivare kan komma att vidta rättsliga åtgärder mot centrumet. Parlamentet kommer att fortsätta att hålla uppsikt över liknande fall. Parlamentet förväntar sig att centrumet fortsätter att förbättra sin arbetsplanering för att undvika den stress som tidigare har gjort att bestämmelserna för offentlig upphandling inte har iakttagits.
5. Europaparlamentet konstaterar att revisionsrätten anser att andelen överföringar mellan budgetår av verksamhetsanslag fortfarande är för hög (2,8 miljoner) och att centret bör fortsätta sina ansträngningar för att öka kvaliteten och se över planeringen av verksamheten. Parlamentet konstaterar att den nya budgetförordningen kommer att ge en bättre rättslig grund för överföringar mellan budgetår. Parlamentet välkomnar dock centrets försäkran om att man skall försöka öka kvaliteten och följa upp verksamhetsplaneringen.

Uppföljning av den externa utvärderingen

6. Europaparlamentet anser att centrumet i högre grad bör följa rekommendationerna i 2001 års externa utvärdering för att se till att det finns ett samband mellan de uppgifter som centrumet tilldelats och organisationen av de ekonomiska resurserna och personalresurserna.
7. Europaparlamentet förväntar sig därför att centrumet bemöter revisionsrättens kritik på ett positivt sätt för att åstadkomma en bättre jämvikt mellan centrumets utgifter för administration och de driftsutgifter som arbetsprogrammet medför, och därmed åtgärda bristen på samband mellan centrumets uppgifter och fördelningen av dess ekonomiska resurser och personalresurser.
8. Europaparlamentet noterar centrumets arbete med sin åtgärdsplan. Parlamentet kommer att kontrollera att de aviserade åtgärderna är relevanta så att lämpliga resultat uppnås, särskilt att utvidgningens nya utmaningar antas på lämpligt sätt. Parlamentet uppmanar centrumet att under de kommande åren genomföra en analys av de vidtagna åtgärdernas verkningar.

Samarbete med Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen

9. Europaparlamentet noterar centrumets och Europeiska yrkesutbildningsstiftelsens gemensamma ansträngningar – som framgår av den gemensamma framstegsrapporten från september 2002 – för att inleda ett ramsamarbete mellan de två organen under utvidgningsprocessen och förberedelsen av kandidatländerna.
10. Europaparlamentet anser att det mot bakgrund av slutsatserna från Europeiska rådets möte i Köpenhamn är nödvändigt med en detaljerad analys av följderna av överföring av behörighet, när det gäller kandidatländerna, från ETF till Cedefop. Kommissionen uppmanas därför att tillsammans med de berörda organen genomföra en sådan analys och vid behov lägga fram förslag som rör överföringen av expertis samt av mänskliga och finansiella resurser.

11. Europaparlamentet föreslår att parlamentets ansvariga utskott skall granska resultaten av detta samarbete i syfte att undersöka möjligheten att ytterligare förbättra detta samarbete och om så är lämpligt föreslå lösningar för en sammanslagning av verksamheter.

Ytterligare förslag

12. Europaparlamentet erinrar om att det enligt den externa utvärderingen krävs stora satsningar på att synliggöra Cedefop för allmänheten, och att denna utvärdering bland annat innehöll uppmaningar om förbättrad spridning och styrning av information. Parlamentet påpekar att samma utvärdering innehöll förslag till en diskussion om huruvida och på vilket sätt Cedefop skulle kunna vinna på ett ökat samarbete med Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen.

Allmänna punkter om de organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen

13. Europaparlamentet noterar det faktum att det råder obalans mellan administrativa utgifter och driftsutgifter inom många organ, vilket innebär att de administrativa utgifterna överskrider utgifterna för operativa ändamål.
14. Europaparlamentet anser att dessa organ bör ha flera operativa uppgifter. De skulle till exempel kunna få uppdraget att genomföra gemenskapens program på områdena utbildning eller hälsa, och därmed skulle man kunna undvika att kommissionen inrättar fler verkställande organ. Parlamentet ber kommissionen att lägga fram sådana förslag senast den 30 juni 2003 och innan fler verkställande organ inrättas.
15. Europaparlamentet erinrar om att kommissionens styrekonom inte längre gör en oberoende förhandskontroll av organen.
16. Europaparlamentet oroar sig för att avsaknaden av utomstående förhandsverifikationer av finansiella operationer kan öka risken för oegentligheter och bristande förvaltning. Parlamentet uppmanar därför
 - revisionsrätten att öka det antal kontroller som görs av dess revisorer,
 - organen att grundligt se över och förändra sina förfaranden för genomförandet av budgeten i syfte att motverka denna risk.
17. Europaparlamentet ber organen att se till att deras förfaranden för budgetgenomförande stämmer överens med kraven i den nya rambudgetförordningen ⁽¹⁾ så snart som möjligt, dock senast den 1 juli 2003.
18. Europaparlamentet ber organen att anta egna budgetbestämmelser, som inte får avvika från rambudgetförordningen utom i de fall då deras specifika verksamhetskrav kräver så och under förutsättning att kommissionen ger sitt samtycke på förhand. Parlamentet ber revisionsrätten att lämna ett yttrande om alla budgetbestämmelser hos organen som avviker från rambudgetförordningen.
19. Europaparlamentet understryker att utanordnarnas och räkenskapsförarnas uppgifter bör vara strikt uppdelade, och att räkenskapsförarna bör få en utökad roll när det gäller att
 - a) utforma och validera redovisningssystemen,
 - b) föra räkenskaper,
 - c) validera de system som utformats av utanordnaren för tillhandahållande av redovisningsuppgifter,
 - d) samarbeta med kommissionens räkenskapsförare,
 - e) förbereda och presentera redovisningen och rapporterna om genomförandet av budgeten.

⁽¹⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

20. Europaparlamentet betonar att räkenskapsförarna bör utses av organens styrelser på grundval av särskild kompetens, intygad genom examensbevis eller motsvarande yrkeserfarenhet. Parlamentet erinrar om att räkenskapsförarna inte bör lyda under lägre än utanordnarna.
21. Europaparlamentet ber organen att till fullo följa bestämmelserna för upphandlingsförfaranden i budgetförordningen. Parlamentet understryker att öppna anbudsförfaranden måste användas i så stor utsträckning som möjligt för att öka insynen och garantera lika behandling av potentiella anbudsgivare.
22. Europaparlamentet uppmanar byråerna att noggrant övervaka beviljandet av tjänstledighet av personliga skäl för att se till att villkoren för öppenhet och undvikande av intressekonflikter uppfylls.
23. Europaparlamentet erinrar om att organens ekonomiska intressen kan skadas av det faktum att bestämmelserna för offentlig upphandling inte följs, och att detta också kan utgöra ett brott enligt medlemsstaternas lagstiftning.
24. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att vid första bästa tillfälle rapportera om huruvida alla gemenskapsorgan har samarbetat på vederbörligt sätt med Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) och utan inskränkning tillämpat det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ⁽¹⁾. Parlamentet uppmanar vidare revisionsrätten att utvärdera detta samarbets effektivitet på grundval av de fall som hittills bearbetats.
25. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten beklagar bruket av rättigheter som "superanvändare" i datoriserade system (där en och samma person kan uppfylla chefens, utanordnarens, styrekonomens och räkenskapsförarens skyldigheter), eftersom detta är oförenligt med principen om delade skyldigheter. Parlamentet ber organen att inte längre tilldela rättigheter som "superanvändare".
26. Europaparlamentet betonar att datoriserade system måste garantera att det finns en fullständig verifieringskedja för varje operation och varje förändring som görs i systemet, så att det när som helst är möjligt att identifiera förändringens art och den person som gjorde förändringen.
27. Europaparlamentet uppmanar kommissionen – i syfte att påskynda insatserna för att förbereda de framtida medlemsstaternas integration – att lägga fram förslag som skall främja bättre fungerande gemenskapsorgan, ge bättre valuta för pengarna genom en lönsamhetsberäkning och undvika att det skapas onödigt många organ. I dessa förslag skulle man kunna föreskriva en möjlighet att inrätta gemensamma styrelser för organ med liknande uppgifter.
28. Europaparlamentet anser att det av effektivitets- och kostnadsskäl är uteslutet att ytterligare utöka gemenskapsorganens styrelser i samband med den förestående utvidgningen av Europeiska unionen. Utvidgningen är ett gyllene tillfälle att i grunden se över sammansättningen av och arbetssätten i dessa styrelser som redan i dag ofta är mycket tungrodda. Kommissionen uppmanas att senast den 31 juli 2003 komma med lämpliga förslag om en sådan ändring av gemenskapsorganens grundrättsakter och i samband med detta också studera frågan om organ med liknande uppgifter inte skulle kunna få gemensamma styrelser.
29. Europaparlamentet påminner om revisionsrättens konstaterande ⁽²⁾ att det finns en risk för att gemenskapsorganens direktörer hamnar i en för stor beroendeställning till kommissionen. Kommissionen uppmanas därför att senast den 31 juli 2003 lägga fram ett förslag om en ändring av organens grundrättsakter så att direktörerna i framtiden endast kan utses med parlamentets samtycke.

⁽¹⁾ EGT L 136, 31.5.1999, s. 15.

⁽²⁾ Revisionsrättens yttrande nr 10/2002 om kommissionens förslag till ändring av grundrättsakter för gemenskapsorgan till följd av antagandet av den nya budgetförordningen (EGT C 285, 21.11.2002, s. 4).

30. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra en övergripande undersökning av alla verksamheter som idag sköts av olika gemenskapsorgan och som kanske innebär dubbelarbete eller rör samma mål, och där man kan föreslå bättre lösningar, exempelvis sammanslagning av olika organ. Parlamentet konstaterar att kommissionen har fastställt att det kan röra sig om dubbelarbete mellan Cedefop och Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen och mellan Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetssvillkor och Europeiska arbetsmiljöbyrån ⁽¹⁾.
31. Europaparlamentet uppmanar dessutom kommissionen – i linje med förslaget om EU:s styrelseformer som syftar till att koncentrera kommissionens verksamhet till centrala uppgifter – att i sitt handlingsprogram ta med lämpliga förslag för att undvika överlappning mellan verksamheten vid kommissionens avdelningar och verksamheten vid gemenskapens organ.

⁽¹⁾ Se arbetsdokument från GD Budget om de decentraliserade organens förvaltningskostnader och analytiska konton.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen i Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för genomförandet av fondens budget för budgetåret 2001**

(2003/418/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för budgetåret 2001, samt fondens svar ⁽¹⁾ (C5-0597/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0089/2003),
 - med beaktande av EG-fördraget, särskilt dess artikel 276,
 - med beaktande av artikel 16 i rådets förordning (EEG) nr 1365/75 ⁽²⁾, ändrad genom rådets förordning (EEG) nr 1947/93 ⁽³⁾, samt artikel 185 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽⁴⁾,
 - med beaktande av artikel 93a och bilaga V i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för sysselsättning och socialpolitik (A5-0079/2003).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för styrelsen i Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för genomförandet av fondens budget för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till styrelsen i Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor, rådet, kommissionen, domstolen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretäre

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 57.⁽²⁾ EGT L 139, 30.5.1975, s. 1.⁽³⁾ EGT L 181, 23.7.1993, s. 13.⁽⁴⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

innehållande de kommentarer som ingår i förslaget till beslut om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen i Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för genomförandet av fondens budget för budgetåret 2001

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor för budgetåret 2001, samt fondens svar ⁽¹⁾ (C5-0597/2002),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0089/2003),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt dess artikel 276,
- med beaktande av artikel 16 i rådets förordning (EEG) nr 1365/75 ⁽²⁾ ändrad genom rådets förordning (EEG) nr 1947/93 ⁽³⁾ samt artikel 185 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽⁴⁾,
- med beaktande av artikel 93a och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för sysselsättning och socialpolitik (A5-0079/2003), och

av följande skäl:

- A. Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Dublinfonden) angav sina målsättningar i sitt arbetsprogram för år 2001: att utveckla och genomföra färre men mer betydande forskningsprogram, att stärka fondens roll som ett debattforum, att utveckla en sammanhängande och konsekvent kommunikationsstrategi, att öka ansvarigheten, öppenheten och kostnadseffektiviteten och att ta hänsyn till viktiga förändringar i Europeiska unionen.
- B. Den 10 april 2002 beviljade parlamentet fondens styrelse ansvarsfrihet ⁽⁵⁾ för genomförandet av fondens budget för budgetåret 2000, samtidigt som parlamentet
 - uttryckte oro för omfattningen av de anslag som hade förts över från 2000 till 2001 och uppmanade fonden att ordna en bättre övervakning av budgetgenomförandet i syfte att hålla överföringar och bortfall av anslag till ett minimum,
 - uppmanade fonden att vidta åtgärder för att se till att alla brister i det redovisningssystem som används skulle åtgärdas i god tid inför beviljandet av ansvarsfrihet för 2001 års budget,
 - beklagade det faktum att fonden hade fortsatt att använda sig av förskottskonton i alltför stor omfattning.
- C. Revisionsrätten har uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som slutade den 31 december 2001 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.

⁽¹⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 57.

⁽²⁾ EGT L 139, 30.5.1975, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 181, 23.7.1993, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 158, 17.6.2002, p. 55.

1. Europaparlamentet uppmärksammar följande siffror i redovisningen för Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor:

Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2001 och 2000

(1 000 euro)

	2001	2000
Inkomster under budgetåret		
Bidrag från kommissionen	14 958	14 700
Diverse inkomster	16	212
Finansiella inkomster	96	29
Totalt inkomster (a)	15 070	14 941
Budgetutgifter under budgetåret		
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	7 583	7 057
Överförda anslag	190	146
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	854	1 123
Överförda anslag	245	248
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	3 129	2 681
Överförda anslag	3 148	3 183
Totalt utgifter (b)	15 150	14 437
Budgetårets resultat (a–b) ⁽¹⁾	– 80	504
Saldo som överförts från det föregående budgetåret	– 1 210	– 1 859
Överförda anslag från det föregående budgetåret som förfallit	59	158
Ej utnyttjade belopp för användning på nytt från det föregående budgetåret	24	—
Kursskillnader	– 2	– 14
Budgetårets saldo	– 1 209	– 1 210

Källa: Uppgifter från fonden – Dessa tabeller redogör i sammanfattning för de uppgifter som fonden framlagt i sin årsredovisning (se punkt 9).

Anm.: Eventuella avvikelser i totalbeloppen beror på avrundningar.

⁽¹⁾ Det negativa saldot för resultat och eget kapital innebär ingen kapitalförlust, utan följer av tillämpningen av budgetförordningen beträffande inkomster (enbart inkasserade) och utgifter (betalningar plus överförda anslag).

Finansiell kontroll

2. Europaparlamentet noterar revisionsrättens synpunkt att andelen överföringar från tidigare budgetår av driftsanslag fortfarande är för stor (3,5 miljoner euro) och att fonden bör göra allt som är möjligt för att minska andelen överföringar. Parlamentet noterar att den nya budgetförordningen kommer att ge en bättre rättslig grund för överföringar. Parlamentet välkomnar emellertid fondens initiativ för att minska nivån på överföringar.

3. Europaparlamentet noterar att fonden upplever att det datoriserade redovisningssystemet SI2 är mycket komplicerat och har många brister, svagheter och stor instabilitet. Parlamentet beklagar att kommissionen har ålagt fonden att införa SI2 som är alltför ohanterligt, och som tycks vara något "överdimensionerat". Parlamentet uppmanar kommissionen att se till att fonden har den arbetskraft och det tekniska stöd som krävs för att hantera systemet.
4. Europaparlamentet beklagar att revisionsrätten fann flera exempel på att en och samma person får godkänna åtaganden och betalningar genom att använda det elektroniska godkännandesystemet och därmed uppfylla chefens, utanordnarens, styrekonomens och räkenskapsförarens skyldigheter. Parlamentet noterar att revisionsrätten beklagar bruket av rättigheter som "superanvändare", eftersom de är oförenliga med principen om delade skyldigheter. Parlamentet välkomnar fondens försäkran om att denna metod inte längre används.
5. Europaparlamentet beklagar att fonden inte till fullo har följt upphandlingsförfarandena för alla tjänstekontrakt. Parlamentet påpekar dels att detta strider mot principen om lika behandling, dels att missgynnade anbudsgivare kan komma att vidta rättsliga åtgärder mot fonden. Parlamentet uppmanar fonden att se till att korrekta upphandlingsförfaranden följs för samtliga kontrakt.
6. Europaparlamentet medger att fonden behöver mer flexibla budgetförfaranden. Parlamentet uppmanar fonden att tillämpa den nya budgetförordningen så snart som möjligt och att uppnå en lämplig jämvikt mellan flexibilitet och ansvarighet.

Den externa utvärderingen

7. Europaparlamentet välkomnar den externa utvärderingen och det förslag till åtgärdsplan som är ett svar på rekommendationerna i utvärderingen. Parlamentet gratulerar fonden till den allmänt sett mycket positiva bedömningen. Parlamentet uppmanar fonden att under kommande år genomföra en analys av de vidtagna åtgärdernas verkningar.
8. Europaparlamentet noterar att fonden följer de flesta tidsfrister som fastställts i åtgärdsplanen, och uppmärksammar följande punkter i utvärderingen:
 - Behovet av att se över och förbättra samarbetet mellan fonden och kommissionen såväl som med Europaparlamentet.
 - Behovet av att etablera ett system för att spåra användningen av fondens resultat.
 - Behovet av att införa fler interna processer för kvalitetskontroll.

Övergripande bedömning

9. Europaparlamentet gratulerar till det utmärkta arbete som har utförts av högt kvalificerad personal. Parlamentet skulle emellertid önska att detta arbete blev mer känt av en bredare krets och välkomnar ökade informationssatsningar. Parlamentet erkänner att organisationens huvudroll är att medverka till debatten på EU-nivå, och välkomnar de åtgärder som sambandskontoret i Bryssel har vidtagit för att förbättra kontakterna med EU:s institutioner.
10. Europaparlamentet noterar att fonden har en stor andel administrativa utgifter (avdelning 1 och 2 i budgeten). I 2003 års budget utgör de ca 10 miljoner euro medan driftsutgifterna (avdelning 3) uppgår till ca 7 miljoner euro. Parlamentet noterar att många av de operativa system som används vid kommissionen har införts för fonden, trots att de är mer anpassade efter behoven vid en mycket stor förvaltning och inte en mindre organisation som fonden.
11. Europaparlamentet ber kommissionen att dra nytta av fondens sakkunskaper och överväga vinsten med att lägga ut fler av sina uppgifter på fonden. Parlamentet uppmanar kommissionen att ompröva inrättandet av fler verkställande organ med tanke på att uppgifter kan anförtros redan befintliga organisationer.

Allmänna punkter om de organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen

12. Europaparlamentet noterar det faktum att det råder obalans mellan administrativa utgifter och driftsutgifter inom många organ, vilket innebär att de administrativa utgifterna överskrider utgifterna för operativa ändamål.
13. Europaparlamentet anser att dessa organ bör ha flera operativa uppgifter. De skulle kunna få uppdraget att genomföra gemenskapens program (till exempel på områdena utbildning eller hälsa), vilket i sin tur skulle bidra till att förhindra att kommissionen inrättar fler verkställande organ. Parlamentet ber kommissionen att lägga fram sådana förslag senast den 30 juni 2003 och innan fler verkställande organ inrättas.
14. Europaparlamentet erinrar om att kommissionens styrekonom inte längre gör en oberoende förhandskontroll av organen.
15. Europaparlamentet oroar sig för att avsaknaden av utomstående förhandsverifikationer av finansiella operationer kan öka risken för oegentligheter och bristande förvaltning. Parlamentet uppmanar därför
 - revisionsrätten att öka det antal kontroller som görs av dess revisorer,
 - organen att grundligt se över och förändra sina förfaranden för genomförandet av budgeten i syfte att motverka denna risk.
16. Europaparlamentet ber organen att se till att deras förfaranden för budgetgenomförande stämmer överens med kraven i den nya rambudgetförordningen ⁽¹⁾ så snart som möjligt, dock senast den 1 juli 2003.
17. Europaparlamentet ber organen att anta egna budgetbestämmelser, som inte får avvika från rambudgetförordningen utom i de fall då deras specifika verksamhetskrav kräver så och under förutsättning att kommissionen ger sitt samtycke på förhand. Parlamentet ber revisionsrätten att lämna ett yttrande om alla budgetbestämmelser hos organen som avviker från rambudgetförordningen.
18. Europaparlamentet understryker att utanordnarnas och räkenskapsförarnas uppgifter bör vara strikt uppdelade, och att räkenskapsförarna bör få en utökad roll när det gäller att
 - a) utforma och validera redovisningssystemen,
 - b) föra räkenskaper,
 - c) validera de system som utformats av utanordnaren för tillhandahållande av redovisningsuppgifter,
 - d) samarbeta med kommissionens räkenskapsförare,
 - e) förbereda och presentera redovisningen och rapporterna om genomförandet av budgeten.
19. Europaparlamentet betonar att räkenskapsförarna bör utses av organens styrelser på grundval av särskild kompetens, intygad genom examensbevis eller motsvarande yrkeserfarenhet. Parlamentet erinrar om att räkenskapsförarna inte bör lyda under lägre än utanordnarna.
20. Europaparlamentet ber organen att till fullo följa bestämmelserna för upphandlingsförfaranden i budgetförordningen. Parlamentet understryker att öppna anbudsförfaranden måste användas i så stor utsträckning som möjligt för att öka insynen och garantera lika behandling av potentiella anbudsgivare.
21. Europaparlamentet uppmanar byråerna att noggrant övervaka beviljandet av tjänstledighet av personliga skäl för att se till att villkoren för öppenhet och undvikande av intressekonflikter uppfylls.

⁽¹⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

22. Europaparlamentet erinrar om att organens ekonomiska intressen kan skadas av det faktum att bestämmelserna för offentlig upphandling inte följs, och att detta också kan utgöra ett brott enligt medlemsstaternas lagstiftning.
23. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att vid första bästa tillfälle rapportera om huruvida alla gemenskapsorgan har samarbetat på vederbörligt sätt med Europeiska byrån för bedrägeribekämpning OLAF och utan inskränkning tillämpat det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ⁽¹⁾. Parlamentet uppmanar vidare revisionsrätten att utvärdera detta samarbets effektivitet på grundval av de fall som hittills bearbetats.
24. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten beklagar bruket av rättigheter som "superanvändare" i datoriserade system (där en och samma person kan uppfylla chefens, utanordnarens, styrekonomens och räkenskapsförarens skyldigheter), eftersom detta är oförenligt med principen om delade skyldigheter. Parlamentet ber organen att inte längre tilldela rättigheter som "superanvändare".
25. Europaparlamentet betonar att datoriserade system måste garantera att det finns en fullständig verifieringskedja för varje operation och varje förändring som görs i systemet, så att det när som helst är möjligt att identifiera förändringens art och den person som gjorde förändringen.
26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen – i syfte att påskynda insatserna för att förbereda de framtida medlemsstaternas integration – att lägga fram förslag som skall främja bättre fungerande gemenskapsorgan, ge bättre valuta för pengarna genom en lönsamhetsberäkning och undvika att det skapas onödigt många organ. I dessa förslag skulle man kunna föreskriva en möjlighet att inrätta gemensamma styrelser för organ med liknande uppgifter.
27. Europaparlamentet anser att det av effektivitets- och kostnadsskäl är uteslutet att ytterligare utöka gemenskapsorganens styrelser i samband med den förestående utvidgningen av Europeiska unionen. Utvidgningen är ett gyllene tillfälle att i grunden se över sammansättningen av och arbetssätten i dessa styrelser som redan i dag ofta är mycket tungrodda. Kommissionen uppmanas att senast den 31 juli 2003 komma med lämpliga förslag om en sådan ändring av gemenskapsorganens grundrättsakter och i samband med detta också studera frågan om organ med liknande uppgifter inte skulle kunna få gemensamma styrelser.
28. Europaparlamentet påminner om revisionsrättens konstaterande ⁽²⁾ att det finns en risk för att gemenskapsorganens direktörer hamnar i en för stor beroendeställning till kommissionen. Kommissionen uppmanas därför att senast den 31 juli 2003 lägga fram ett förslag om en ändring av organens grundrättsakter så att direktörerna i framtiden endast kan utses med parlamentets samtycke.
29. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra en övergripande undersökning av alla verksamheter som idag sköts av olika gemenskapsorgan och som kanske innebär dubbelarbete eller rör samma mål, och där man kan föreslå bättre lösningar, exempelvis sammanslagning av olika organ. Parlamentet konstaterar att kommissionen har fastställt att det kan röra sig om dubbelarbete mellan Cedefop och Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen och mellan Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor och Europeiska arbetsmiljöbyrån ⁽³⁾.
30. Europaparlamentet uppmanar dessutom kommissionen – i linje med förslaget om EU:s styrelse reformer som syftar till att koncentrera kommissionens verksamhet till centrala uppgifter – att i sitt handlingsprogram ta med lämpliga förslag för att undvika överlappning mellan verksamheten vid kommissionens avdelningar och verksamheten vid gemenskapens organ.

⁽¹⁾ EGT L 136, 31.5.1999, s. 15.

⁽²⁾ Revisionsrättens yttrande nr 10/2002 om kommissionens förslag till ändring av grundrättsakter för gemenskapsorgan till följd av antagandet av den nya budgetförordningen (EGT C 285, 21.11.2002, s. 4).

⁽³⁾ Se arbetsdokument från GD Budget om de decentraliserade organens förvaltningskostnader och analytiska konton.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om beviljande av ansvarsfrihet för direktören vid Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåret 2001**

(2003/419/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåret 2001, samt byråns svar ⁽¹⁾ (C5-0596/2002),
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0090/2003),
 - med beaktande av EG-fördraget, särskilt dess artikel 276,
 - med beaktande av artikel 8 i rådets förordning (EG) nr 2667/2000 ⁽²⁾ av den 5 december 2000 och artikel 185 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 93a och bilaga V i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik (A5-0079/2003).
1. Europaparlamentet beviljar ansvarsfrihet för direktören vid Europeiska byrån för återuppbyggnad för genomförandet av byråns budget för budgetåret 2001.
 2. Europaparlamentet noterar sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till direktören vid Europeiska byrån för återuppbyggnad, rådet, kommissionen, domstolen och revisionsrätten samt se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretäre

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 1.⁽²⁾ EGT L 306, 7.12.2000, s. 7.⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION**innehållande de kommentarer som ingår i beslutet om beviljande av ansvarsfrihet för direktören vid Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåret 2001**

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av revisionsrättens rapport om årsredovisningen för Europeiska byrån för återuppbyggnad för budgetåret 2001, samt byråns svar ⁽¹⁾ (C5-0596/2002),
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0090/2003),
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt dess artikel 276,
- med beaktande av artikel 8 i rådets förordning (EG) nr 2667/2000 ⁽²⁾ av den 5 december 2000 och artikel 185 i den omarbetade budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾,
- med beaktande av artikel 93a och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor, mänskliga rättigheter, gemensam säkerhet och försvarspolitik (A5-0079/2003), och

av följande skäl:

- A. I sin årsrapport för budgetåret 2000 ⁽⁴⁾ konstaterade revisionsrätten att byråns administration och budgetstyrning var mycket effektiv, med följden att byrån lyckades uppnå de flesta av sina ambitiösa mål som hade satts upp för det första verksamhetsåret när det gäller energi, bostäder, transporter och jordbruk.
- B. I samma rapport gjorde revisionsrätten ett antal rekommendationer till byrån. Dessa rekommendationer handlar om att byrån behöver införa ett tillförlitligt datoriserat räkenskapssystem och utveckla ett praktiskt sektorsprogram med fastställda prioriteringar så att byrån koncentrerar sina insatser. I rekommendationerna uppmanas byrån att i samarbete med kommissionen utforma en strategi för medellång och lång sikt som skall garantera stabilitet för de finansierade investeringarna.
- C. Den 10 april 2002 beviljade parlamentet ansvarsfrihet ⁽⁵⁾ för direktören vid Europeiska byrån för återuppbyggnad för genomförandet av budgeten för budgetåret 2000 på grundval av revisionsrättens rapport, samtidigt som parlamentet bland annat
 - insisterade på att adekvata undersökningar behöver främjas, om nödvändigt även en intern utvärdering av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF), av varje välgrundad misstanke om bristande förvaltning och korruption i samband med investeringar till kraftverk i Kosovo,
 - uppmanade FN:s generalsekreterares särskilde representant i Kosovo och bad kommissionen att i samarbete med Unmik vidta nödvändiga åtgärder för utvecklingen av en hållbar politik och rättsliga ramar för att förbättra Kosovos skatteuppbördskapacitet, i syfte att öka budgetinkomsterna och uppnå en stabil budget,

⁽¹⁾ EGT C 326, 27.12.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 306, 7.12.2000, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT C 359, 15.12.2001, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 158, 17.6.2002, s. 62.

— noterade att den största posten i byråns budget avsåg återställande av energisektorn och att denna sektor kräver särskild uppmärksamhet med anledning av de ständiga strömavbrotten, samt uppmanade Unmik att genomföra en revision av förvaltningen av likvida medel och upphandlingsförfarandena hos Kosovos elbolag.

- D. Revisionsrätten har uppnått en rimlig säkerhet om att räkenskaperna för det budgetår som slutade den 31 december 2001 är tillförlitliga och att de underliggande transaktionerna som helhet är lagliga och korrekta.
1. Europaparlamentet uppmärksammar följande siffror i redovisningen för Europeiska byrån för återuppbyggnad:

Inkomst- och utgiftsredovisning för budgetåren 2001 och 2000

(1 000 euro)

	2001	2000
Inkomster under budgetåret		
Bidrag från kommissionen	517 633 ⁽¹⁾	257 933
Finansiella inkomster	2 915	680
Diverse inkomster	135	175
Motpartsmedel	5 787	
Totalt inkomster (a)	526 469	258 788
Budgetutgifter under budgetåret		
<i>Personal – avdelning I i budgeten</i>		
Betalningar	13 418	4 633
Överförda anslag	337	131
<i>Administration – avdelning II i budgeten</i>		
Betalningar	5 908	2 077
Överförda anslag	1 217	1 670
<i>Drift – avdelning III i budgeten</i>		
Betalningar	140 309	139 786
Saldo för anslag tillgängliga för åtaganden	187 036	119 733
Anslag som överförts automatiskt till 2002	176 863	
Totalt utgifter (b)	525 088	268 030
Budgetårets resultat (a-b) ⁽²⁾	1 381	- 9 241
Saldo som överförts från det föregående budgetåret	- 35 768	0
Betalningar för kommissionens räkning (TAKFO)	- 70 050	- 26 861
Betalningsbemyndiganden från 2000 som förfallit	31 061	0
Överförda anslag från 2000 som förfallit (avdelning I och II)	254	0
Kursskillnader	- 5	334
Budgetårets saldo	- 73 127	- 35 768

Anm.: Eventuella avvikelser i totalbeloppen beror på avrundningar.

Källa: Uppgifter från byrån. Dessa tabeller redogör i sammanfattning för de uppgifter som byrån framlagt i sin årsredovisning.

⁽¹⁾ Varav 70 050 278 euro som erhållits för att betala åtaganden som tidigare ingåtts av kommissionen och där förvaltningen av betalningarna överlämnats till byrån.

⁽²⁾ Det negativa saldot för resultat och eget kapital innebär ingen kapitalförlust, utan följer av tillämpningen av budgetförordningen beträffande inkomster (enbart inkasserade) och utgifter (betalningar + överförda anslag).

Budgetstyrning – budgetgenomförande

2. Europaparlamentet noterar att byrån under sista halvåret 2001 införde det datoriserade bokföringssystemet SI2. Parlamentet noterar också byråns kommentarer om fördelar och nackdelar med detta system, framför allt att systemet är tungrott och svårhanterligt, att det kräver tidsödande insatser och att systemets säkerhet har försvagats när SI2 slogs ihop med det allmänna bokföringssystemet.
3. Europaparlamentet uppmanar byrån, och kommissionen, att lösa de problem som har identifierats av revisionsrätten och som hänger samman med att SI2-systemet har införts, och att finna lämpliga lösningar för att minska beroendet av de IT-hjälpmedel som hittills har använts i syfte att få en exakt bild av budgetgenomförandet.

Årsredovisningen

4. Europaparlamentet noterar det faktum att byråns årsredovisning från mars 2002 innehöll fel och att det var revisionsrätten som fick påpeka dem för byrån, så att en rättad version av årsredovisningen kunde tas fram till den 4 oktober 2002.
5. Europaparlamentet förväntar sig att byrån vidtar alla nödvändiga åtgärder för att en sådan situation inte skall uppstå igen.

Tillämpningen av finansiella bestämmelser

6. Europaparlamentet uppmanar byrån att rätta sig efter bestämmelserna i budgetförordningen och revisionsrättens iakttagelser, och att systematiskt utfärda betalningskrav för byråns fordringar.
7. Europaparlamentet medger att byråns verksamhet under 2001 skedde under svåra omständigheter och att 2001 var ett övergångsår när det gäller den finansiella kontrollen. Parlamentet beklagar dock djupt att kommissionen utövat stora påtryckningar på byrån för att de skulle ingå avtal genom privat överenskommelse med rådgivare. Parlamentet betonar att styrekonomen tog avstånd från de olämpliga förfaranden som använts för tilldelningen av sådana kontrakt och att han i ett av fallen allvarligt tvivlade på att den lön som föreslagits var motiverad. Parlamentet noterar att en månatlig avgift på över 25 000 euro betalats ut i detta fall.
8. Europaparlamentet kräver att kommissionen skall inleda en administrativ undersökning för att fastställa eventuellt ansvar för bristande förvaltning och i förekommande fall inleda ett disciplinärt förfarande. Parlamentet förväntar sig att kommissionen skall rapportera tillbaka till parlamentets behöriga utskott i samband med uppföljningsrapporten.
9. Europaparlamentet uppmanar dessutom både byrån och kommissionen att i framtiden, vid anställning av rådgivare, se till att de relevanta bestämmelserna i budgetförordningen respekteras och att full insyn råder. Parlamentet betonar att exceptionella omständigheter aldrig får leda till att de finansiella bestämmelserna kringgås eller åsidosätts. Parlamentet insisterar på att den ansvarsfrihetsbeviljande myndigheten omgående skall få fullständig information om sådana exceptionella omständigheter skulle uppstå.

Programmet för bostäder

10. Europaparlamentet välkomnar att byrån med 4 % har kunnat överträffa sin målsättning att återuppbygga hus. Parlamentet anser dock, i linje med revisionsrättens iakttagelser på den här punkten, att byrån bör förbättra metoderna för urval av det arbete som skall göras för att bättre uppfylla de behov som byrån har för avsikt att täcka. Parlamentet uppmanar också byrån att se över hur de mest effektiva lösningarna kan föras fram när byrån agerar inom andra prioriterade verksamhetsområden.

Uppföljning av revisionsrättens tidigare iakttagelser

11. Europaparlamentet gratulerar byrån till revisionsrättens allmänna positiva bedömning av byråns uppföljning av revisionsrättens iakttagelser om föregående budgetår. Parlamentet konstaterar att rätten hade synpunkter på problemen inom energisektorn.

12. Europaparlamentet uttrycker djup oro för att det var just inom energisektorn som OLAF undersökte ett fall av bedrägeri, vilket rörde ca 4,5 miljoner euro (4,2 miljoner US-dollar) som hade anslagits till stabilisering av Kosovos kraftsystem. Parlamentet noterar att undersökningen avslutades i december 2002.
13. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse OLAF:s uttalande den 5 december 2002 om att OLAF:s undersökningar hittills hade tryggt att 3,2 miljoner US-dollar kunde återföras till budgeten för Kosovo, och att OLAF skulle vidta åtgärder för att få resten att återföras. Parlamentet noterar också att den huvudmisstänkte för bedrägeri har arresterats i Tyskland och ställts inför rätta.
14. Europaparlamentet förväntar sig att OLAF förser parlamentet med fullständig information om det här fallet.
15. Europaparlamentet uppmanar både byrån och kommissionen att i nära samarbete med Unmik göra sitt yttersta för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen och undvika att liknande fall uppstår i framtiden. Parlamentet uppmanar byråns direktör att göra alla de insatser som anses nödvändiga för att se till att samtliga EU-finansierade projekt inom energisektorn övervakas systematiskt.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ge parlamentet fullständig information om de eventuella disciplinära åtgärder som detta fall kan komma att kräva.
17. Europaparlamentet noterar den genomgripande utvärdering som byrån gjorde under 2002 om bästa möjliga resursanvändning inom Kosovos energisektor. Parlamentet förväntar sig att byrån i samband med uppföljningsrapporten om ansvarsfrihet för 2001 informerar parlamentets behöriga utskott om framsteg och alla andra relevanta åtgärder som vidtagits i samarbete med Unmik, Kosovos elbolag (KEK) och externa entreprenörer för övervakning, framför allt – när det gäller KEK:s inkassering av skulder – för att uppnå långsiktigt stabila investeringar i energisektorn.
18. Europaparlamentet ber kommissionen att föreslå en utfasning av framtida EU-medel till energisektorn i Kosovo om den nuvarande situationen med bedrägerier, bristande förvaltning och inkomstförluster fortsätter.
19. Europaparlamentet noterar att byrån lägger ansvaret för bedrägerier och bristande förvaltning inom energisektorn på Unmik eller Kosovos elbolag. Europaparlamentet förstår att kontroll och övervakning blir svår att genomföra när medel skickas genom ett mellanorgan. Parlamentet ifrågasätter emellertid huruvida byrån kan betraktas som helt fri från ansvar, eftersom den i sista hand är ansvarig för förvaltningen och kontrollen av de EU-medel som spenderas.

Ytterligare förslag

20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram förslag som skall främja en bättre fungerande byrå och garantera mer valuta för pengarna genom en lönsamhetsberäkning, och att i dessa förslag överväga huruvida byråns spridning på olika orter är den lämpligaste lösningen för att den skall fungera väl. Parlamentet uppmanar till förstärkt samarbete och samordning mellan byrån, Unmik och kommissionen. Parlamentet uppmanar byrån att upprätta en övergripande plan för övervakning av de finansierade projekten, och att bedöma deras överensstämmelse med EU:s politik för regionen.
21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och byrån att fortsätta att utöka stödet från EU till projekt för institutionsuppbyggnad.
22. Europaparlamentet insisterar på att byråns årsrapport måste läggas fram för parlamentet senast den 15 juni varje år. Parlamentet förväntar sig att byrån skall ta vederbörlig hänsyn till parlamentets rekommendationer vilka återfinns dess resolutioner.

Allmänna punkter om de organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen

23. Europaparlamentet noterar det faktum att det råder obalans mellan administrativa utgifter och driftsutgifter inom många organ, vilket innebär att de administrativa utgifterna överskrider utgifterna för operativa ändamål.

24. Europaparlamentet anser att dessa organ bör ha flera operativa uppgifter. De skulle till exempel kunna få uppdraget att genomföra gemenskapens program på områdena utbildning eller hälsa, och därmed skulle man kunna undvika att kommissionen inrättar fler verkställande organ. Parlamentet ber kommissionen att lägga fram sådana förslag senast den 30 juni 2003 och innan fler verkställande organ inrättas.
25. Europaparlamentet erinrar om att kommissionens styrekonom inte längre gör en oberoende förhandskontroll av organen.
26. Europaparlamentet oroar sig för att avsaknaden av utomstående förhandsverifikationer av finansiella operationer kan öka risken för oegentligheter och bristande förvaltning. Parlamentet uppmanar därför
- revisionsrätten att öka det antal kontroller som görs av dess revisorer,
 - organen att grundligt se över och förändra sina förfaranden för genomförandet av budgeten i syfte att motverka denna risk.
27. Europaparlamentet ber organen att se till att deras förfaranden för budgetgenomförande stämmer överens med kraven i den nya rambudgetförordningen ⁽¹⁾ så snart som möjligt, dock senast den 1 juli 2003.
28. Europaparlamentet ber organen att anta egna budgetbestämmelser, som inte får avvika från rambudgetförordningen utom i de fall då deras specifika verksamhetskrav kräver så och under förutsättning att kommissionen ger sitt samtycke på förhand. Parlamentet ber revisionsrätten att lämna ett yttrande om alla budgetbestämmelser hos organen som avviker från rambudgetförordningen..
29. Europaparlamentet understryker att utanordnarnas och räkenskapsförarnas uppgifter bör vara strikt uppdelade, och att räkenskapsförarna bör få en utökad roll när det gäller att
- a) utforma och validera redovisningssystemen,
 - b) föra räkenskaper,
 - c) validera de system som utformats av utanordnaren för tillhandahållande av redovisningsuppgifter,
 - d) samarbeta med kommissionens räkenskapsförare,
 - e) förbereda och presentera redovisningen och rapporterna om genomförandet av budgeten.
30. Europaparlamentet betonar att räkenskapsförarna bör utses av organens styrelser på grundval av särskild kompetens, intygad genom examensbevis eller motsvarande yrkeserfarenhet. Parlamentet erinrar om att räkenskapsförarna inte bör lyda under lägre än utanordnarna.
31. Europaparlamentet ber organen att till fullo följa bestämmelserna för upphandlingsförfaranden i budgetförordningen. Parlamentet understryker att öppna anbudsförfaranden måste användas i så stor utsträckning som möjligt, för att öka insynen och garantera lika behandling av potentiella anbudsgivare.
32. Europaparlamentet uppmanar byråerna att noggrant övervaka beviljandet av tjänstledighet av personliga skäl för att se till att villkoren för öppenhet och undvikande av intressekonflikter uppfylls.
33. Europaparlamentet erinrar om att organens ekonomiska intressen kan skadas av det faktum att bestämmelserna för offentlig upphandling inte följs, och att detta också kan utgöra ett brott enligt medlemsstaternas lagstiftning.

⁽¹⁾ EGT L 357, 31.12.2002, s. 72.

34. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att vid första bästa tillfälle rapportera om huruvida alla gemenskapsorgan har samarbetat på vederbörligt sätt med Europeiska byrån för av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) ⁽¹⁾. Parlamentet uppmanar vidare revisionsrätten att utvärdera detta samarbets effektivitet på grundval av de fall som hittills bearbetats.
35. Europaparlamentet noterar att revisionsrätten beklagar bruket av rättigheter som "superanvändare" i datoriserade system (där en och samma person kan uppfylla chefens, utanordnarens, styrekonomens och räkenskapsförarens skyldigheter), eftersom detta är oförenligt med principen om delade skyldigheter. Parlamentet ber organen att inte längre tilldela rättigheter som "superanvändare".
36. Europaparlamentet betonar att datoriserade system måste garantera att det finns en fullständig verifieringskedja för varje operation och varje förändring som görs i systemet, så att det när som helst är möjligt att identifiera förändringens art och den person som gjorde förändringen.
37. Europaparlamentet uppmanar kommissionen – i syfte att påskynda insatserna för att förbereda de framtida medlemsstaternas integration – att lägga fram förslag som skall främja bättre fungerande gemenskapsorgan, ge mer valuta för pengarna genom en analys av kostnader och intäkter och undvika att det skapas onödigt många organ. I dessa förslag skulle man kunna föreskriva en möjlighet att inrätta gemensamma styrelser för organ med liknande uppgifter.
38. Europaparlamentet anser att det av effektivitets- och kostnadsskäl är uteslutet att ytterligare utöka gemenskapsorganens styrelser i samband med den förestående utvidgningen av Europeiska unionen. Utvidgningen är ett gyllene tillfälle att i grunden se över sammansättningen av och arbetssätten i dessa styrelser som redan i dag ofta är mycket tungrodda. Kommissionen uppmanas att senast den 31 juli 2003 komma med lämpliga förslag om en sådan ändring av gemenskapsorganens grundrättsakter och i samband med detta också studera frågan om organ med liknande uppgifter inte skulle kunna få gemensamma styrelser.
39. Europaparlamentet påminner om revisionsrättens konstaterande ⁽²⁾ att det finns en risk för att gemenskapsorganens direktörer hamnar i en för stor beroendeställning till kommissionen. Kommissionen uppmanas därför att senast den 31 juli 2003 lägga fram ett förslag om en ändring av organens grundrättsakter så att direktörerna i framtiden endast kan utses med parlamentets samtycke.
40. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att göra en övergripande undersökning av alla verksamheter som idag sköts av olika gemenskapsorgan och som kanske innebär dubbelarbete eller rör samma mål, och där man kan föreslå bättre lösningar, exempelvis sammanslagning av olika organ. Parlamentet konstaterar att kommissionen har fastställt att det kan röra sig om dubbelarbete mellan Cedefop och Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen och mellan Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor och Europeiska arbetsmiljöbyrån ⁽³⁾.
41. Europaparlamentet uppmanar dessutom kommissionen – i linje med förslaget om EU:s styrelse reformer som syftar till att koncentrera kommissionens verksamhet till centrala uppgifter – att i sitt handlingsprogram ta med lämpliga förslag för att undvika överlappning mellan verksamheten vid kommissionens avdelningar och verksamheten vid gemenskapens organ.

⁽¹⁾ EGT L 136, 31.5.1999, s. 15.

⁽²⁾ Revisionsrättens yttrande nr 10/2002 om kommissionens förslag till ändring av grundrättsakter för gemenskapsorgan till följd av antagandet av den nya budgetförordningen (EGT C 285, 21.11.2002, s. 4).

⁽³⁾ Se arbetsdokument från GD Budget om de decentraliserade organens förvaltningskostnader och analytiska konton.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT**av den 8 april 2003****om beviljande av ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för Europeiska kol- och stålgemenskapen (EKSG) för budgetåret 2001**

(2003/420/EKSG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Europeiska revisionsrättens revisionsberättelse för Europeiska kol- och stålgemenskapens bokslut per den 31 december 2001 ⁽¹⁾,
 - med beaktande av revisionsrättens årsrapport och revisionsförklaring avseende EKSG för budgetåret 2001, samt kommissionens svar (C5-0556/2002) ⁽²⁾,
 - med beaktande av EKSG-fördraget, särskilt artikel 78g,
 - med beaktande av artiklarna 93, 93a och bilaga V i arbetsordningen,
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
 - med beaktande av budgetkontrollutskottets betänkande (A5-0068/2003),
1. Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för förvaltningen av EKSG på grundval av EKSG:s driftsbudget för 2001, vilken återfinns i en bilaga.
 2. Europaparlamentet redogör för sina kommentarer i den resolution som ingår i detta beslut.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända detta beslut och tillhörande resolution till rådet, kommissionen, domstolen, revisionsrätten, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Europeiska investeringsbanken samt att se till att de offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* (L-serien).

Europaparlamentets generalsekretäre

Julian PRIESTLEY

Europaparlamentets ordförande

Pat COX

⁽¹⁾ EGT C 158, 3.7.2002, s. 2.

⁽²⁾ EGT C 302, 5.12.2002.

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

innehållande de kommentarer som ingår i beslutet att bevilja kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av budgeten för Europeiska kol- och stålgemenskapen (EKSG) för budgetåret 2001

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av artikel 78 g och artikel 97 i EKSG-fördraget,
- med beaktande av det protokoll som fogats till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, om de ekonomiska följderna av att EKSG-fördraget upphör att gälla och om kol- och stålforskningsfonden, som medlemsstaterna beslutade om i Nice den 26 februari 2001 ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 89.7 i budgetförordningen av den 21 december 1977 ⁽²⁾ och artikel 147.1 i budgetförordningen av den 25 juni 2002 ⁽³⁾, enligt vilka alla gemenskapens institutioner måste vidta lämpliga åtgärder för att rätta sig efter iakttagelserna i besluten om ansvarsfrihet,
- med beaktande av EKSG:s årsredovisning för 2001 ⁽⁴⁾, offentliggjord av Europeiska kommissionens generaldirektorat för ekonomi och finans (Avdelningen för finansiella transaktioner),
- med beaktande av Europeiska revisionsrättens revisionsberättelse för Europeiska kol- och stålgemenskapens bokslut per den 31 december 2001 ⁽⁵⁾,
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport och revisionsförklaring avseende EKSG för budgetåret 2001, samt kommissionens svar (C5-0556/2002) ⁽⁶⁾,
- med beaktande av den gemensamma förklaringen från Europaparlamentet, rådet och kommissionen om arrangemangen efter EKSG:s upphörande som antogs den 21 november 2001 under trepartsförhandlingarna inom ramen för budgetförfarandet (rådet) ⁽⁷⁾,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 7 mars 2003 (C5-0087/2003),
- med beaktande av resolutionerna av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, av den 20 juli 1998 och 21 juni 1999 ⁽⁸⁾ om att Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen upphör att gälla,
- med beaktande av beslutet av företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 27 februari 2002 om de ekonomiska följderna av att EKSG-fördraget upphör att gälla och om Kol- och stålforskningsfonden ⁽⁹⁾ i syfte att reglera förvaltningen av "EKSG under avveckling" tills Nicefördraget träder i kraft, samt uttalandena i samband med detta från kommissionen och företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet ⁽¹⁰⁾,
- om rådets beslut av den 1 februari 2003 om fastställande av nödvändiga bestämmelser för genomförandet av det protokoll som fogats till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, om de ekonomiska följderna av att EKSG-fördraget upphör att gälla och om kol- och stålforskningsfonden ⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ EGT C 80, 10.3.2001, s. 67.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ ISBN 92-894-3735-9

⁽⁵⁾ EGT C 158, 3.7.2002, s. 2.

⁽⁶⁾ EGT C 302, 5.12.2002.

⁽⁷⁾ SN 4609/01 Rev 1.

⁽⁸⁾ EGT C 247, 7.8.1998, s. 5 och EGT C 190, 7.7.1999, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 42.

⁽¹⁰⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 60.

⁽¹¹⁾ EUT L 29, 5.2.2003, s. 22.

- med beaktande av rådets beslut av den 1 februari 2003 om fastställande av fleråriga ekonomiska riktlinjer för förvaltningen av tillgångarna i EKSG under avveckling och, efter slutförd avveckling, av Kol- och stålforskningsfondens tillgångar ⁽¹⁾,
- med beaktande av rådets beslut av den 1 februari 2003 om fastställande av de fleråriga tekniska riktlinjerna för forskningsprogrammet inom Kol- och stålforskningsfonden ⁽²⁾,
- med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet, Europaparlamentet, EKSG:s rådgivande kommitté, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om EKSG-fördragets utgång: finansiell verksamhet efter 2002 (KOM(2000) 518),
- med beaktande av kommissionens uppföljningsrapport av den 3 februari 2003 om sin resolution om ansvarsfrihet för förvaltningen av EKSG under budgetåret 2000,
- med beaktande av artiklarna 93, 93a och bilaga V i arbetsordningen,
- med beaktande av budgetkontrollutskottets betänkande (A5-0068/2003) och

av följande skäl:

- A. Med tanke på EKSG-fördragets utgång har inga nya lån (från inlånade medel) beviljats sedan 1997 och under 2001 liksom 2000 har inga nya medel tagits upp. Ändå uppgår de utestående lånen den 31 december 2001 till 1 150 miljoner euro från inlånade medel och till 117 miljoner euro från egna medel.
- B. EKSG har under 2001 fortsatt att finansiera forsknings- och anpassningsstöd till förmån för arbetstagare. Till forskningsstöd har ytterligare 77 miljoner euro gått från EKSG:s driftsbudget och till anpassningsstöd 80 miljoner euro. Programmet Rechar för sociala åtgärder inom kolindustrin har fått ytterligare anslag på 27 miljoner euro från driftsbudgeten.
- C. EKSG-skatten på kol- och stålprodukter sattes till 0 procent av kommissionen per den 1 januari 1998. Tidigare var detta en huvudsaklig intäktskälla för EKSG:s budget.
- D. Sedan dess är EKSG:s huvudsakliga intäktskällor nettosaldot på förvaltningen av olika reserver och placeringar samt annullering av anslag som inte utnyttjats.
- E. EKSG:s bokslut minskar sedan 1997, och 2001 är tillbakagången 684 miljoner euro jämfört med 2000. Fordringar på kreditinstitut och kunder utgör 48,2 procent av de totala tillgångarna.
- F. Förlusterna för finansiella transaktioner har minskat från 24 till 12 miljoner euro medan intäktsidan fick vidkännas en minskning av ränteintäkterna från 249 miljoner euro till 215 miljoner euro och intäkterna från finansiella transaktioner en minskning från 26 miljoner euro till 19 miljoner euro. Inkomsterna för EKSG:s driftsbudget minskade från 75 till 65 miljoner euro.
- G. De utestående lån som per den 23 juli 2002 inte täcktes av garantier från en medlemsstat kunde till 100 procent täckas av reserver. Dessa lån uppgick den 31 december 2001 till 580 miljoner euro och täcktes till 100 procent av garantifonden.
- H. De medel som EKSG förvaltade den 23 juli 2002 uppgick till 1,6 miljarder euro och avsättningar och reserver uppgick till 945 miljoner euro.

⁽¹⁾ EUT L 29, 5.2.2003, s. 25.

⁽²⁾ EUT L 29, 5.2.2003, s. 28.

- I. I den resolution om tillväxt och sysselsättning som antogs vid Europeiska rådets möte i Amsterdam den 16–17 juni 1997, och i Europeiska rådets ovannämnda resolution av den 21 juni 1999 om EKSG:s framtid begärdes att avkastningen från reserverna skulle användas till att finansiera en forskningsfond till förmån för verksamhet inom ramen för kol- och stålsektorn.
- J. De belopp som kvarstår när utestående skulder har betalats bör budgetmässigt betraktas som EU:s "egna medel". Dessa kommer att ge en årlig ränta på cirka 60 miljoner euro som skall fördelas till forskningsprojekt med anknytning till kol- och stålindustrin (utanför ramprogrammen för forskning).
- K. Utgången av EKSG-fördraget den 23 juli 2002 innebar att EKSG:s juridiska status och regelverk automatiskt upphörde och att den rådgivande kommitté som föreskrivs i fördraget avvecklades.
- L. EKSG:s årsberättelse för budgetåret 2001 antogs av revisionsrätten den 6 juni 2002.
- M. Revisionsrätten drar slutsatsen att EKSG:s årsredovisning per den 31 december 2001 ger en sann och rättvisande bild av EKSG:s tillgångar och ekonomiska ställning per den 31 december 2001 och av rörelseresultatet för budgetåret med samma slutdatum.
- N. Revisionsrätten konstaterar att det kan garanteras att transaktionerna i stort sett är lagliga och korrekta, och föreslår därför en positiv revisionsförklaring.
1. Europaparlamentet välkomnar de framsteg som uppnåts med att avsluta EKSG:s verksamhet, särskilt ovannämnda beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet av den 27 februari 2002 om de ekonomiska följderna av att EKSG-fördraget upphör att gälla och om Kol- och stålforskningsfonden, som har skapat den nödvändiga rättsliga grunden för "EKSG under avveckling" tills Nicefördraget ikraftträdande den 1 februari 2003.
2. Europaparlamentet uppmanar enträget kommissionen att utarbeta en publikation med en översikt över EKSG:s verksamhet sedan den inrättades. Denna publikation bör offentliggöras på samtliga offentliga språk före utgången av 2003.
3. Kommissionen uppmanas också enträget att före utgången av 2003 genomföra en samlad utvärdering av den forskning som från början finansierats av EKSG, särskilt en utvärdering av kolforskningsprogrammen och de kriterier som föreslagits för urval av nya kolforskningsprogram, i likhet med den som redan genomförts för stålsektorn. Europaparlamentet anser att sådana utvärderingar är en viktig grund för verksamheten i den nya forskningsfond för kol och stål som föreslagits.
4. Europaparlamentet konstaterar att samtliga utestående lån efter den 23 juli 2002 som inte täcks av statliga garantier från någon medlemsstat täcks av EKSG:s reserver, och berömmar kommissionens försiktiga strategi för EKSG:s ekonomiska förvaltning fram till utgången av fördraget. Detta gäller även "EKSG under avveckling".
5. Europaparlamentet noterar framstegen med att minska de administrativa kostnaderna, vilka redogörs för i ett dokument om hur utgången av EKSG-fördraget påverkar kommissionens administrationskostnader, "Expiry of the ECSC Treaty: Impact on the Administrative Costs at the Commission", vilket budgetkontrollutskottet fick från kommissionsledamot Michael Schreyer den 8 mars 2001. Parlamentet begär dock att dessa upplysningar och prognoser skall uppdateras och att kommissionen regelbundet skall informera Europaparlamentet om sin årliga strategi när det gäller omplacering av den personal som för närvarande administrerar EKSG:s verksamhet och "EKSG under avveckling".
6. Europaparlamentet välkomnar framstegen när det gäller att föra över den erfarenhet som har samlats hos EKSG till Ekonomiska och sociala kommittén, särskilt att ett rådgivande utskott för industriell omvandling, bestående av kommittéledamöter och företrädare för representativa branschorgani-

sationer inom kol- och stålsektorn och för branscher med anknytning till denna sektor, inrättades den 24 oktober 2002 och kunde ha sin konstituerande församling den 28 november 2002. Parlamentet uppmanar detta utskott att regelbundet göra resultaten av sina överläggningar tillgängliga för allmänheten på EU:s officiella språk.

7. Europaparlamentet välkomnar att förhandlingarna med kandidatländerna om villkoren för deras deltagande i en ny forskningsfond för kol och stål avslutats med framgång, där betalningarna av deras bidrag, som fastställts på grundval av mängden mineraltillgångar, sprids ut över tiden i förhållande till varje lands ekonomiska situation, och uppmanar kommissionen att regelbundet rapportera om hur genomförandet av dessa resultat fortlöper.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att före utgången av 2003 låta alla ännu outnyttjade, vilande anslag genomgå en systematisk prövning och annullera alla anslag där man inte kan förvänta sig några transaktioner i framtiden.
9. Europaparlamentet begär att kommissionen omgående skall förklara förseningarna med att förbättra redovisningen för lån till tjänstemän, med särskild hänvisning till presentationen av de rapporter som saknades, och som kommissionen utlovade senast i slutet av 2001 i sitt svar till punkt 22 i revisionsrättens årsrapport avseende EKSG för budgetåret 2000 ⁽¹⁾ och på nytt till hösten 2002 i sitt svar på punkterna 14 och 15 i revisionsrättens årsrapport avseende EKSG för budgetåret 2001.
10. Europaparlamentet välkomnar att kommissionen infört ett system för resultatmätning för att erhålla jämförande uppgifter om avkastningen och förväntar sig att dessa skall offentliggöras i framtida redovisningar från EKSG och "EKSG under avveckling".
11. Europaparlamentet uppmanar åter igen kommissionen att verka för att de uppgifter som har effekter på EKSG:s tillgångar i så hög grad som möjligt präglas av insyn och öppenhet.
12. Europaparlamentet kommer att fortsätta att övervaka att skattebetalarnas pengar används effektivt, särskilt när det gäller forskning inom kol- och stålsektorn, även efter det att EKSG har avvecklats.

⁽¹⁾ EGT C 366, 20.12.2001, s. 1.

BILAGA

EKSG:s BOKSLUT PER DEN 31 DECEMBER 2001 ⁽¹⁾

TILLGÅNGAR

(samtliga belopp i euro)

	31 december 2001	31 december 2000
Tillgodohavanden i centralbankerna	63 130	84 650
Fordringar hos kreditinstitut	497 195 024	645 009 949
Kundfordringar	1 087 591 599	1 501 804 675
Obligationer och andra värdepapper	1 613 101 204	1 723 746 372
Materiella och immateriella anläggningstillgångar	0	0
Övriga tillgångar	7 092 794	5 170 347
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	82 534 005	96 173 610
TILLGÅNGAR TOTALT	3 287 577 756	3 971 989 603
Åtaganden utanför balansräkningen	310 674 984	430 881 628

SKULDER OCH EGET KAPITAL

(samtliga belopp i euro)

	31 december 2001	31 december 2000
SKULDER TILL TREDJE MAN		
Skulder till kreditinstitut	604 294 572	981 630 568
Skulder i form av emitterade värdepapper	836 250 262	1 062 076 396
Övrigt	301 104	7 494 034
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	78 061 265	91 947 305
Skulder till tredje man – totalt	1 518 907 203	2 143 148 303
EKSG:s driftsbudget	530 720 948	835 516 282
AVSÄTTNINGAR		
Garantifonden	580 000 000	565 000 000
Avsättningar för stora exponeringar	6 000 000	17 000 000
Övriga avsättningar	150 699 271	158 663 347
Avsättningar – totalt	736 699 271	740 663 347
Budget för finansiering av kol- och stålforskning	240 000 000	0
RESERVER OCH RESULTAT		
Specialreserven	118 000 000	176 055 284
F.d. pensionsfonden	40 000 000	74 577 321
Fonden för kol- och stålforskning	92 632 605	0
Balanserat resultat	2 029 066	213 454
Årets resultat	8 588 663	1 815 612
Reserver och resultat – totalt	261 250 334	252 661 671
SKULDER OCH EGET KAPITAL — TOTALT	3 287 577 756	3 971 989 603
Åtaganden utanför balansräkningen	300 196 287	426 626 265

⁽¹⁾ EGT C 158, 3.7.2002, s. 2.

RESULTATRÄKNING FÖR DET RÄKENSKAPSÅR SOM SLUTAR DEN 31 DECEMBER 2001 ⁽¹⁾

(samtliga belopp i euro)

KOSTNADER	31 december 2001	31 december 2000
Räntor och liknande kostnader	141 299 615	170 536 669
Kommissionsavgifter	379 849	439 219
FÖRLUSTER VID FINANSIELLA TRANSAKTIONER		
Kursförändringar	268 248	862 006
Realisationsförluster på obligationer och andra värdepapper med fast avkastning	2 248 893	6 703 555
Värdekorrigering av obligationer och andra värdepapper med fast avkastning	6 760 668	2 960 265
Värdekorrigering av aktier och andra värdepapper med rörlig avkastning	3 072 877	13 920 110
Förluster vid finansiella transaktioner – totalt	12 350 686	24 445 936
Administrationskostnader	5 000 000	5 000 000
Värdekorrigering av materiella tillgångar	0	166 180
Övriga rörelsekostnader	1 711 089	315 884
Värdekorrigering av fordringar	4 743 980	12 590 342
Avsättning till garantifonden	15 000 000	12 000 000
Avsättning till reserven för risker och kostnader	2 057 973	17 134 135
Värdekorrigeringar av fordringar och avsättningar – totalt	21 801 953	41 724 477
Extraordinära kostnader	31 139	270 668
Juridiska åtaganden för räkenskapsåret	184 554 560	129 942 347
Avsättning till reserver för finansieringen av kol- och stålforskningen	240 000 000	0
KOSTNADER TOTALT	607 128 891	372 841 380
Årets resultat	8 588 663	1 815 612
TOTALT	615 717 554	374 656 992
INTÄKTER		
Räntor och liknande intäkter	214 741 377	248 795 316
Kommissionsavgifter	253 300	93 400
Vinster av finansiella transaktioner	19 075 670	26 444 507
Återföring av värdekorrigeringar av fordringar och reserver för eventuella skulder och åtaganden	63 955 793	14 155 711
Andra rörelseintäkter	83 387	2 122 461
Extraordinära intäkter	1 879 316	2 427 191
Intäkter i samband med EKSG:s driftsbudget	64 523 231	74 618 406
Återföring av avsättningar för finansiering av EKSG:s driftsbudget	251 205 480	6 000 000
INTÄKTER TOTALT	615 717 554	374 656 992

⁽¹⁾ EGT C 158, 3.7.2002, s. 4.

ANALYS AV RÄKENSKAPSÅRETS RESULTAT

Utfall av EKSG:s driftsbudget ⁽¹⁾

(samtliga belopp i euro)

	31 december 2001	31 december 2000
<i>Utgifter</i>		
Administrationskostnader	5 000 000	5 000 000
Juridiska åtaganden	184 554 560	129 942 347
Finansiering av framtida driftsbudgetar	0	0
Totalt	189 554 560	134 942 347
<i>Intäkter</i>		
Avgifter	—	—
Böter	4 540 000	—
Återbetalning av räntebidrag	826 462	1 955 203
Diverse	1 158 428	1 035 599
Finansiering av framtida driftsbudgetar	77 000 000	6 000 000
Annullering av juridiska åtaganden	57 998 341	71 627 605
Räkenskapsårets nettosaldo	48 031 329	54 323 940
Totalt	189 554 560	134 942 347
Resultat av räkenskapsårets budget	0	0

Räkenskapsårets resultat med beaktande av transaktioner som inte behandlas i budgeten ⁽²⁾

(samtliga belopp i euro)

Resultat	31.12.2001	31.12.2000
Rörelseresultatet före förändring i avsättningarna		
— In- och utlåning	1 485 339	2 179 046
— Ränta på bankmedel	1 919 600	2 604 998
— Transaktioner i värdepappersportföljen	78 473 087	78 095 255
— Förluster på fordringar	-1 376 363	—
— Växelkursdifferenser	-268 248	-862 006
— Diverse	27 257	1 691 025
Totalt	80 260 672	83 708 318
Nettoförändringar i avsättningarna		
— Övriga avsättningar för risker och kostnader	1 419 117	-3 134 135
— Avsättningar för stora exponeringar	11 000 000	1 000 000
— Värdekorrigering av fordringar	44 734 723	565 369
— Avsättning för finansiering av driftbudgeten/oförutsedda kostnader	174 205 480	-14 000 000
— Budget för finansiering av kol- och stålforskning	-240 000 000	—
— Garantifonden	-15 000 000	-12 000 000
Resultat efter förändringar i avsättningarna	56 619 992	56 139 552
Avsatt belopp för finansiering av driftbudgeten (=nettosaldo)	-48 031 329	-54 323 940
Resultat efter avdrag för nettosaldo som avsatts till driftbudgeten	8 588 663	1 815 612

⁽¹⁾ EGT C 158, 3.7.2002, s. 19.⁽²⁾ EGT C 158, 3.7.2002, s. 18.